



特別  
二 15  
3055





二七  
03065

# 丹洲栗本先生纂

自王味魚人

## 資壽時堂藏版

<2015-52>

周官醫師。聚毒藥以共鑿事。疾醫養萬民疾之藥。瘍醫療瘍之祝藥。劑殺之劑。皆聚貯以供其用也。夫養疾瘡瘍必資之藥物。而藥物有性味良毒之難辨。易混。若於此不審焉。則或誤其治矣。鑿師之供之。為使眾醫無誤其治也。是所以長庶鑿摠其政令也。記曰。鑿不三世不服其藥。舊說以為三世者。一曰黃帝鍼灸。二曰神農本草。三曰素女脈訣。脈訣所以察証。鍼灸所以祛疾。本草所以辨藥。醫師所掌者是也。本草之學實鑿之所以本。而最不可不當先務也。夫自有本經陶蘇李



韓掌徐陳楊輩。皆有增廣附益。而備於唐氏證類。大成於李氏綱目。然品彙愈煩。稱謂互錯。衆說紛紜。躋駁難糅。不能免倂差粗繆之詆。况壤地之相隔。風氣異宜。彼有而我無。我有而彼無。或全種而殊狀。或一形而殊性。苟非精覈其物。博攷遐稽。談古今參群籍。則何能辨疑。侶於纖毫之間。審真偽於難別之中。得無誤認之失乎。鑿之為道。必心思淵微。志慮覃遠。原診察証。處方投劑。可以奏效呈驗。而其所藉以濟之者。在得藥物之力已矣。然世業醫者。其於藥物。唯所有而用之。至其性味良毒。慣

於絕弗之者。故徃不誤其方。而誤其治者。有焉。豈不可痛哉。今之言本草者。若水稻生氏為祖。恕翁松岡氏為禰。繼後起者。藍水田村氏。大洲太田氏。蘭山小野氏。丹洲栗本氏。其傑然者也。予少時學詩之餘。有務多識之志。頗涉本草諸書。昨蘭山猶在。而齡已八十餘。予得與聞其說。歲餘。忽捐弃而逝。丹洲翁則長予僅數年。但受知之勉。加之其職務之劇。得間之罕。不及屢得會晤。然偶有相遇。諄懇有所得。則必告有所叩。則必罄。為此釋畜疑。廣新聞者。每多矣。一日之話。寔勝讀十年書。本草寒號蟲。其屎

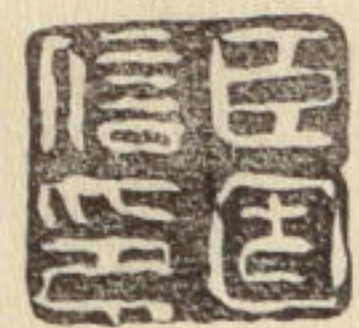


為五靈脂。西人今猶獻采于我。而前人未嘗有究窮其物。翁則斷以為此間所稱八重山蝙蝠是也。其攷据確然無可疑。舊說信天翁為阿保字鳥。而翁則以為信天翁青鷺。而阿保字鳥為海鷗。其它若翻車為浮木。鱧魚為蝶。鱉為使君子。龜。前人所未發。而皆數年苦心所得云。翁之宏覽博物。搜獵貫穿。正名核實。有所闡發。辨明多此類也。而其覃思研精。攷砵相勸。老猶不倦。亦可曰以想為公。翁蓋兼統藍水。而其青於藍。人所共知。况於本草學。雖曰其所任。非徒從事此而株守之。要欲使採民躋

康起死回生之術。賴以無誤也。故其於治療。得神効奇驗。亦不尠矣。惜哉。年未及八十。遽然去世也。著有本草存真圖。及蟲譜。如干卷。其書皆既就矣。又有魚譜之舉。而未成。其外孫大淵孟鳴。哀次遺稿之未整。增廣補葺。釐為十卷。將繕梓。携見示。且徵序。蓋鱗屬之繁。不可窮極。而其有名者。亦不可勝俚指。從前諸書所收。猶多遺漏。而其為說。有未悉。其所據有未允。此編乃拾其遺。詳其不悉。斥其非。糾其謬。各附以圖。皆翁所自寫。其纖巧。縝密。咸逼真。番說相照。瞭然可審其物矣。是宜速梓。以傳世也。予與翁交



皇和魚譜序  
日淺而其相共傾盡心腑。有深於茲故者。斯編之成也。翁當喜於地下。而雖無孟鴻之有徵。予欲有言。於是乎不拒而命筆焉。  
天保戊戌秋八月石原愚者增島固識



鹽田泰書



皇和魚譜序

世之言本草者詳于草木而畧於蟲魚何也。嘗攷農經桐錄所載蟲魚僅止數品。若唐宋諸家本草雖稍為增入亦混淆不識。別迨明李時珍編綱目稱集本草之大成始分為二類。然至魚屬則惟錄存五十九種耳。且若鯨鯢乃水族之巨魁而綱目僅附見于泥鰌條下。不幾於網漏吞舟乎。魚固有河海之別而綱目不分亦可謂淄澠無辨矣。其他李調元之志燃犀屠田叔之



皇和魚譜 序  
疏海錯頗稱精微要不過記閩粵所產未  
聞有網羅江海諸魚而爲之論說圖繪者  
也蓋彼土東南諸州之外瀕海絕少是以  
雖有攷博之士亦惟寓目乎江漢之魚而  
海族則徒得之揣摩影響之間互乎從前  
諸書不免踳駁而世之言本草者略於蟲  
魚也抑

我邦環海而立洵爲魚鹽浩穰之域况方  
今昇平日久文物繁盛海錯之貢魴鱧之  
珍齊州所職周俎所登靡不駢羅而輻輳

較之西土不翅倍蓰也雖然江海之大魚  
鱗之繁總總林林固不可以筭數苟欲網  
羅而總括之不亦甚難乎粟本丹洲先生  
嘗撰蟲譜若干卷近又將輯鱗介諸族以  
作譜業未卒而捐館舍其孫大淵孟鴻深  
慨之乃探先生遺稿得諸魚圖說數十百  
種於是商摧增葺析類分部劄爲十卷顏  
曰皇和魚譜以寬幼時受本草於先生也  
使點次而序之蓋先生本草之學得之尊  
甫田邨藍水翁翁嘗唱本草於江都若一



皇和魚詩  
時俊士大槻玄澤茂質曾士考槃皆出其  
門先生夙以濟救爲念尤刻意於本草耳  
濡目染青藍水冰蔚然爲一世名家矣曩  
歲奉

命擢侍醫法印兼教授本草於醫學爲人  
謹厚篤實平生手不釋卷閱覽博物稱爲  
當世張華其著述皆丁寧親切大有裨乎  
實際非如世之徒驚博而無益者也又好  
丹青所寫存真諸圖最多乃若此編凡江  
海諸魚歷代本草所不錄李屠諸子所不

記廣搜博摭鴻纖備載圖以寫其真說以  
著其狀與功俾觀者一覽瞭然如指諸掌  
蓋從前諸書未嘗有如此之詳且精也嗚  
虩不亦韋氏是互與蟲譜並存以傳乎不  
朽也已寬雖謏陋辱先生之知有年矣因  
不自揆敢叙所聞而謹述之如此  
天保九年歲在戊戌仲春既望  
江都醫學助教喜多村寬士栗撰





天保戊戌  
仲秋開雕

凡例

一是編。祖考丹洲先生所著也。祖考夙以濟世為念。精究本草。凡玉石金土草木蟲魚飛走之屬。每有所覩。必寫其真。錄其說。藏之篋衍。蓋非一日矣。嘗著本草存真圖。及蟲譜若干卷。近將復編魚譜。未果。溘然捐館。豈不痛哉。祖考常言。

本邦魚鹽之地。日以鱗介供食。猶彼土於牛羊。誠為民生日用之最。不可以不辨也。今搜索遺稿。得魚類圖說數十百種。乃部彙整比。題曰皇和魚譜。以公諸世。好古君子。時一披閱。不啻識其名。抑有助於衛生。然常範固陋。何敢謂繼祖考濟世之志。惟恐俾其苦心終湮沒而不傳。所以有此舉也。

一本編標以國俗稱呼。後附彼土諸藉所載之名者何。蓋彼土東南諸州之外。概皆與海風馬不及。故江漢之魚。猶可攷海。



族則茫不可覩。是以從前諸書皆不太詳。若強以此合彼。必不免傳會。此其所以不標以彼名也。

一本邦所稱魚名。古來誤訓者不尠。源順和名類聚鈔所載已然。且邦俗不知正字。而妄作字者多。如鱈鰯鮫鯨之類是也。此編雖標以邦人稱呼。至其俗字與誤訓。則概而不載焉。若夫彼書已有詳說。而的實著明者。各條錄其名。併注其出典。惟李氏綱目既載者。不在此例。

一江海之浩漠。不可窮詰。魚介之繁夥。奚翅千百。况州土所產各殊。形狀性色亦不同。此編雖博採。亦存十一於千百耳。且竒魚怪鱗。世多貴之。而其實則大抵係諸魚之變形。此皆在所不載。然至其狀竒貌異。世多有之者。則亦往往錄存。以資考鏡焉。

一本邦先輩所著。野必大本朝食鑑。稻若水庶物類纂。貝原益軒大和本草。寺島良菴和漢三才圖會。香月牛山卷懷食鏡。神田玄泉日東魚譜。服部玄廣菜魚圖讚。後藤黎春隨觀寫真。松岡玄達食療正要。澁江長伯西園魚譜。小野蘭山本草啓蒙等書。其錄鱗介。不爲不精。然得失兼臚。是非互存。若乃祖考此編。就諸家論說。擷菁剔煩。目覩親驗。然後說以記之。圖以狀之。覽者庶乎無多岐之惑歟。蓋前人既有成說。而精確詳備者。廼記其言。併標其名。明不敢剽襲也。第必大益軒二書。丁寧親切。足相頡頏。故其性味良毒。彼書既詳者。不復贅。

一祖考嘗曰。鱈治疝瘕。鯨截痰癰。鼈頭解紅毒。皆此邦人所傳。而今驗之。實有神効。然彼土方書無所見。可謂缺事矣。凡此



類。今皆附見于各條下。

一州土各殊。稱呼不同。此編所列諸名。并從其易通。不敢煩引各土方言。且魚名有易解者。有難解者。有名與物相符者。有名同而物異者。此等不遑論說。姑從簡約。觀者勿訾其狹隘也。

一魚族有生於河者。有生於海者。有河海俱生者。而從前諸書。概混淆不復分析。今此編別為三類。曰河魚。曰河海通在魚。曰海魚。俾覽者有所攷焉。

一李東璧綱目。列魚族僅止五十九種。其書不分河海。而更編無鱗一類。然鱧魚有鱗。而其質即鯪屬。火魚竹麥。本是一種。而火魚有鱗。竹麥無鱗。比目或有鱗。或無鱗。如此類不可枚舉。強而別之。恐失乎鑿。故此編不敢從其撰。

一李氏綱目。記海魚最多。乖錯。其云石斑與鮫交。比目不比不行。鰻鱺有雄無雌。以影漫於鱧魚等語。皆杜撰無稽。不足取信。蓋得之齊東野人。而未親驗之過也。姑舉一二。以辨其妄。一此編整理校讐。田村自寬。富德志。村歸之知孝。皆預有切焉。自寬即祖考從孫也。歸之亦嘗受本草於祖考。至其圖。則原本概係存真。紙楮浩漭。不便繙閱。今皆縮以收入於墨欄中。乃友人栗本伯資所寫。伯資名元統。號翠菴。世為針科醫官。性好研斲丹粉。尤得其術云。

天保九年戊戌春二月

孫 大淵常範謹識



皇和魚譜卷第一

丹洲栗本先生纂

孫 大淵常範  
從孫 田邨富德 校錄  
門人 志邨知孝

河魚類 凡五十一種

夫魚有生於河而不生於海者。鯉鯽之類是也。蓋河之與海。淡之與鹹。出處既殊。性味亦不同。而前哲諸書。概無識別。未免踈謬矣。今撰江湖池澤所生者。凡五十一種。為河魚類。

コヒ 鯉魚

緋コヒ 金鯉

金魚

フナ 鯽魚

タナゴ 鱒魚

ウシキウヲ 魴魚



アメノウウヲ 鯨魚

ハス

ヂンナラ

ヤマメ 石斑魚

アユモドキ

ヲイカハ 鬪魚

ヤマブキ

ヒガイ

アブラケ

ベニウヲ

イトウヲ

川イワシ

ワダカ 黄鯛魚

カマヅカ 鯊魚

イハナ 嘉魚

アユ 鮎魚

ハエ 鱒魚

大ハエ

川ムツ

モロコ

アタマソゲ

ミコウヲ

ヲモト

ボンノコ

スナムグリ

チジヤレ

ウルリコ

ウナギ 鰻鱺魚

ドチヤウ 鰯魚

ナマヅ 鯪魚

ガナイタ

シツウヲ

ヤブクバリ

イシブシ 鮠

サンセウ、ヲ 鮠魚

メダカ 麥魚

イサバ

鱧魚

ヤツメウナギ

水ヘビ 鱔魚

ギ、鯛魚

アユカケ

川ヲコゼ 杜父魚

カジカ 石伏魚

チ、カブリ 鱒魚



コヒ 鯉魚

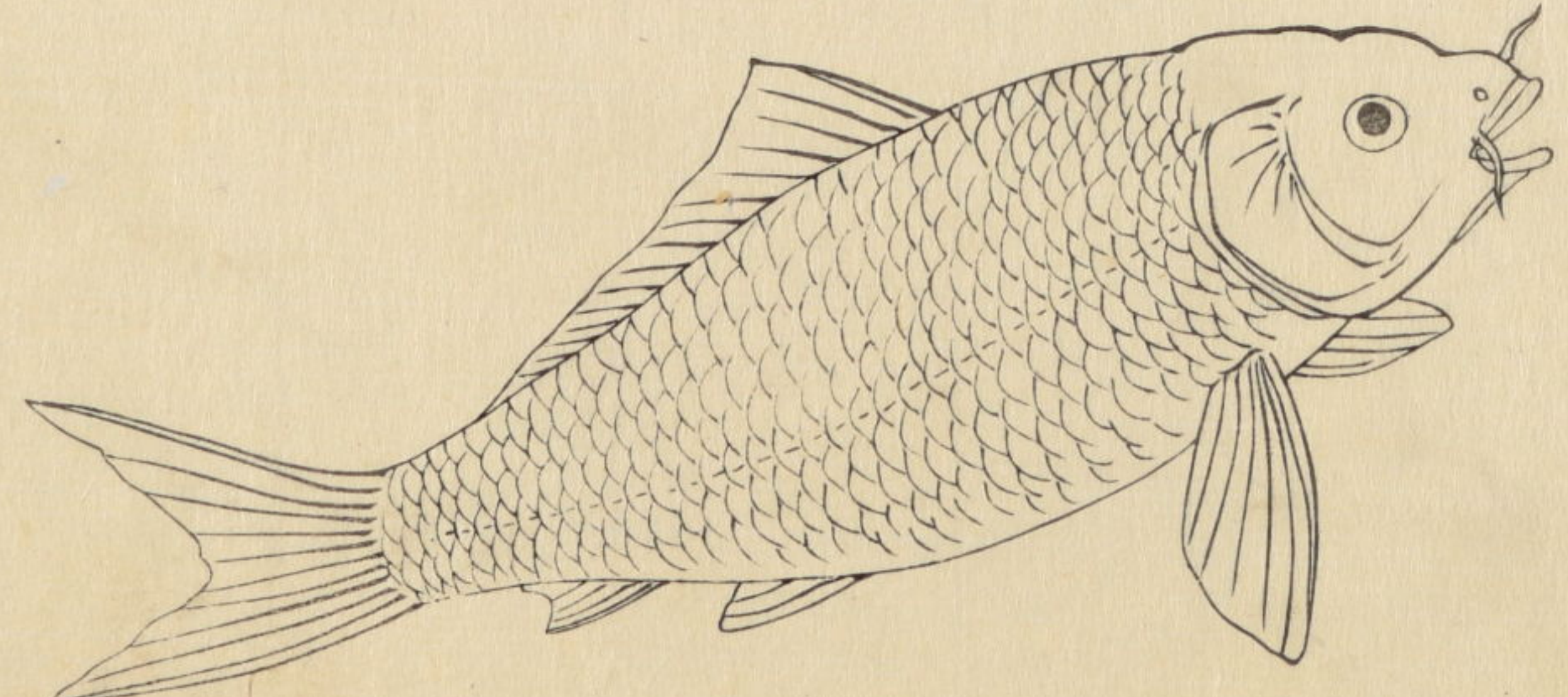
諸魚ノ中最貴トス本邦諸州名産アリ詳ニ本朝食鑑本草啓蒙等ニ見エタリ一種江戸小日向御留川ニ産スルハ身扁ク大ナルハ五尺許其形他處ノ物ニ異ナリ味モ勝レリト云凡鯉ハ煮食テ水腫ヲ治シ乳汁ヲ下シ脾胃ヲ温補ス本草ニ膽主明目國俗モ亦然リト云又乳房破裂ノ痛ニ鯉ノ鰾ヲ傳ク効アリ



小日向御留川ノ産

緋コヒ 金鯉 一名赤鯉 水曹清暇録

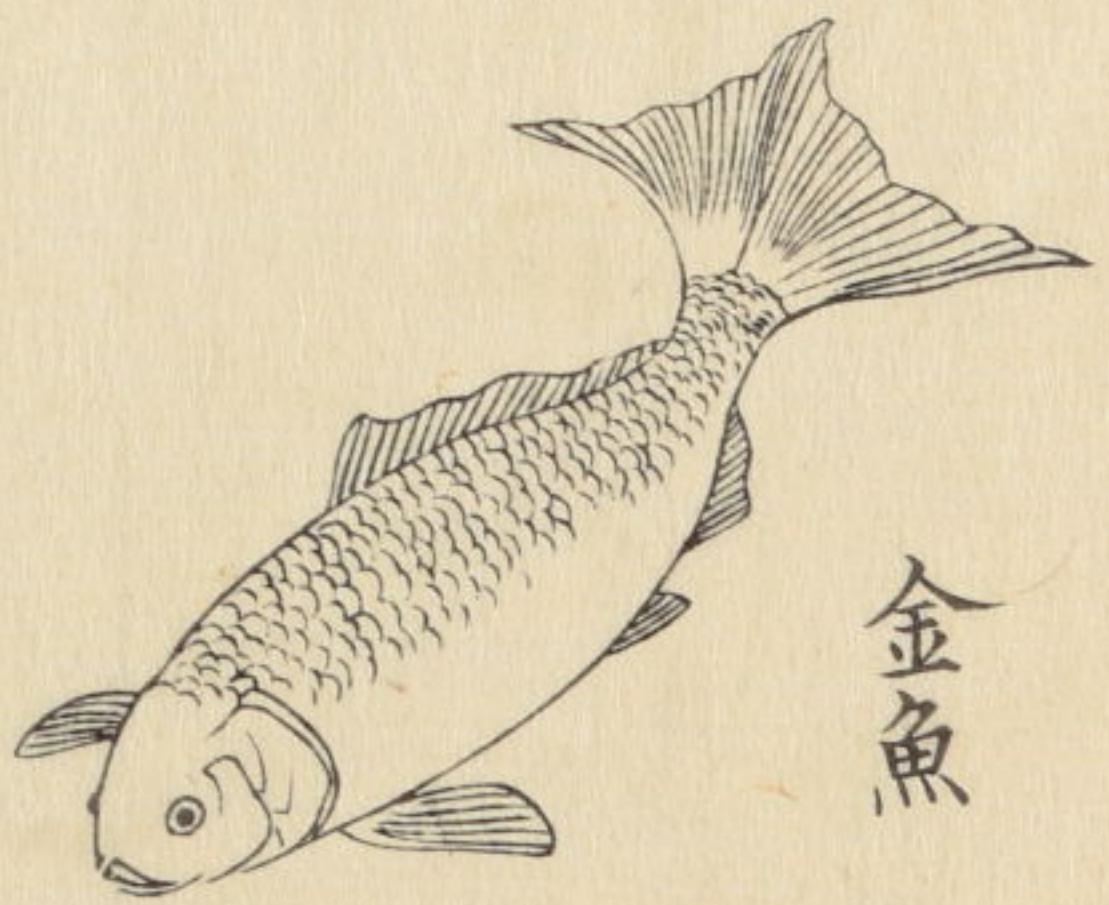
隨觀寫真ニ此魚元從朝鮮來故又名朝鮮鯉ト云ヘリ然氏未ダ據ル所ヲ審ニセズ品色多シ赤黒雜ルヲベツコフコヒト云一名クロベツコフ又黒白雜ルヲシロベツコフト云全ク白キヲシロコヒト云青色ヲ帶ルヲアサギコヒト云共ニ食フニ堪ヘズ



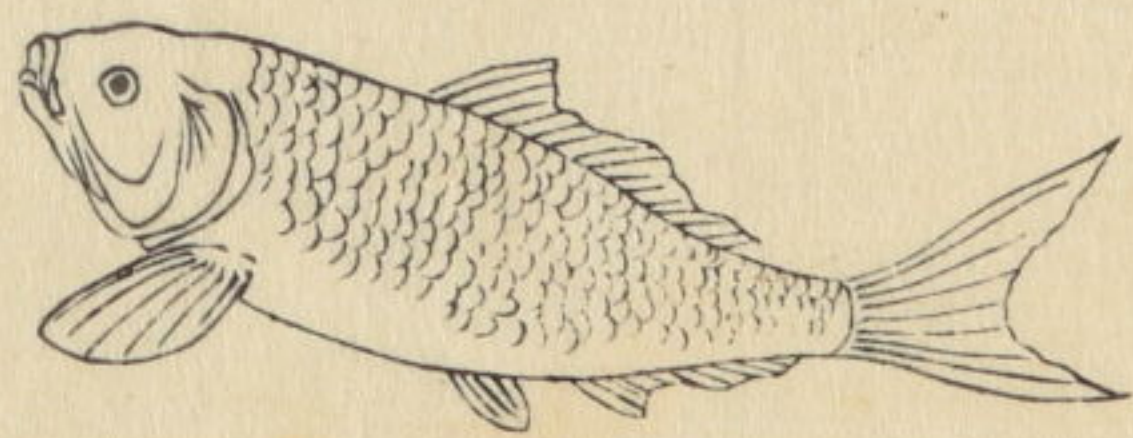


金魚

多識編ニコカ子ウヲト名ク大和本  
 草ニ昔ハ日本ニ無之元和年中異域  
 ヨリ來ルト云ヘリ其養法本朝食鑑  
 及啓蒙等ニ見エタリ種類多シ紅白  
 雜ルヲサヲサト云全ク白キヲ銀魚  
 ト云多識編ニシロカ子ウヲト名ク  
 又鯽魚ノ如キモノアリフナヲト呼  
 フ即金鯽ナリ一種琉球地方ニ産ス  
 ルハ大サ三四寸ニノ色黒ク每鱗ノ  
 間金色ヲ夾ム其尾殆ト身ト等シ往  
 年薩州ヨリ貢ス今世ニ琉金ト稱ス  
 ルハ是ヲ尋常ノ種ニ合セタルモノ  
 ニノ真物ニ非ズ又一種ラニチウト  
 呼フアリ一名マルコトモ云性倒ニ



金魚

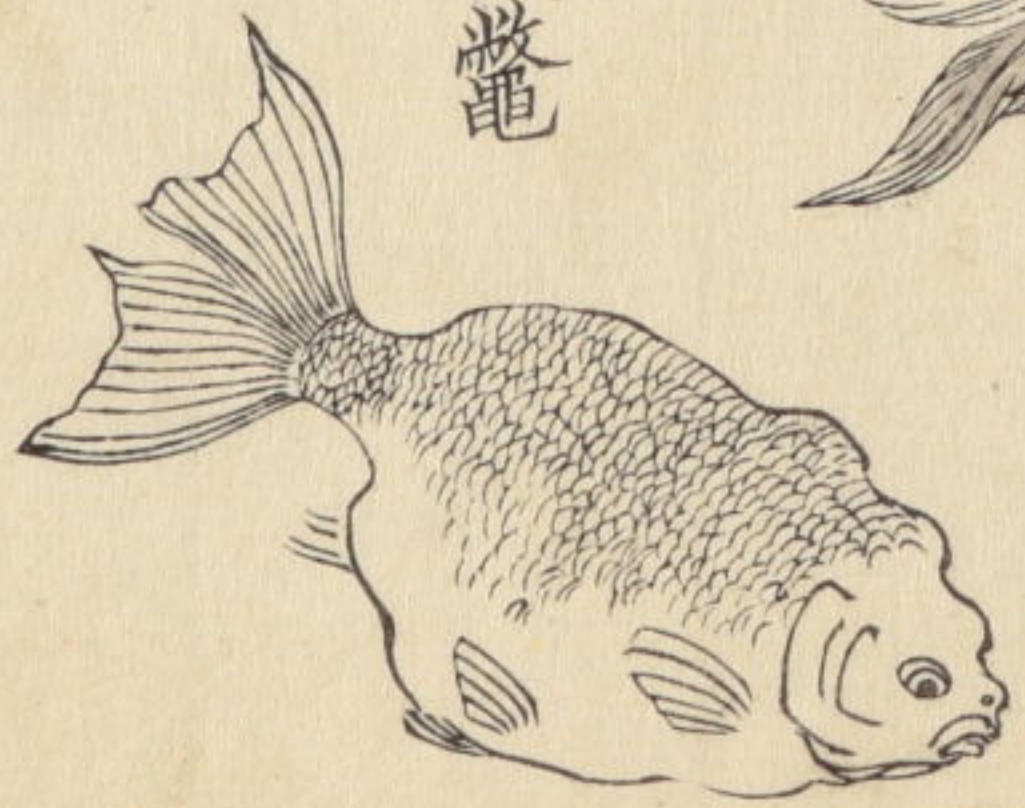


金鯽

泳ギテ平ニ游行スルヲ能ハズ老タ  
 ルハ頭ニ肉冠ヲ生ズ是ヲシ、ガシ  
 ラト云時珍ノ説ニ鯉鯽鯿數種ト  
 云鯿ヲ群芳譜ニ鼈ニ作ル金鼈ハラ  
 ニチウナリト啓蒙ニ云ヘリ



琉球金魚

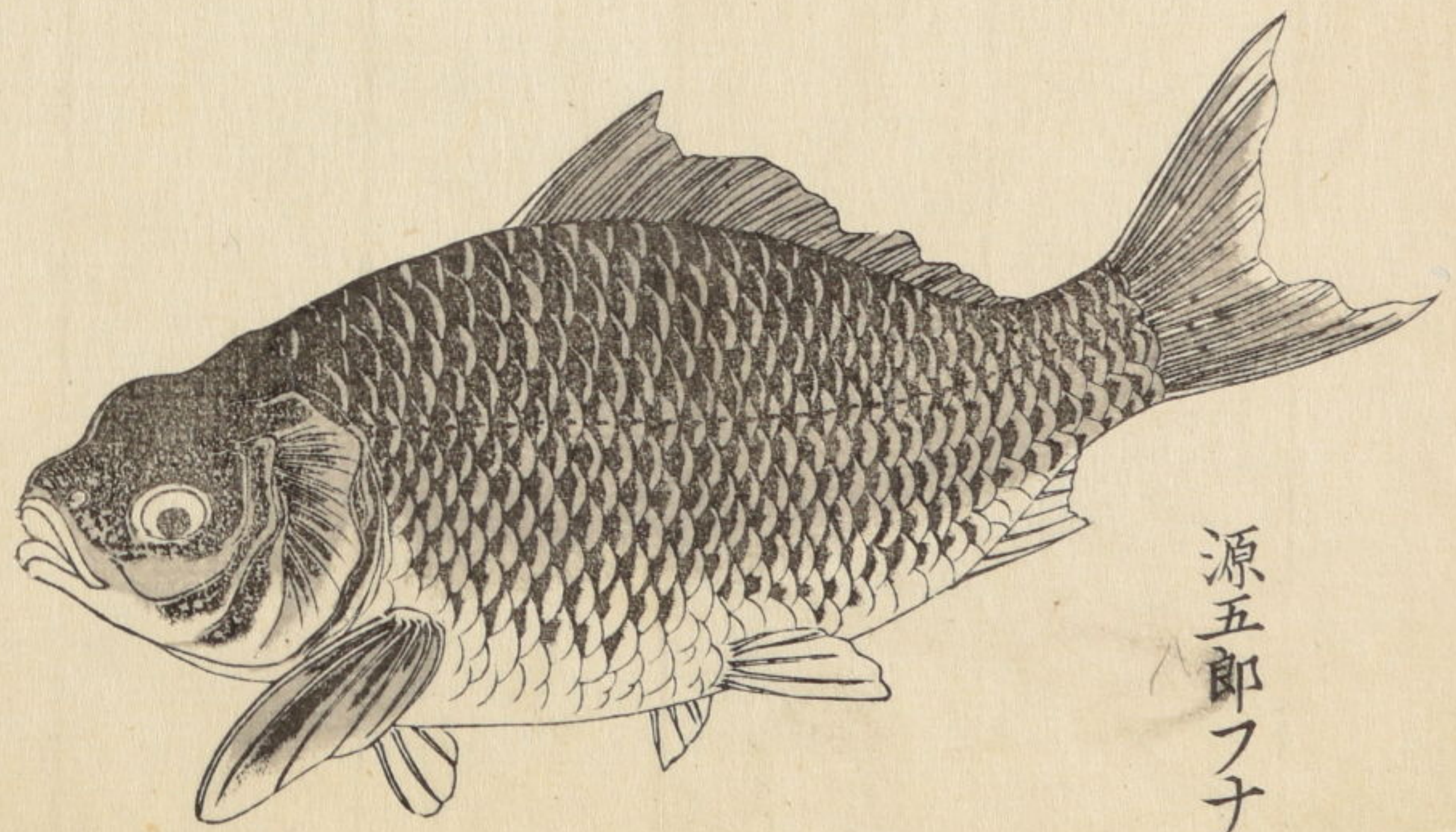


金鼈



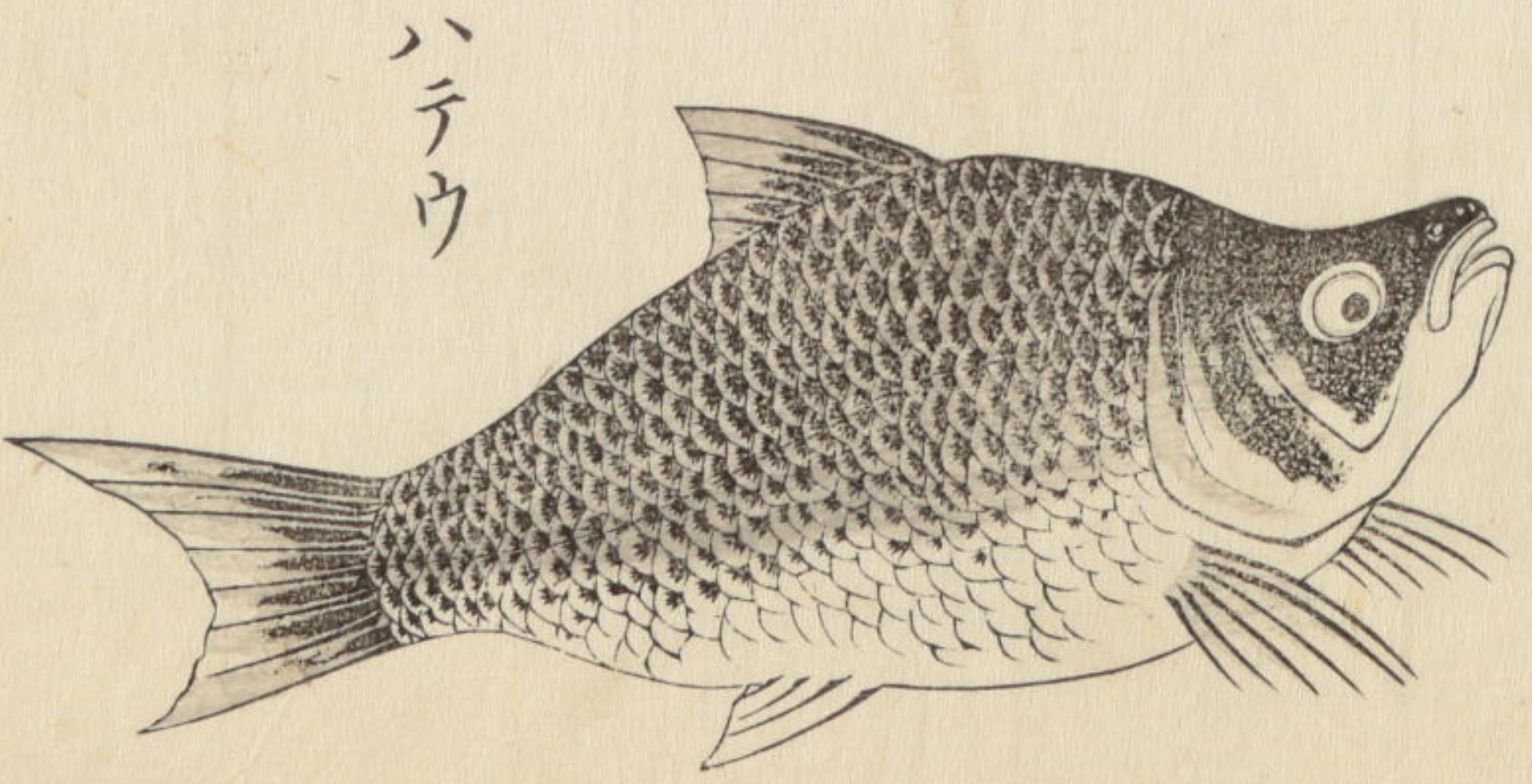
フナ 鯽魚 一名鮒魚

日東魚譜ニ此邦訓魚呼奈布奈即鮒魚也ト云ヘリ江州琵琶湖ニ品類多シ源五郎フナト呼フモノヲ上トス又真フナ氏云大ナルハ尺ニ過クコレ雌ナリ雄ヲハテフト云一種モミチフナハ秋冬ノ時トル色紅ヲ帯ル故名ク又秋トル故名ク一種マルフナハ冬春多ク取ル夏ハ味佳ナラズ身圓ニノ鯉ノ如シ長サ一尺四五寸ニ至ル以上啓蒙ニ見エタリ一種エビスフナハ又カタイカリ氏云頭大ニノ肩ニ節アリ肉硬シ尤下品トス啓蒙ニ頭小ト云ハ誤ナリ一種葛西領篠崎村ノ邊ヨリ出ルモノニ腹中



源五郎フナ

ニ白褐色ノヒモノ如キ物ヲ蓄ルアリ是ヲ乾瓢腸ト云味至テ美ニノ他處ノ産ニ勝レリ張浚滇南新語ニ劍地産鯽魚帶其魚與常鯽無異腹内有帶如鰓寬三二分長尺餘玉色晶瑩烹食甚鮮美ト云ハ即此物ナリト友人増島蘭園ノ惜分居劄記ニ見エタリ又ヒフナアリ色赤ク甚艶シ潜確類書ニ永泰河在泗州城北出赤背鯽魚時人呼爲朱衣鮒ト云モノ是ナリ○湯火傷ニ鯽魚ノ肉ヲ搗リ傅クレハ能愈ユ



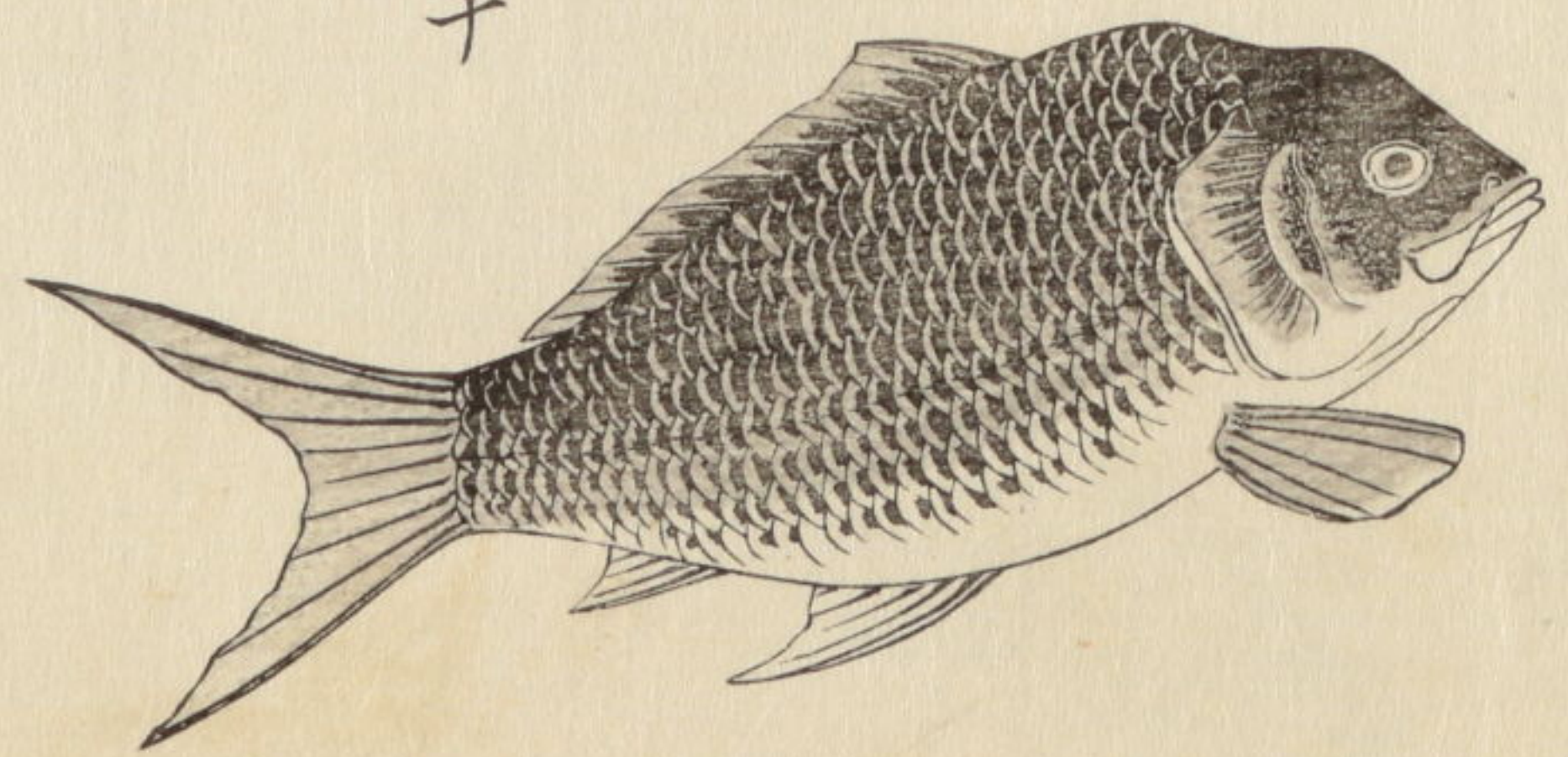
ハテウ



マルフナ



エビスフナ

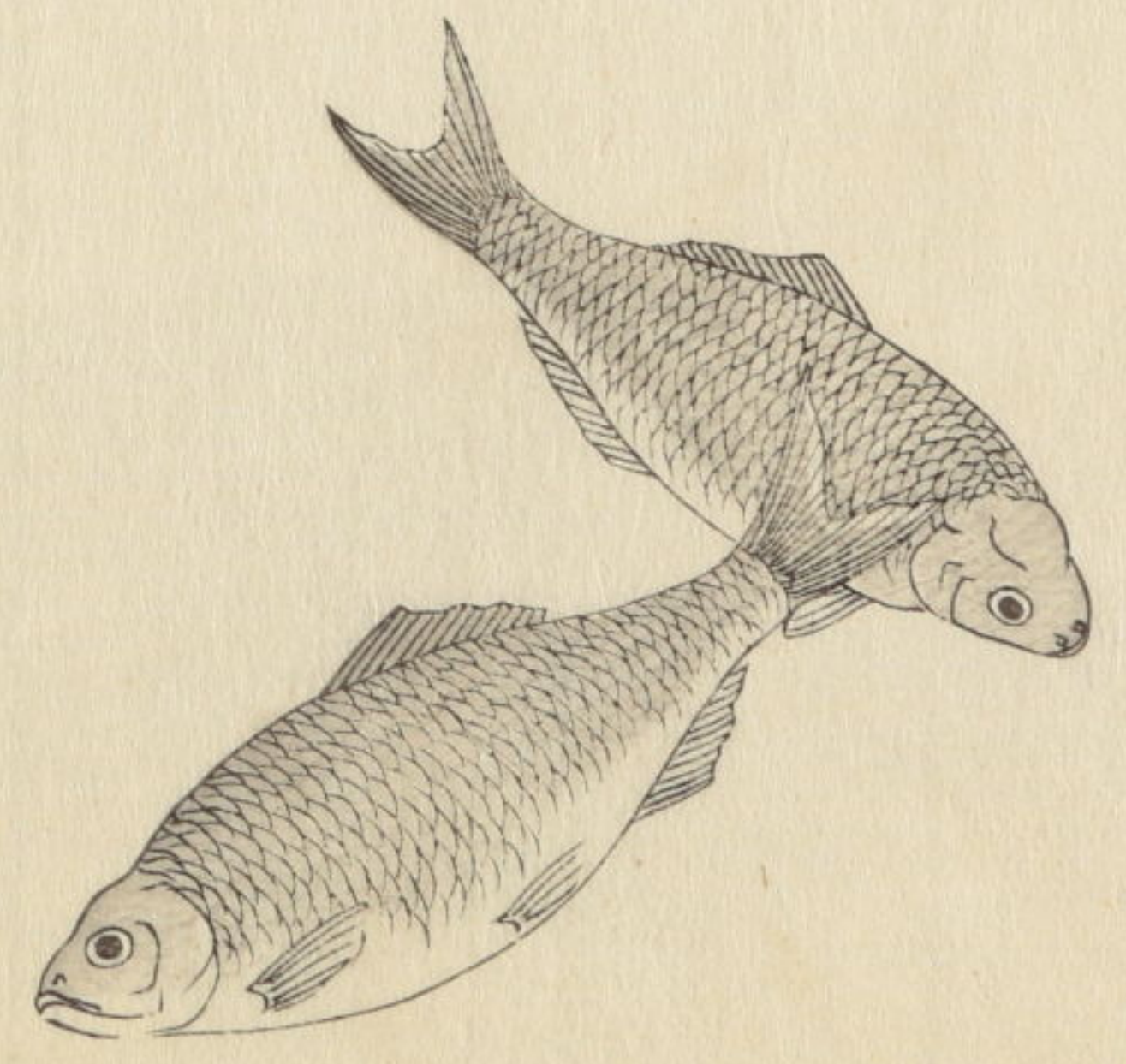




夕十ゴ 鱒魚

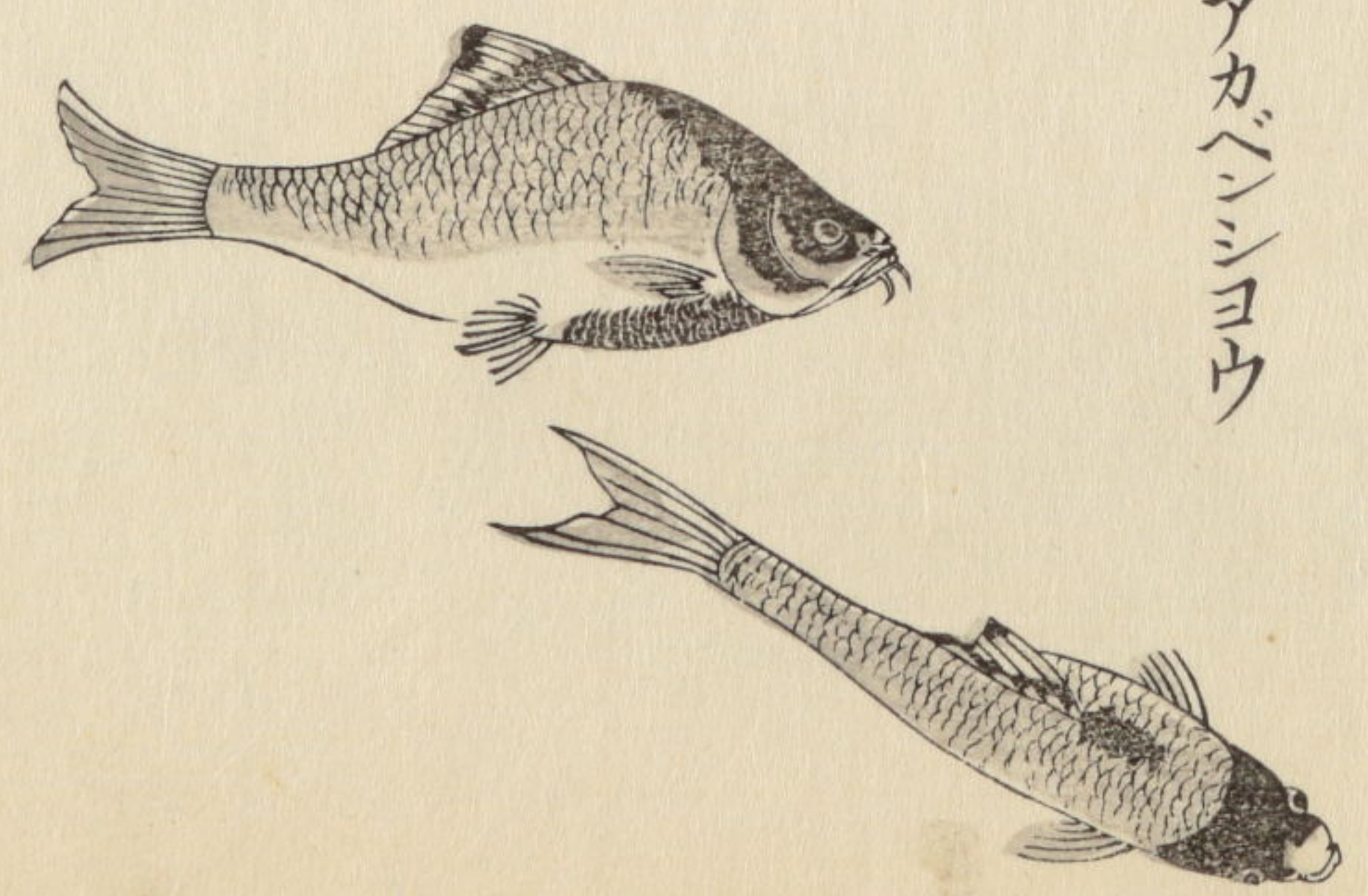
時珍食物本草註云鱒魚一名鱒魴魚  
 形類鯽魚而小扁身縮首頗似竹筴處  
 處湖澤有之冬間煮食味美夏秋微有  
 土氣味稍不及○此魚流水湖澤皆ア  
 リ其狀時珍云フ所ノ如シ城州ニテ  
 タナヒラ備前ニテヒラメト云ト庶  
 物類纂ニ見エタリ一種腹黒クノ蟲  
 ノツクガ如キヲ京都ニテムシタビ  
 ラト云一名ムシフナ食療一種秋ニ  
 至リ紅色ナルヲベニ夕十ゴト云一  
 名カハダヒ上同即蘭山說ノアキタビ  
 ラナリ又一種水府ニテアカベンシ  
 ヲウト呼フアリムシタビラニ似テ  
 身ト尾トニ黒斑アリテソノ顔色常

夕十ゴ



ノ夕十ゴヨリ銳シ故一名イカリザ  
 コ氏云○啓蒙ニ鱒魚ヲマルフナト  
 訓ズルハ非ナリ又鱒魚ヲ夕十ゴト  
 訓ズルモ亦非ナリ鱒魚ハウミ夕十  
 ゴニノ河魚ニ非ズ

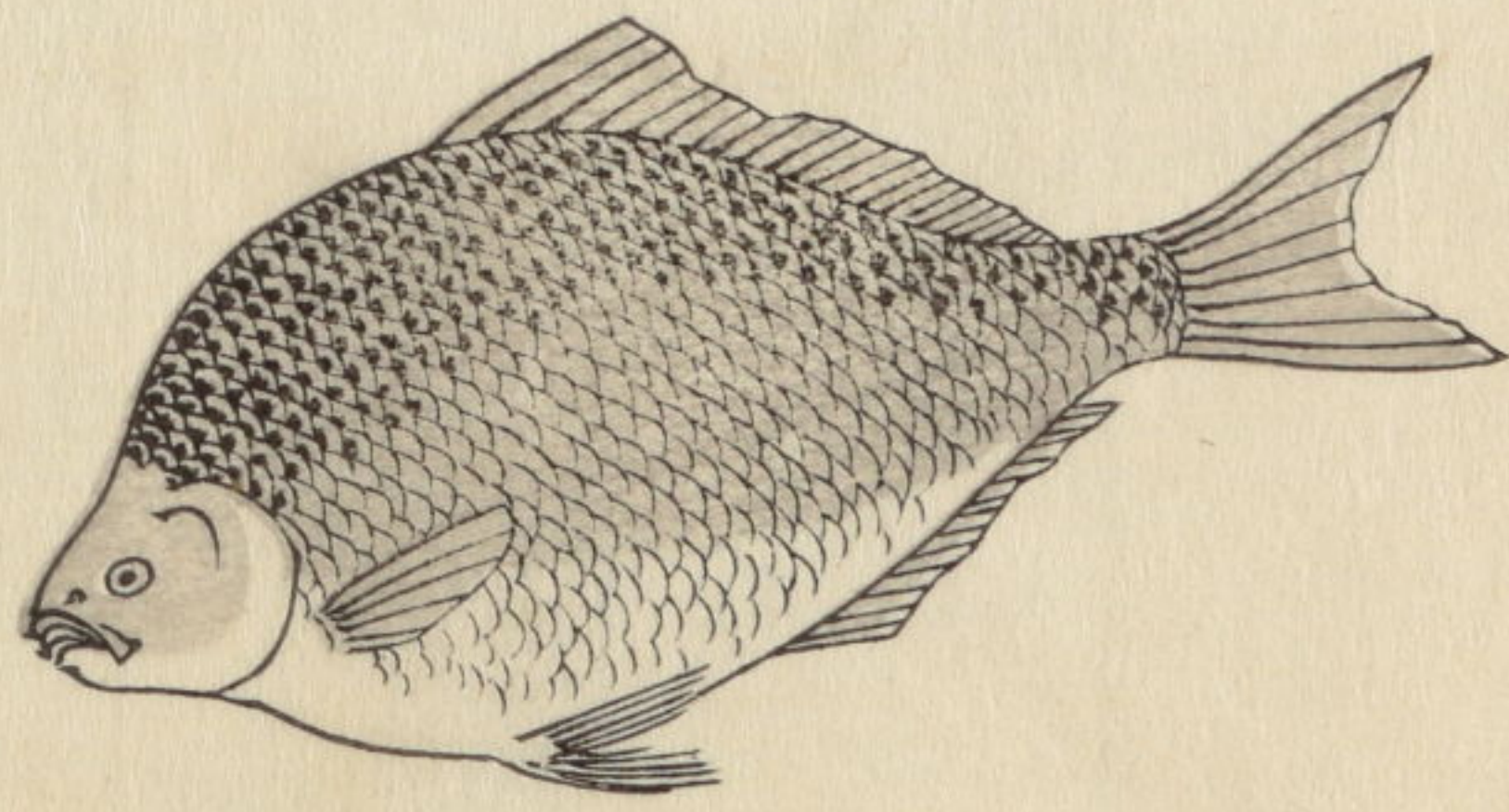
アカベンシヨウ





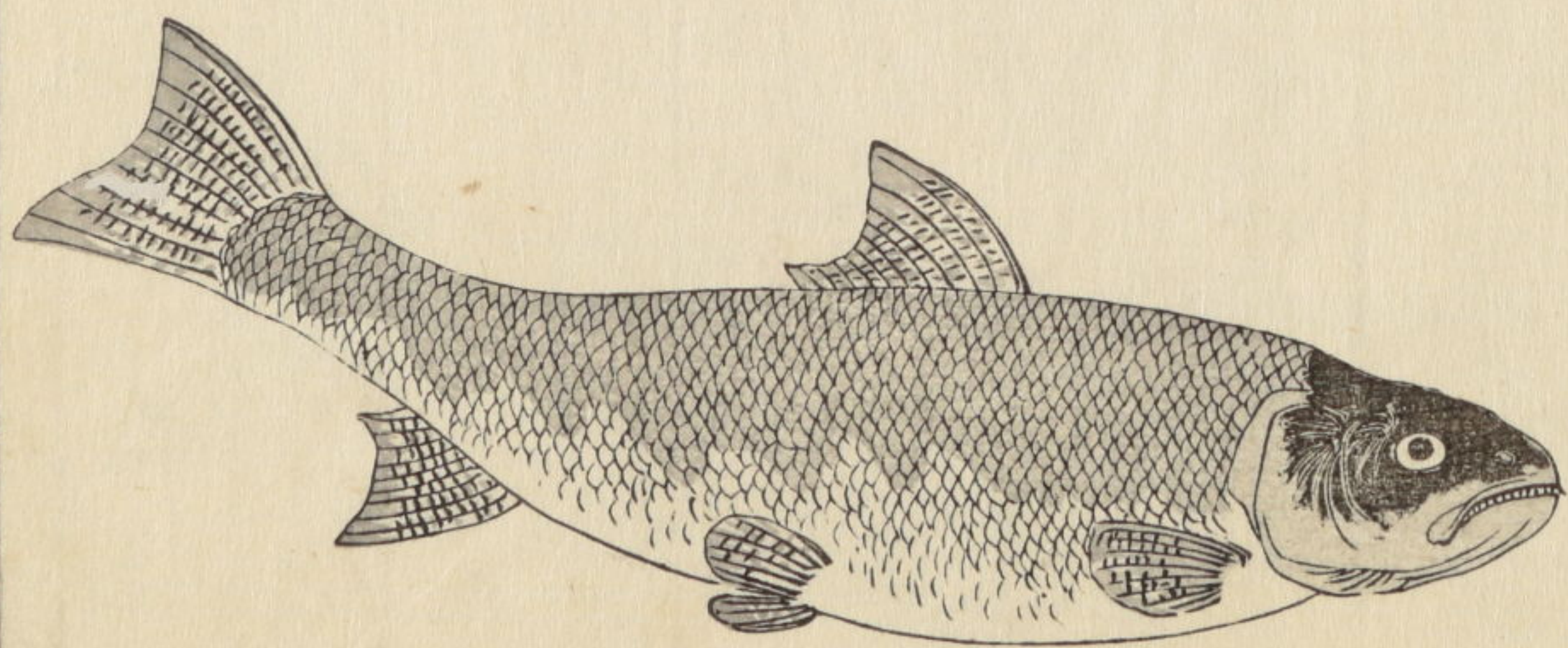
ヲシキウヲ 魴魚

日東魚譜ニ此魚美味在于腹故又名  
 專腹トアリ琵琶湖ニ多シ鱒魚ノ類  
 也首小身扁ニノ幅廣ク折數ノ如シ  
 故名クト本草譯說ニ云ヘリ江都ニ  
 モアレ氏形小シ俗ニウミタナゴト  
 云鱒ニ似タル故ナリ○綱目ニ有一  
 種火燒鱒ト云ハ即臺灣府志ノ錦魴  
 ニノ知名錦魴ト云此魴魚ト全ク別  
 ナリ詳ニ海魚ノ部ニ見エタリ



アメノウヲ 鯢魚

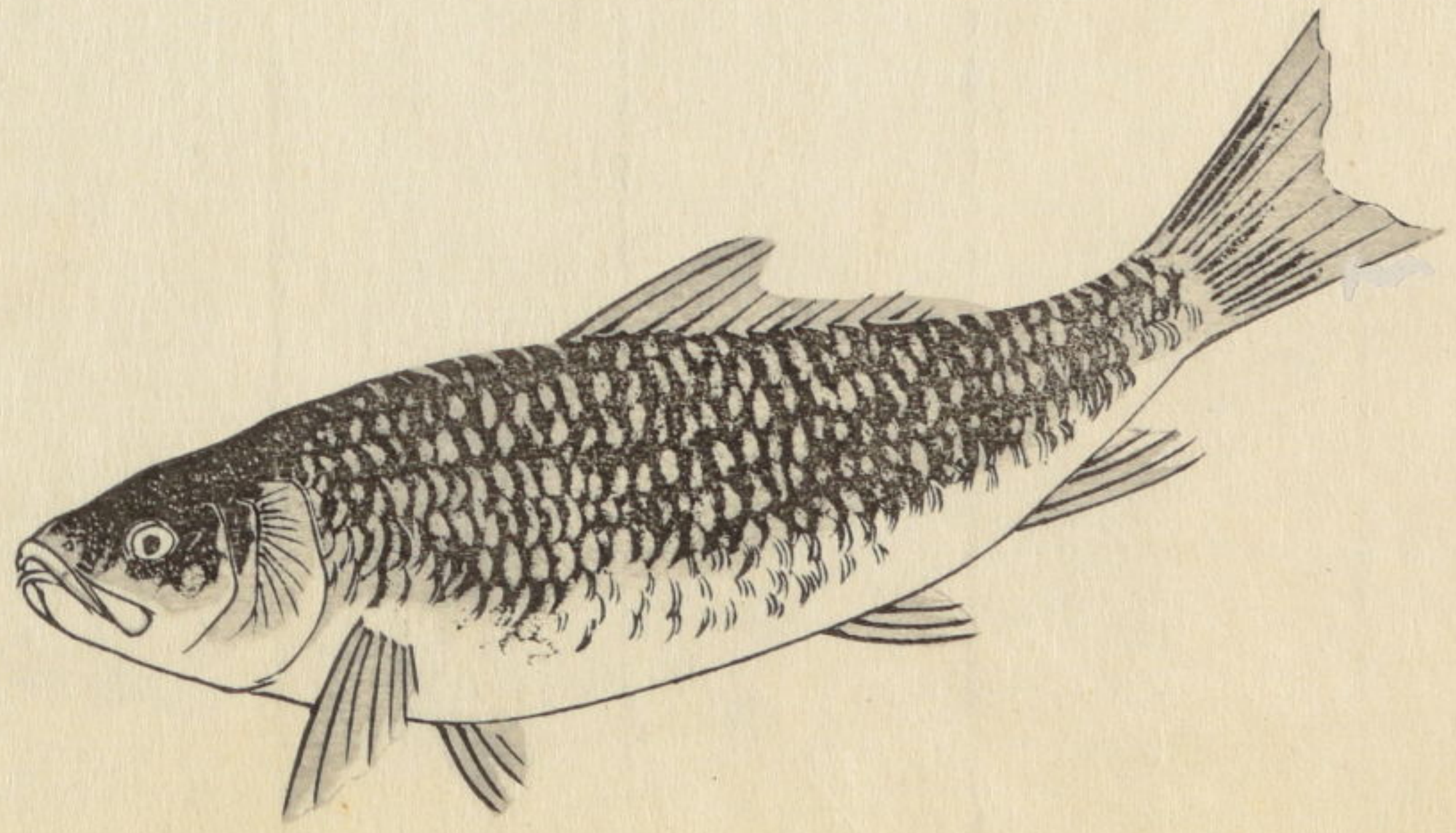
琵琶湖ニ多シ鱒ニ似テ身狭ク脊上  
 尾ニ近クノ黒甲アリ大ナルハ二尺  
 ニ至ル炙トノ食ス味美シ河魚ノ上  
 品ナリ





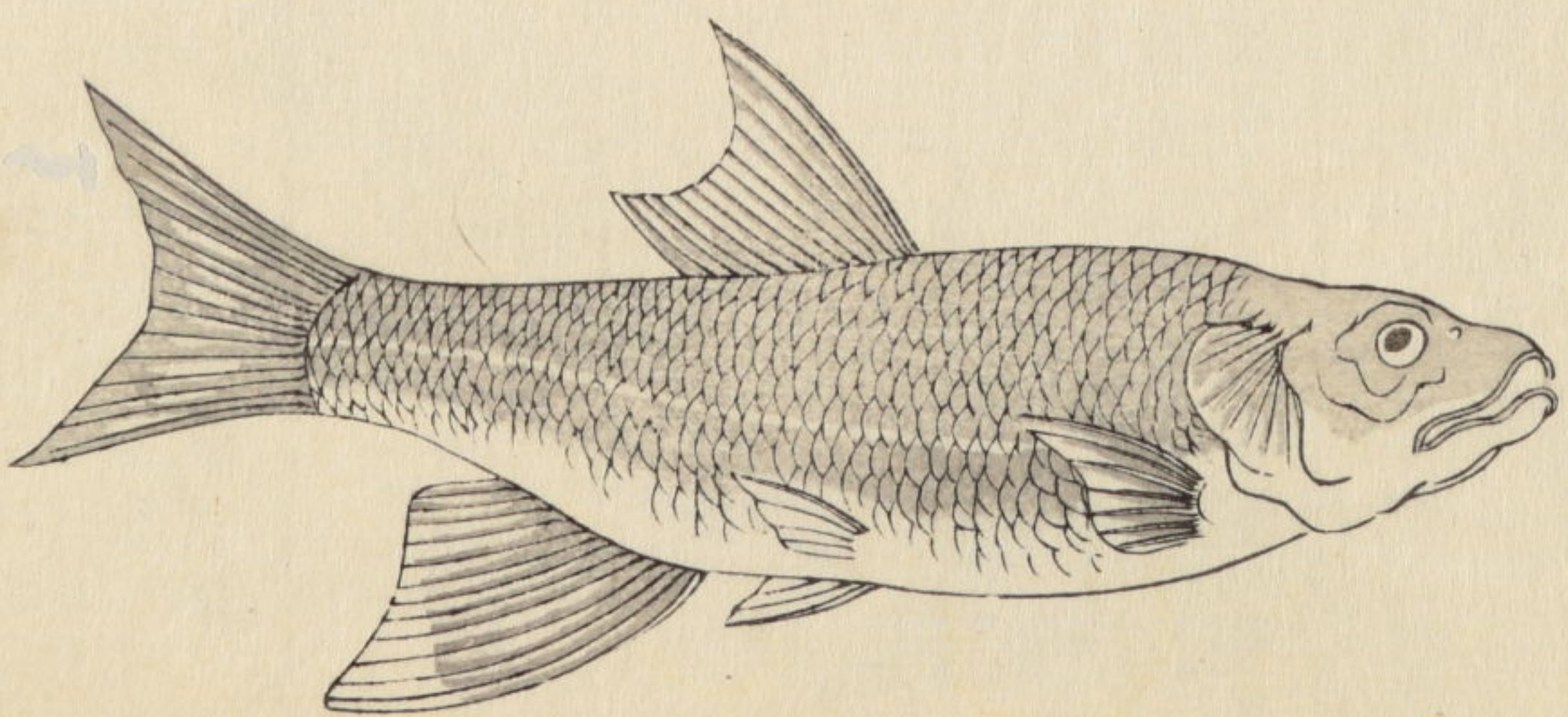
ワダカ 黄鯛魚

琵琶湖ニ多シ形鱈魚ニ似タリ小ナルヲセムシワダカト云一尺餘ナルヲフナワダカト云焼煮共ニ味佳ナラズ腥シ肉糕トナスベシ凡魚ノ味佳ナラザルモノ皆肉糕トナストキハ味美食ノ害ナシ



ハス

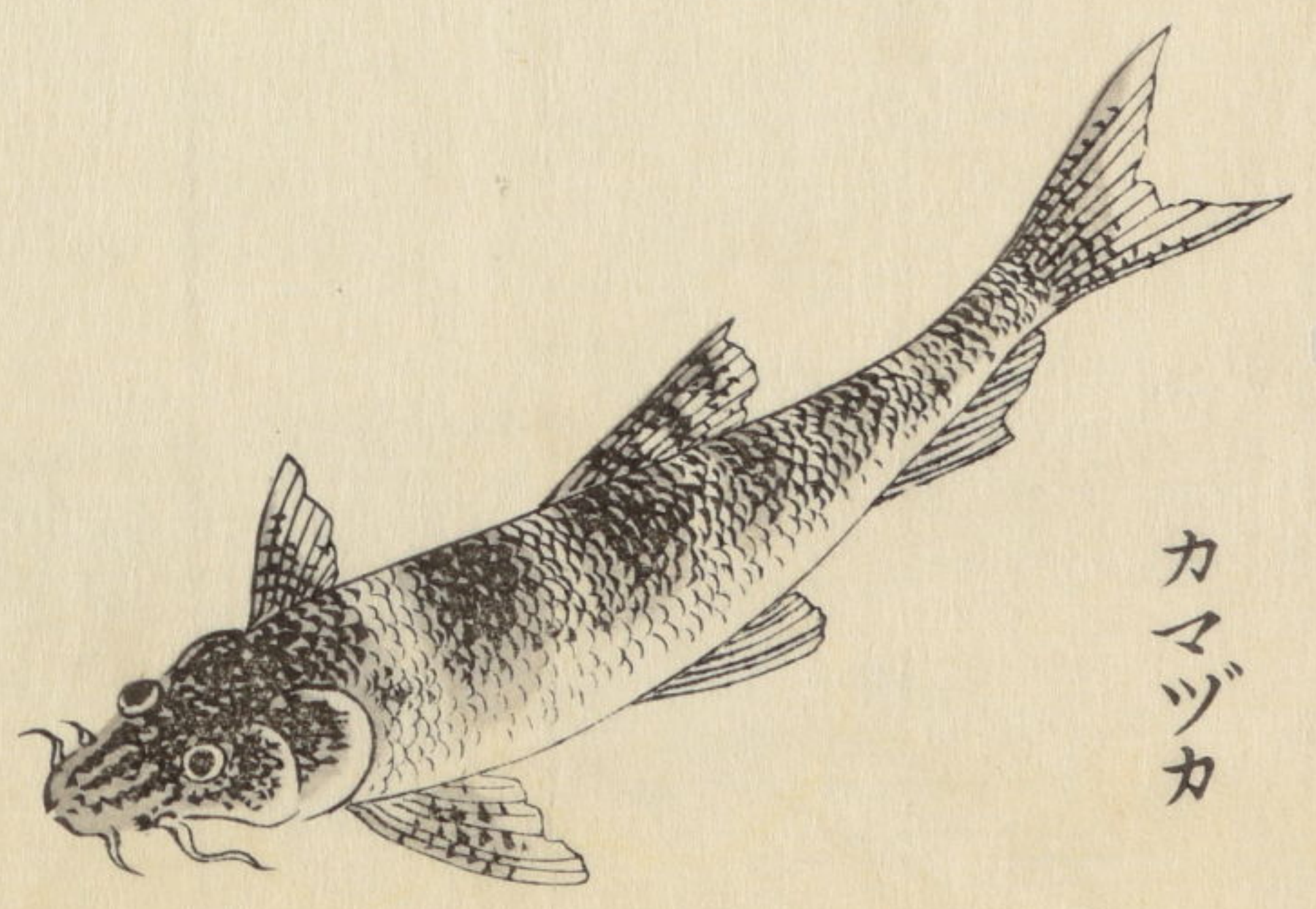
琵琶湖ニアリ長サ七八寸細鱗白色尾鬣赤シ性飛躍ヲ好ミ舩ヲ越エ是時珍食物本草ノ横貫魚ナルベシ味ワダカニ似タリ





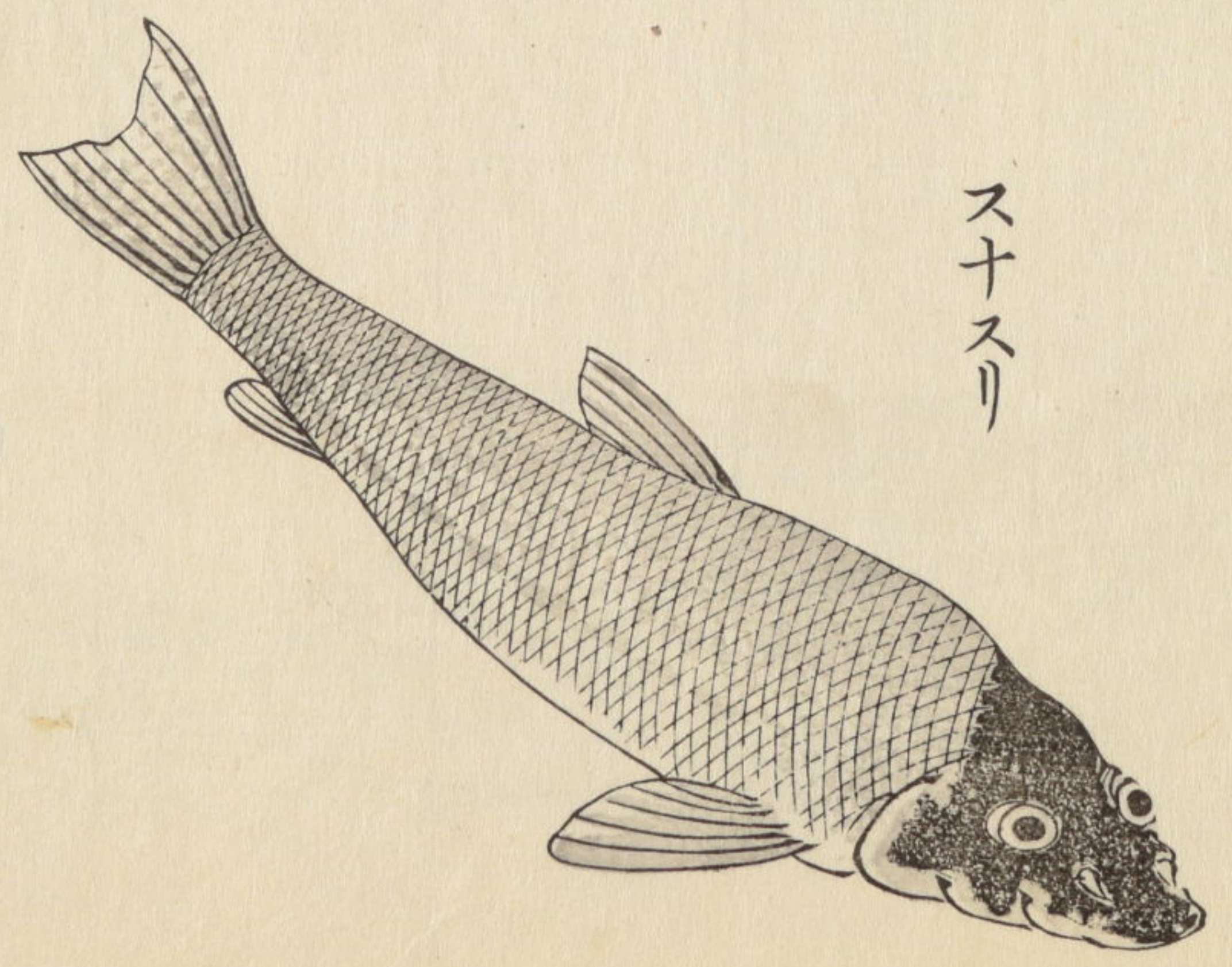
カマヅカ 鯿魚

又スナムグリト名ク流水中ニ多シ  
 常ニ地ニ附テ上ニ泳ガズ或沙中ニ  
 カクル羹ト爲ノ味美ナリ一種淀川  
 ニテスナスリト云アリ鯿魚ニ似テ  
 色黒ク身肥エタリ○鯿魚ヲハゼト  
 訓スルハ非ナリハゼハ彙苑詳註ノ  
 蝦虎魚ナリト蘭山云ヘリ



カマヅカ

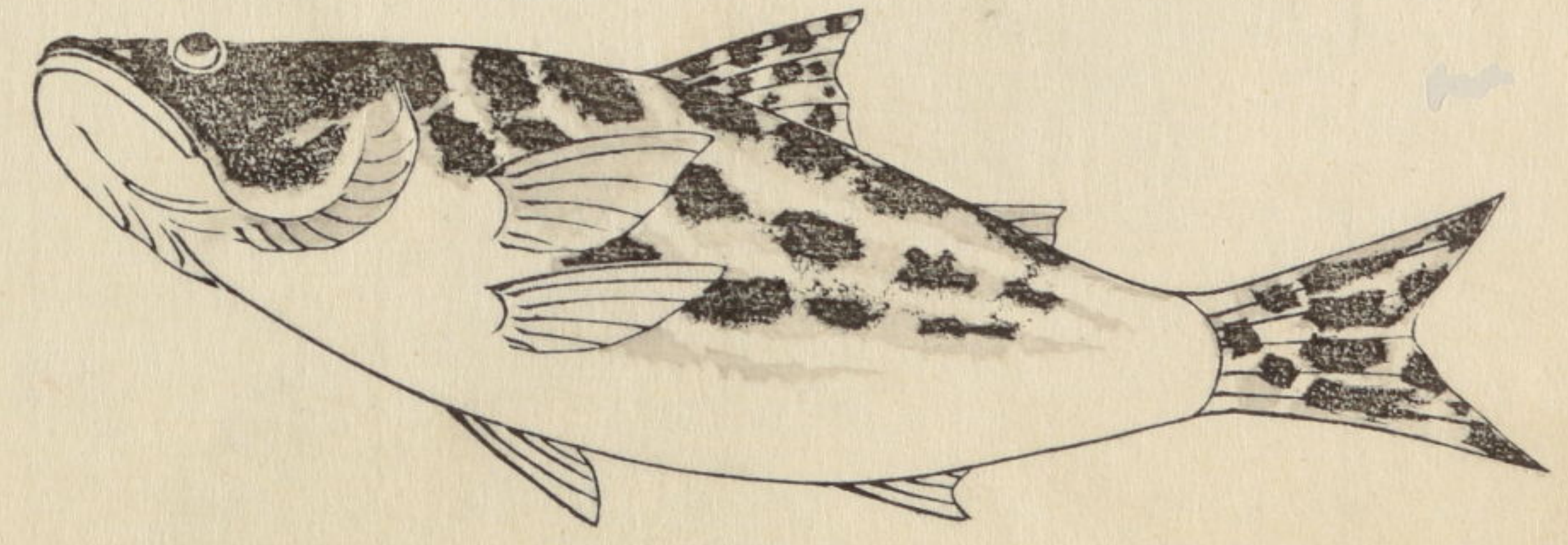
スナスリ



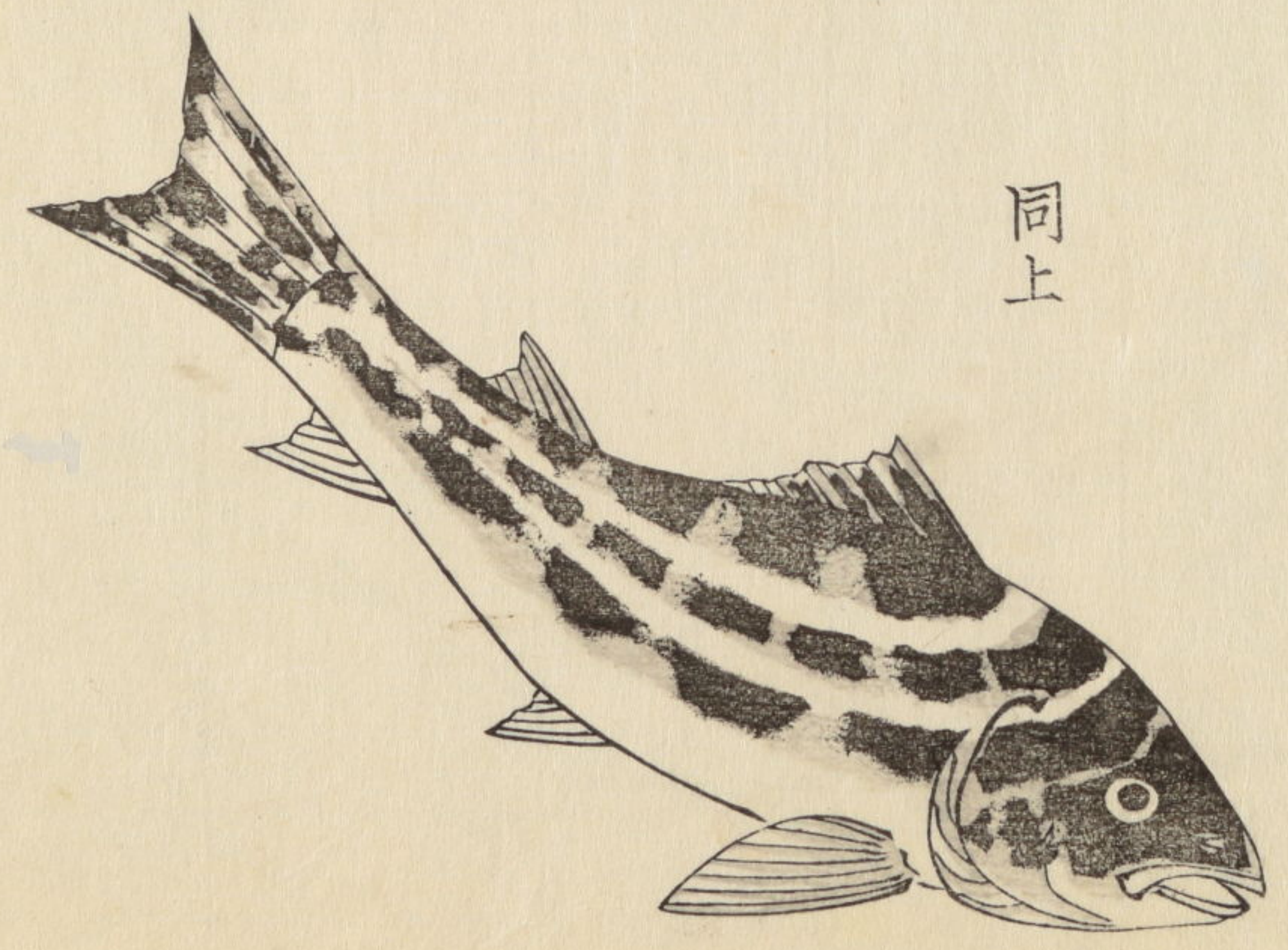


チニナラ

豆州伊東和田村ノ山麓温泉中ニ生  
 る大ナルハ六七寸アリ是往年狩野  
 養川院此温泉ニ浴セシ時親ク見ル  
 所ノモノナリ其形鮒ニ似テ鱗ナク  
 背ニ淡青黒ノ縦文アリ頗ル奇魚ナ  
 リ



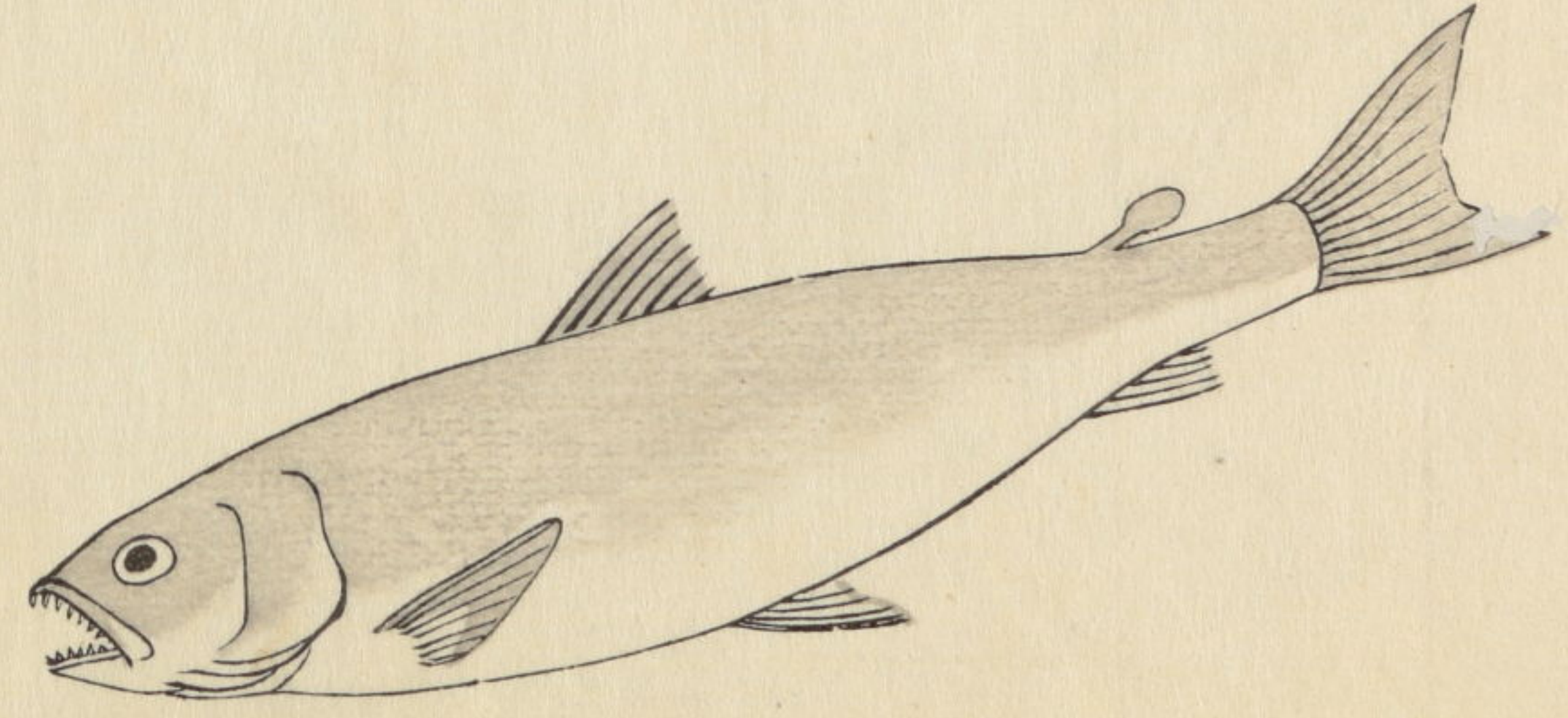
同上





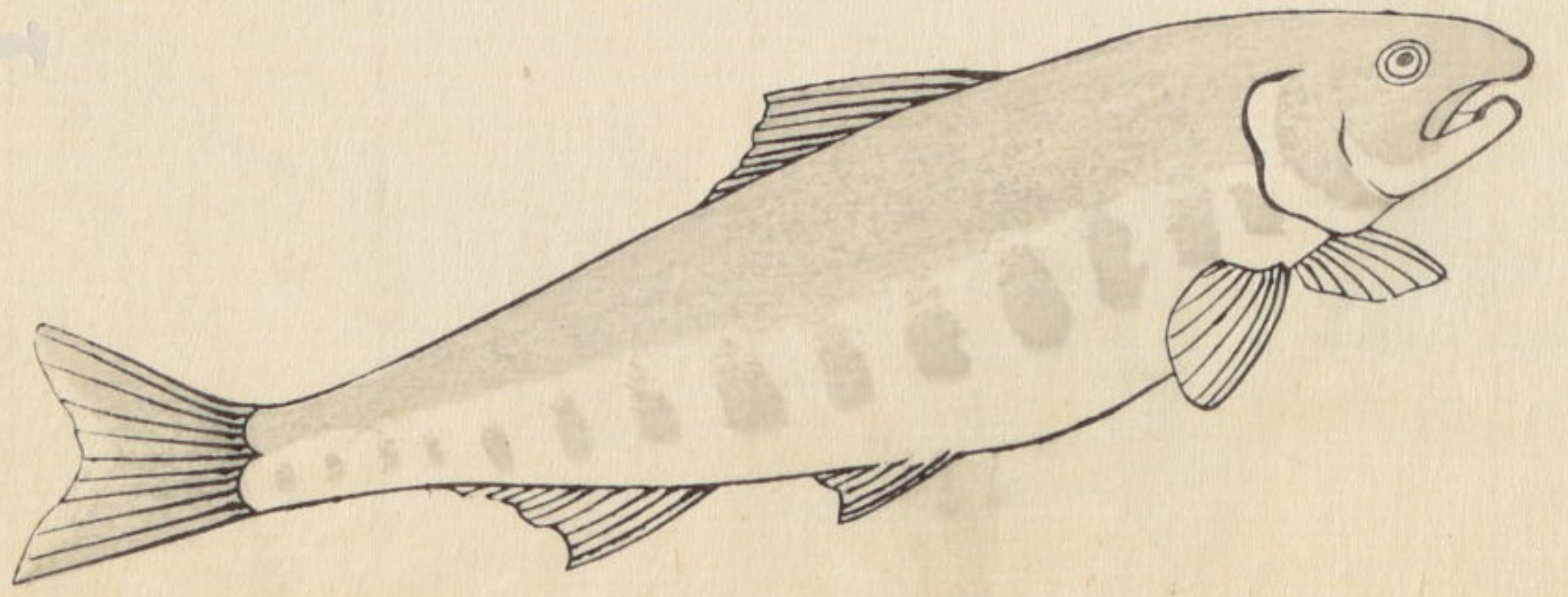
イハナ 嘉魚

諸州ノ溪澗ニアリ巖穴ニ居ル故ニ  
 イハナト名ク鱒ニ似テ小ク目黄ナ  
 リ灸トノ食ス臍多ク味美ナリ飛驒  
 ニテハ夏月霖雨ノ頃魚尾竹サ、ウラ自然ト  
 溪水中ニ落テイハナニ化スルト土  
 人荏野翁ノ圖説ニ見エタリ



ヤマメ 石斑魚

山川ニ多シアユニ似テ黒斑アリ又  
 地ニヨリテ朱點アルモアリ日光ニ  
 テマスゴト云大和本草ニ榎ノ葉ト  
 云常ニ水面ニ浮テ人ヲ見レバ即カ  
 クル時珍説ク所ノ如シ灸トシ或ハ  
 煮食ス性輕ク甚佳シ上品ナリ



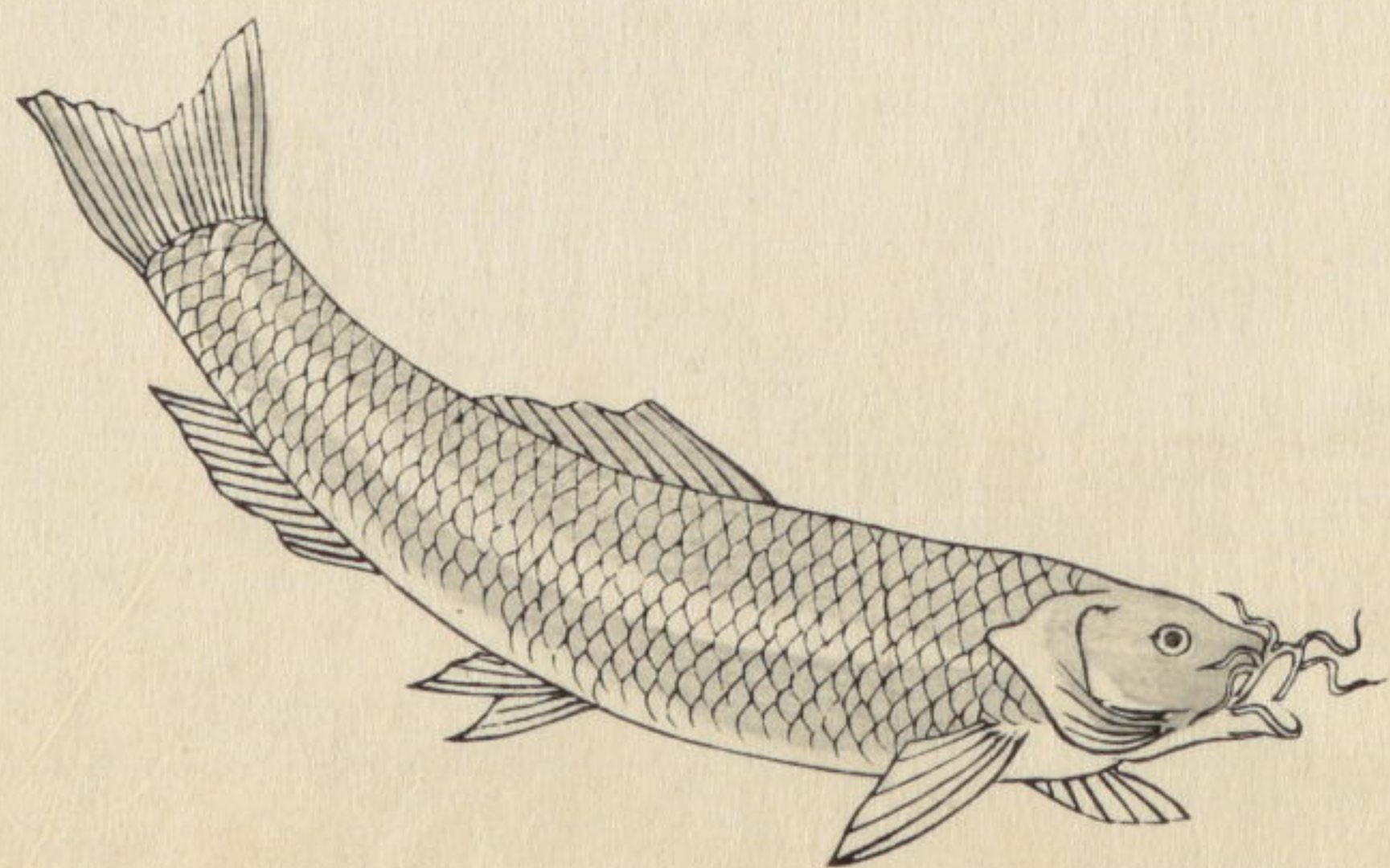


アユ 鮎魚 醫心方引崔一名香魚 兩航禹錫食經  
 又アイトモ云醫心方崔禹云鮎魚似  
 鱒而小色白皮中有白垢春生夏長秋  
 衰冬死スト云是ナリ大ナルハ尺ニ  
 至ルハ九月子ヲ生シサビテ死ス但  
 豊後國早見郡立石村ノ淺見川ノア  
 ュハ冬ニ至ルマデサビズ其川ニ温  
 泉イデ、水温ナル故ナルベシト大  
 和本草ニ記セリ凡アユハ性輕ク煮  
 食テ香味共ニヨク病人ニ妨ナシ腸  
 ノ醢ナシヲウルカト云○大和本草ニア  
 ュハ海ヨリ河ニ上ルト云ハ誤ナリ  
 是ヒウヲノ大ナルヲ見テ云ナルベ  
 シ案ニ本草ニ載スル所ノ鮎魚コレ  
 ト別ナリ



アユモドキ

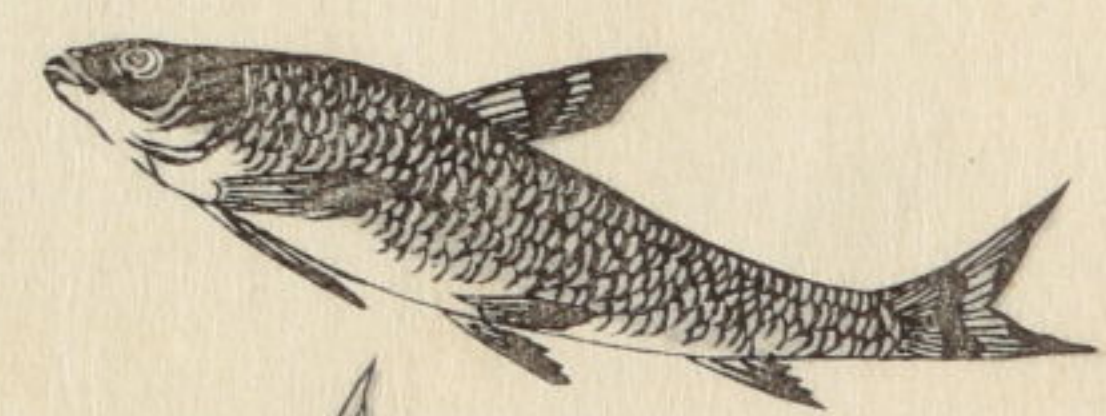
丹波龜山ニ多シ大和本草ニハ城州  
 桂川ノ名物也ト云長サ七八寸口ニ  
 泥鱒ノ如クナル鬚アリ味佳シ乾タ  
 ルハ尤美シ性平毒ナシ○大和本草  
 ノ圖ニ石ハエアリ是ト相似タリ



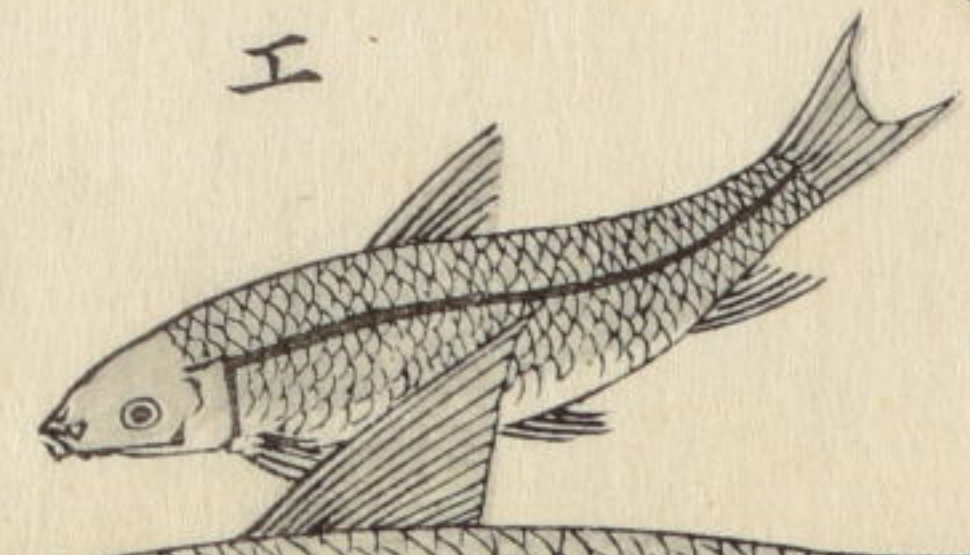


ハエ 鯨魚

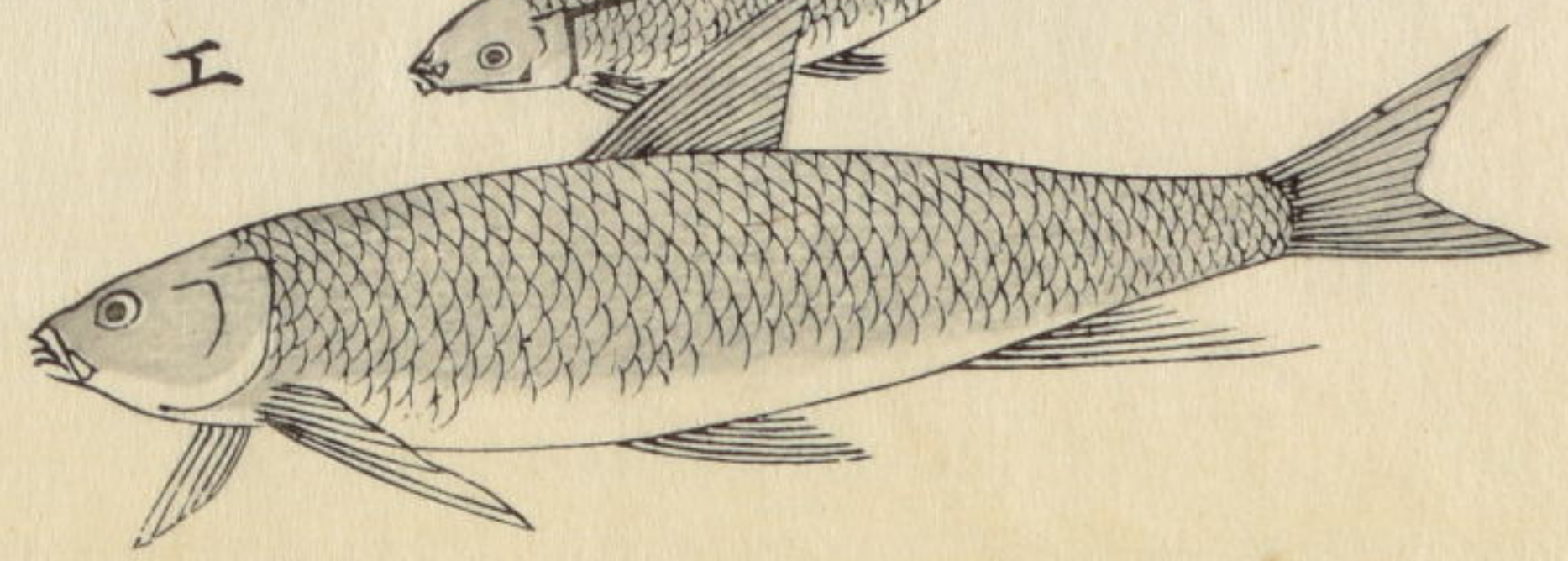
又ハヤトモ云何レノ川ニモアリ小ナルヲヤナギハヤト云一名エサトリ曝乾ノ養鳥家多ク鳥ノ餌ニ用ユ一種脇ニ黒條アルヲ米ツキハエト云大和本草ノ圖ニ見エタリ一名ムギツキ防州サ、ゴヒ和州此二種ヨク時珍ノ説ニ合ス一種色白ク大サ三四寸ナルアリ利根川ニ多シ大和本草ニ白ハエアリ大ナリト云是ナリ炙トノ食ス味美シ佳品ナリ



ヤナギハヤ



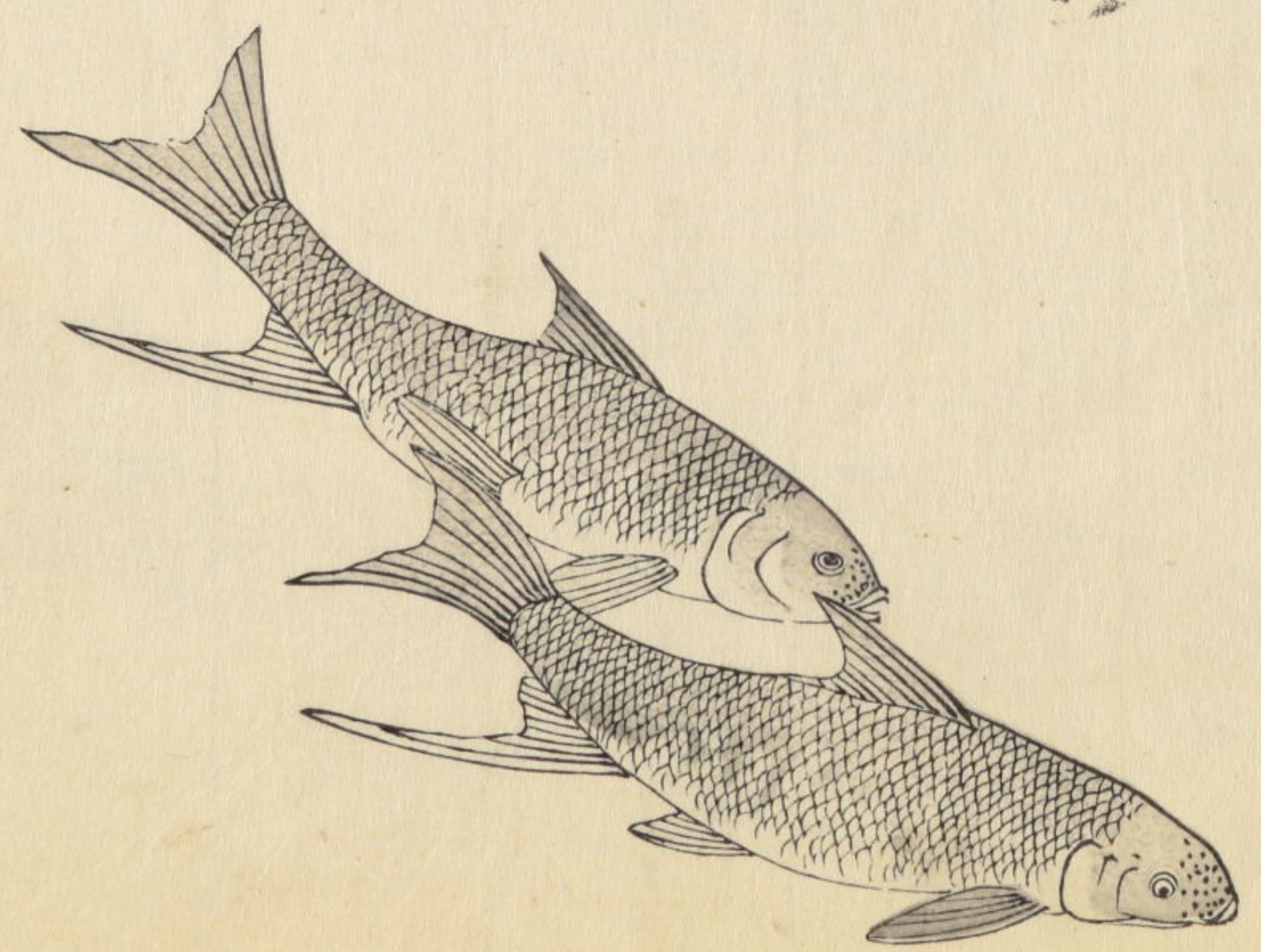
米ツキハエ



白ハエ

シイカハ 鬪魚秘傳花鏡

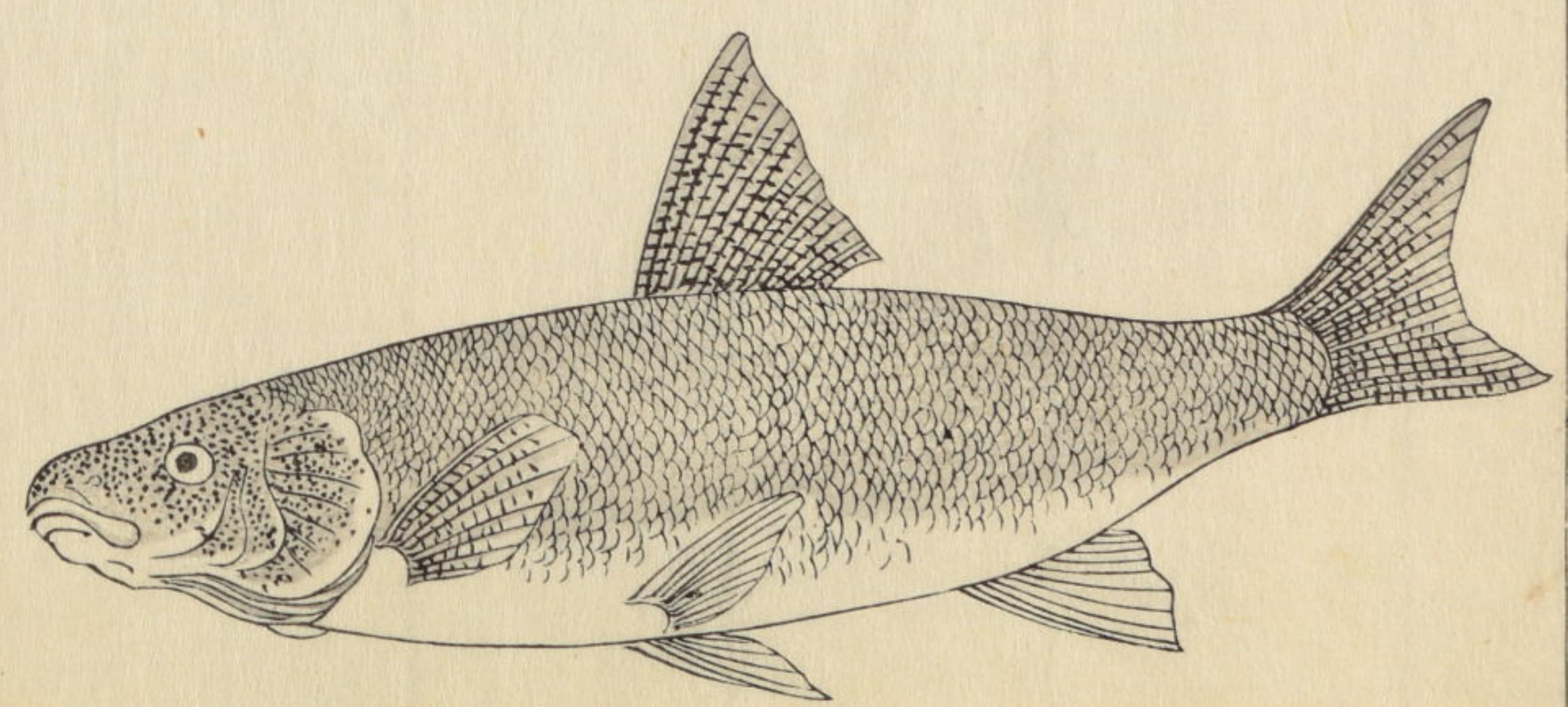
大和本草ニアカハエト云流水中ニ多シ長サ五六寸ハエニ似テ腹下ノ鬚尤長ク紅色ニノ蚯蚓ノ如シ性群ヲ爲ノ浮游シ互ニ相逐誤テ其鬚ヲクハへ引ク寸ハ驚テ水面ニ躍ル故鬪魚ノ名アリ江戸王子川ニテイハナト云小日向御留川ニテジゾ子ト云膩多ク味佳シ四五月鮪アリテ尤勝レリ或云是白ハエノ雄ナリト非ナリ





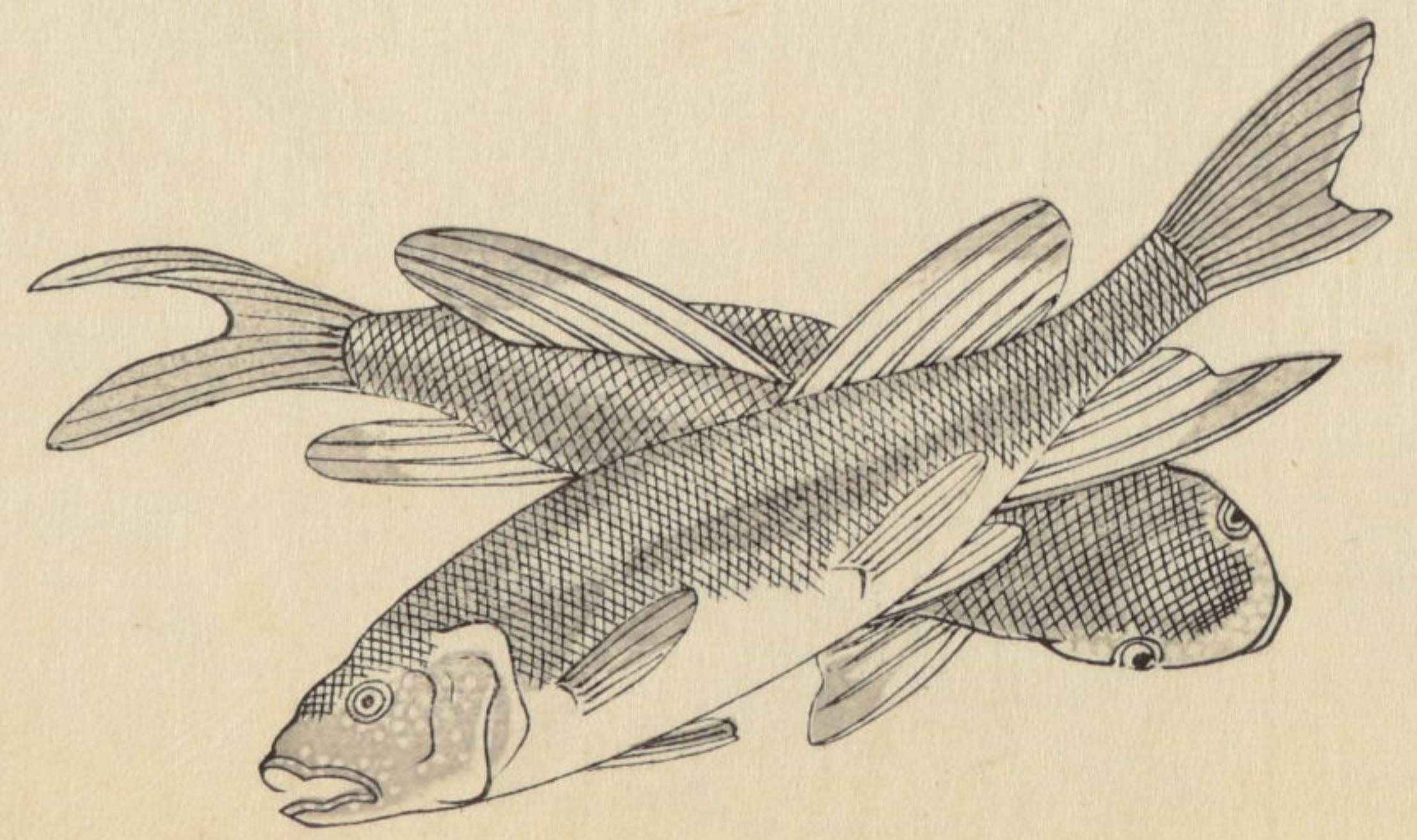
大ハエ

奥州ニアリハエノ類ニアラズミゴ  
ヒニ似テ長サ一尺許鱗細ナリ未ダ  
其性味ヲ審ニセズ



ヤマブキ

越前國紅根川アカ子ニ多シ長サ四五寸其  
頭マロク吻ニ白キ疣多シ色黄ナリ  
俚人食料ニセズ

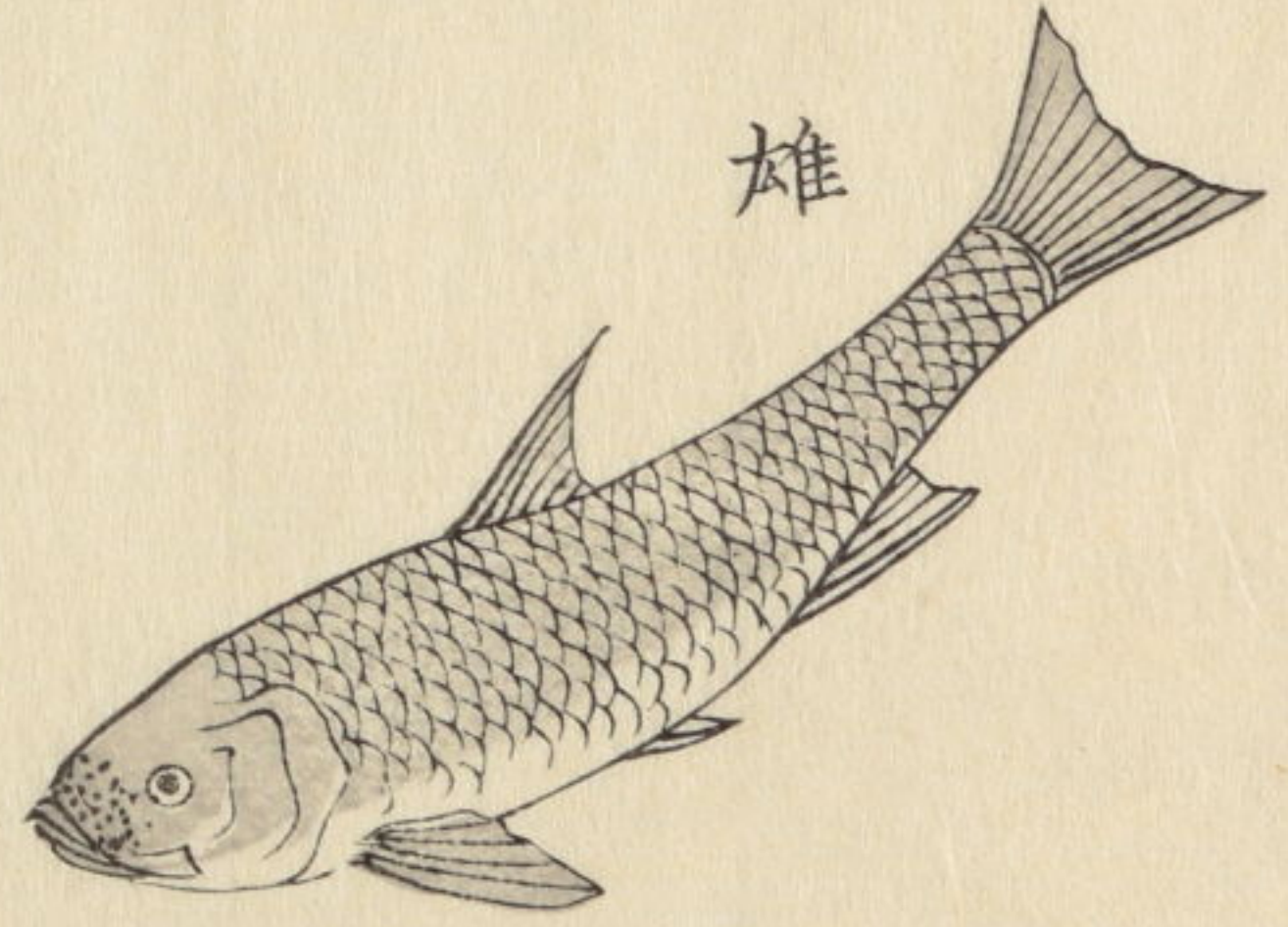




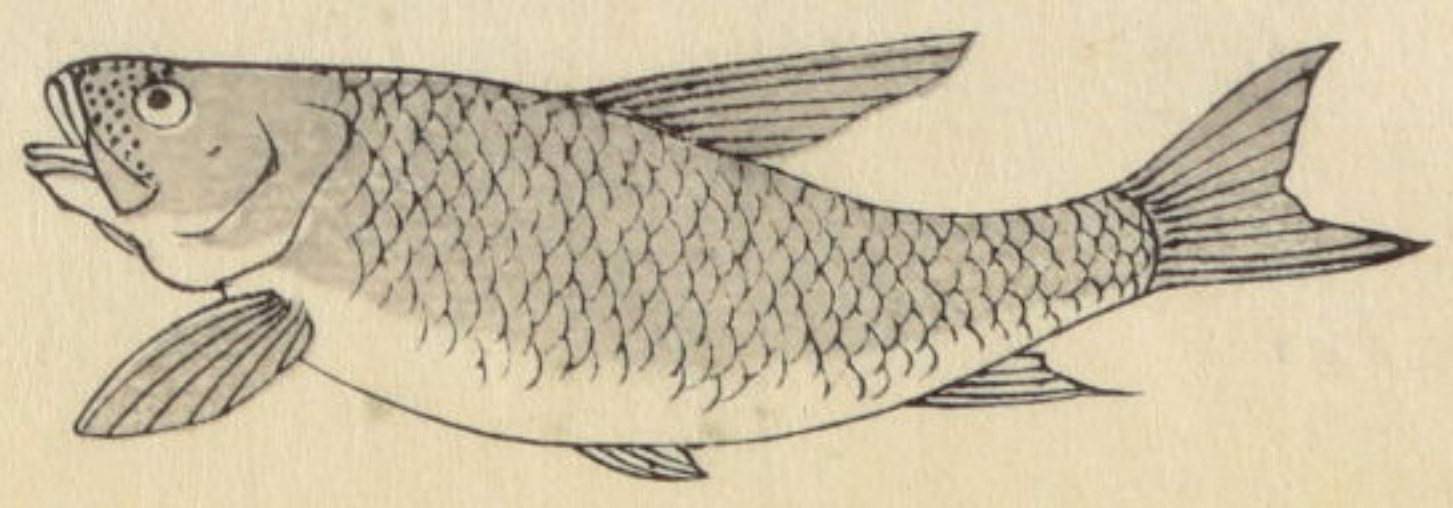
川ムツ

琵琶湖ニ多シ長サ五六寸ハエニ似  
テロ大ナリ雌雄アリ雌ヲシロムツ  
ト云雄ヲアカムツト云蘭山石鰻魚  
ニ充ツ非ナリ石鰻魚ハ本草ニ長一  
寸トアリ

雄

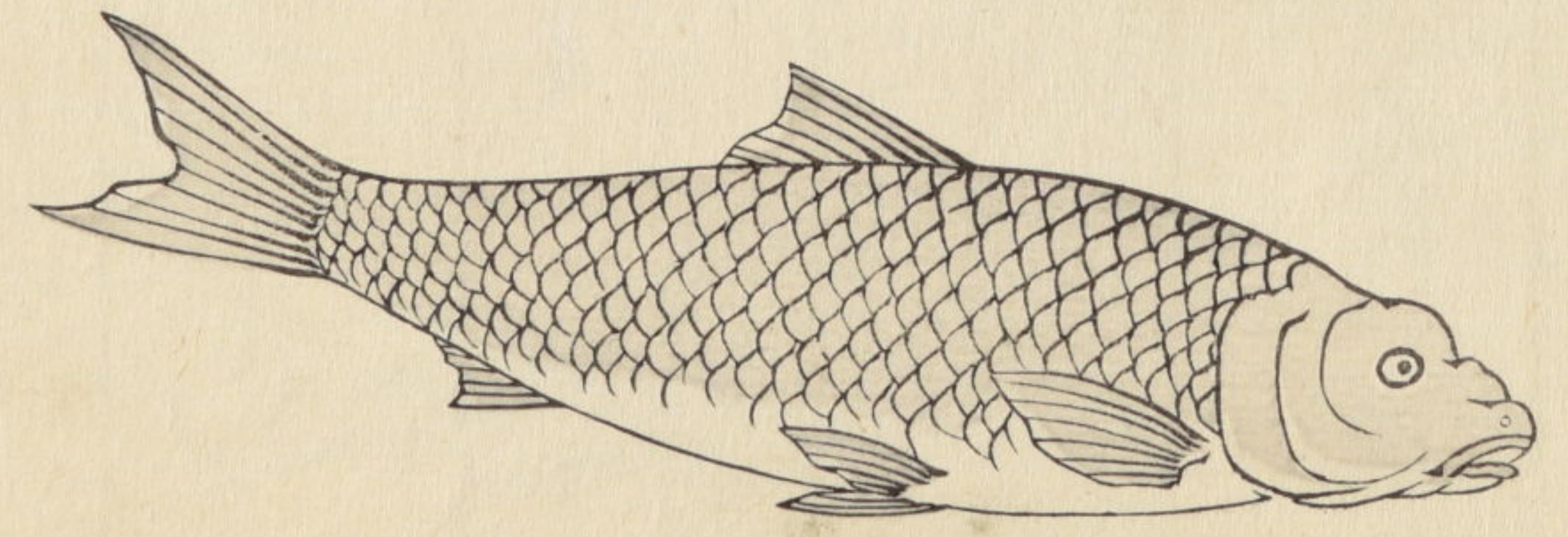


雌



ヒガイ

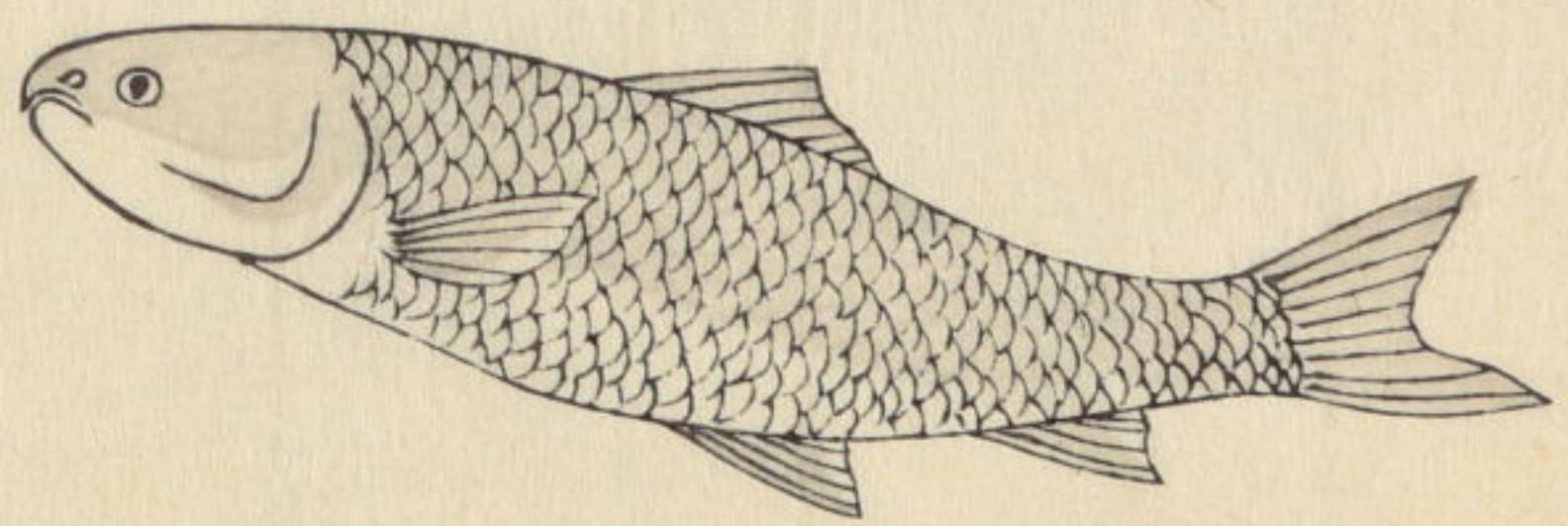
琵琶湖ニアリ其形ハスノ如クニメ  
頭ハ粗鬼頭魚ニ似タリ味佳ナラズ





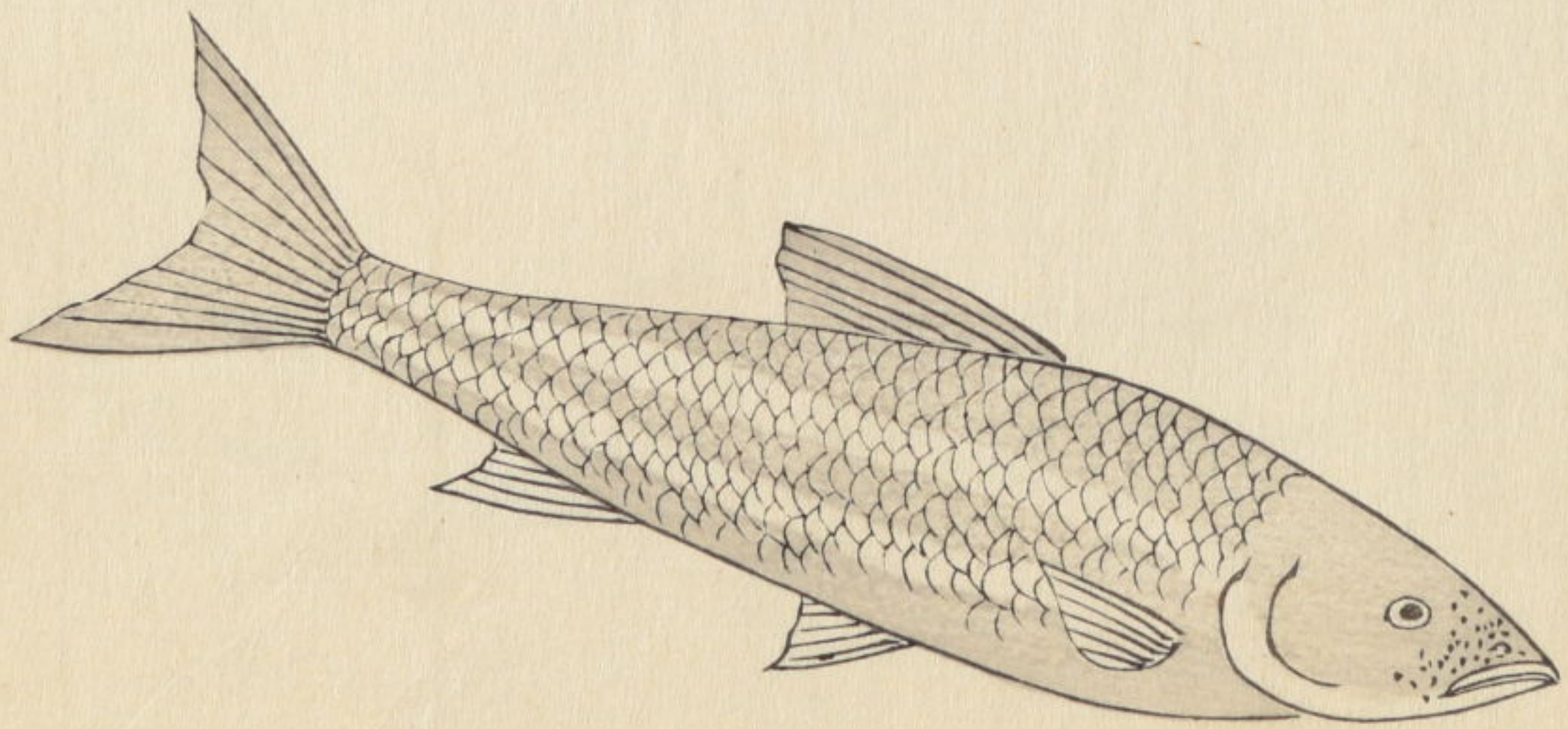
モロコ

江州川湖ニ多シ又同國坂本ニ諸子<sup>モロコ</sup>  
 川アリ此魚最多シト本朝食鑑ニ云  
 へリ大サ二三寸ハエニ似テ身圓ク  
 味美ナリ京師ニテハ上巳ノ宴ニ必  
 此魚ヲ用テ佳節ノ祝魚トス其類多  
 シ湖魚圖說ニ詳ナリ



アブラケ

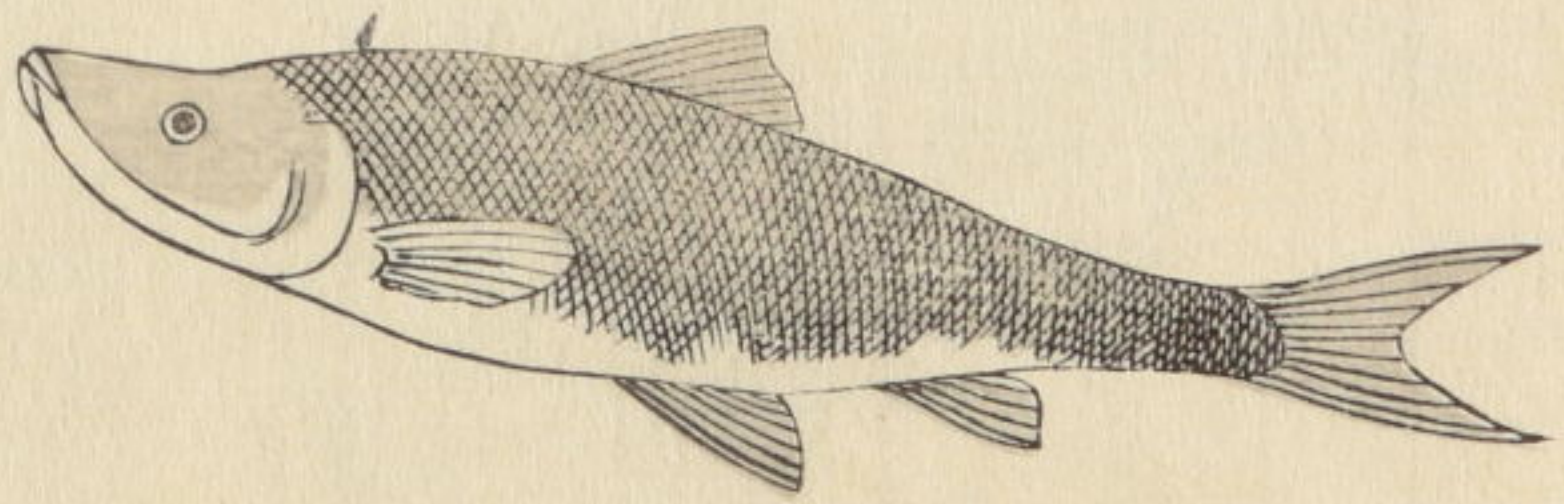
琵琶湖ニアリ長サ三四寸モロコニ  
 似テ頭細ク全身褐色ニノ口吻ニ砂  
 アリ性油臭アリテ美ナラズ





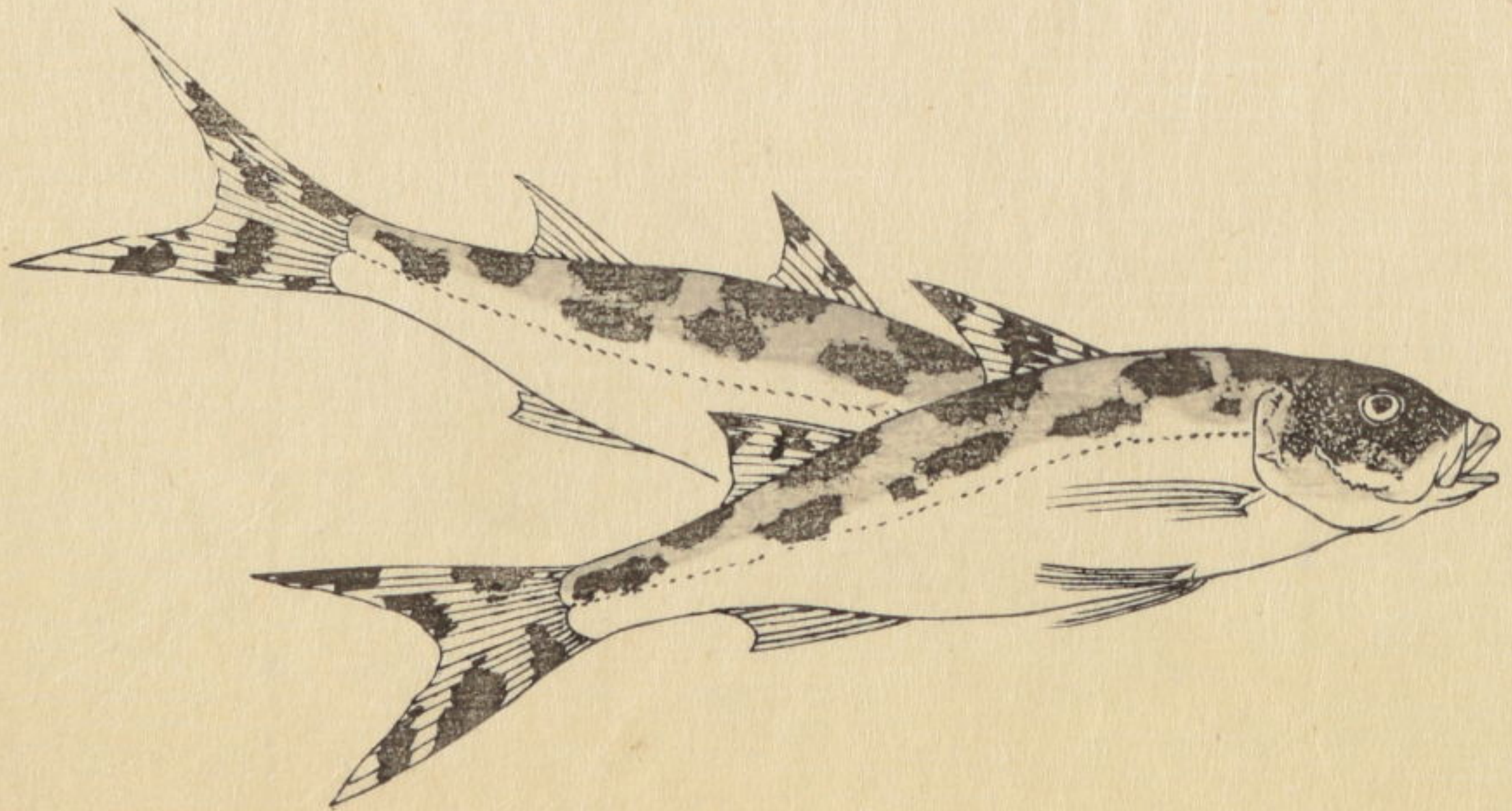
アタマソゲ

江州ノ方言ナリハエニ似テ其頭刀  
ヲ以テ削ルガ如シ故名ク味モロコ  
ニ同ジ以上二種又湖魚圖説ニ出ツ



ベニウヲ

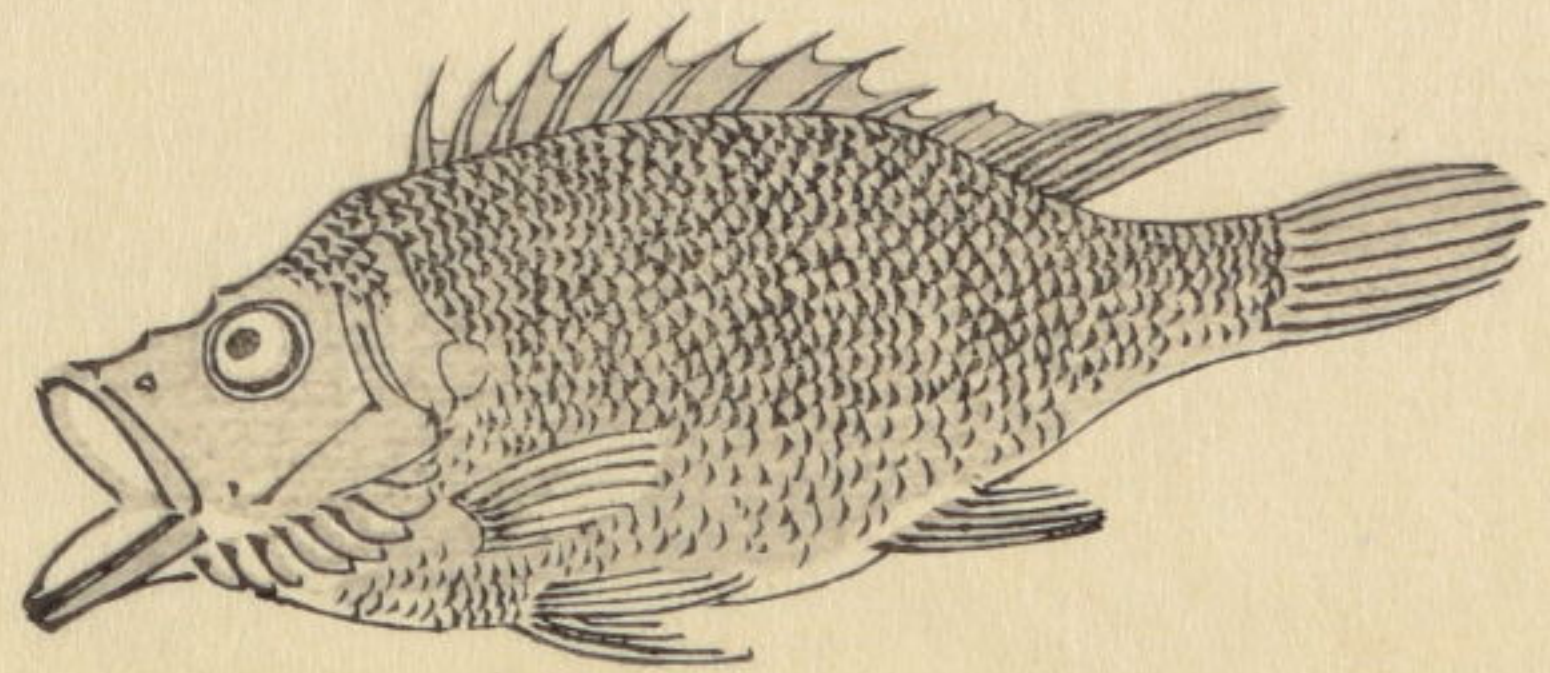
越前ニアリ冬月多ク捕ル伊豫吉田  
宇和島方言ムメイヲト云大サ三四  
寸形鱖ニ似テ味モ亦鱖ノ如シ全身  
五彩ヲ備テ其色艶シ是盛京通志ノ  
紅娘子魚時珍食物本草ノ五色魚ナ  
ルベシ





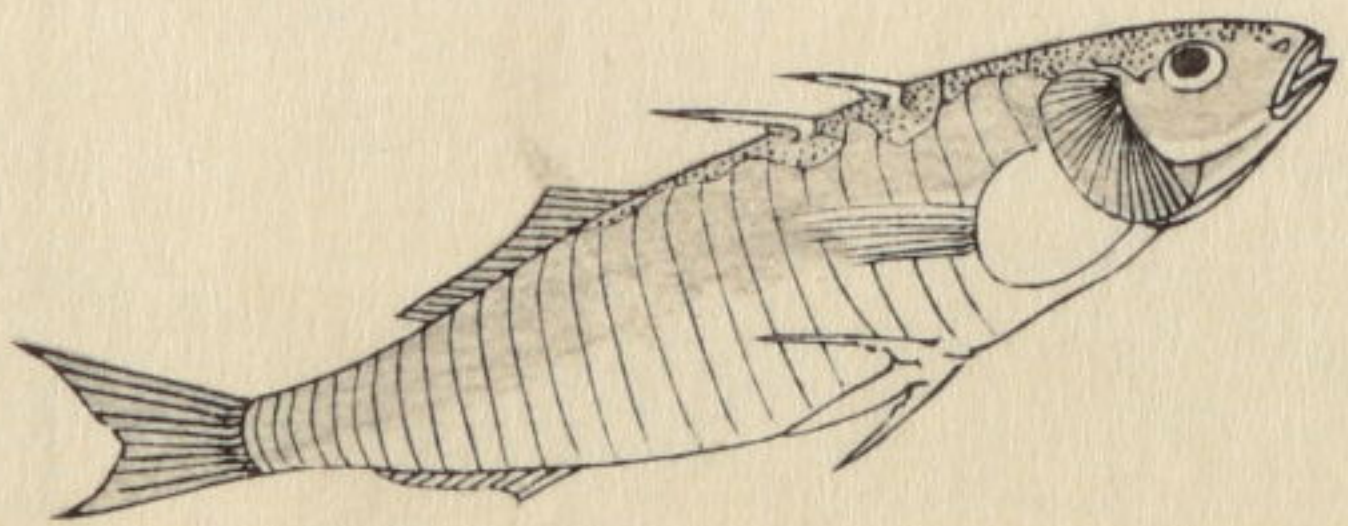
ミコウヲ

丹波龜山ニ多シモウヲニ似テ小ク  
 腮ノ両ワキニ綠色ノ點アリテ小豆  
 大ノ如ク甚美ナリ案ニ大和本草云  
 水クリ山川ニアリ大サ二三寸其形  
 鮒ニ似テ扁シ又メバルニ似タリ故  
 河メバルトモ云色黄黒水面ニ浮シ  
 テ倒ニオヨグ其勢刀ヲ以テ木ヲク  
 ルガ如シ故ニミヅクリト云ト即此  
 物ナリ又黄鰭魚ノ一種ニモミコウ  
 ヲアリソレトハ別ナリ



イトウヲ

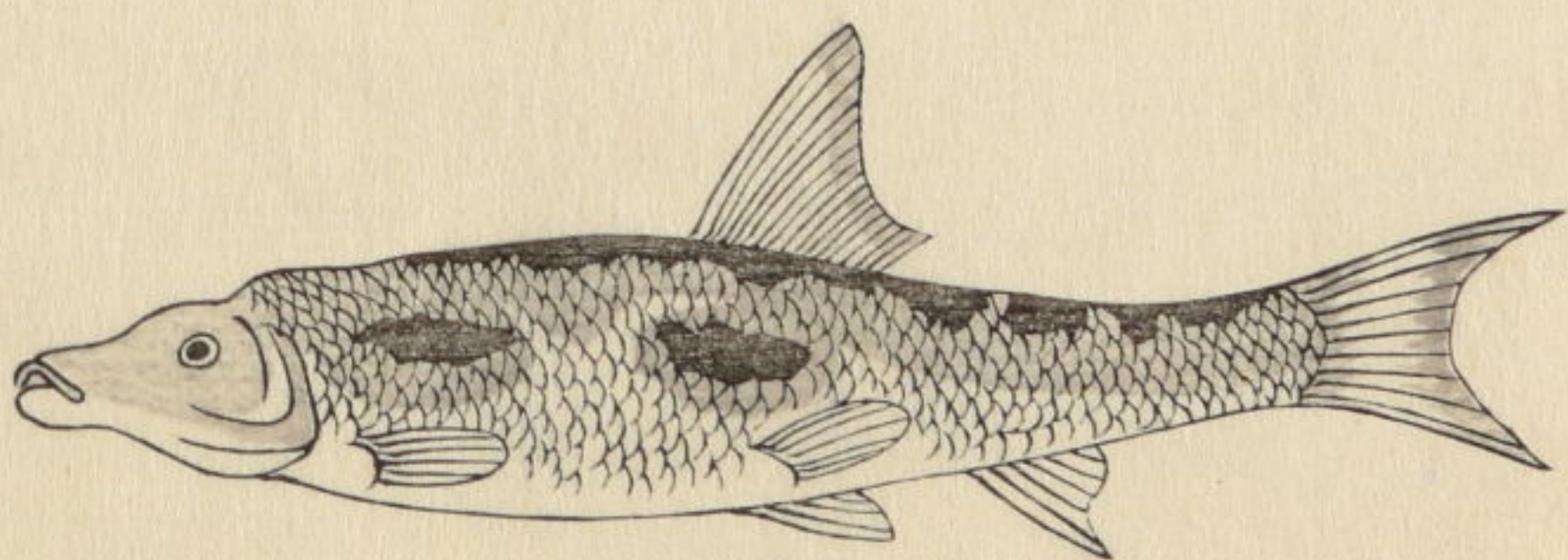
越後糸魚川ノ名物ナリ此魚多キ故  
 ニ川ノ名トス猶江州諸子川ニモ口  
 コ多キヲ以テ名クルガ如シ長サ二  
 三寸其鱗齊整ニノ糸ヲ以テ横ニ纏  
 縛スル狀ノ如シ因テ糸魚ノ名アリ  
 ト日東魚譜ニ見エタリ土人鹽藏シ  
 或ハ煮食ス味美ナラズ腥シ琵琶湖  
 ニテハリウヲト云又蝦夷ニ多シ彼  
 土俗ロコム又バキリチイト云





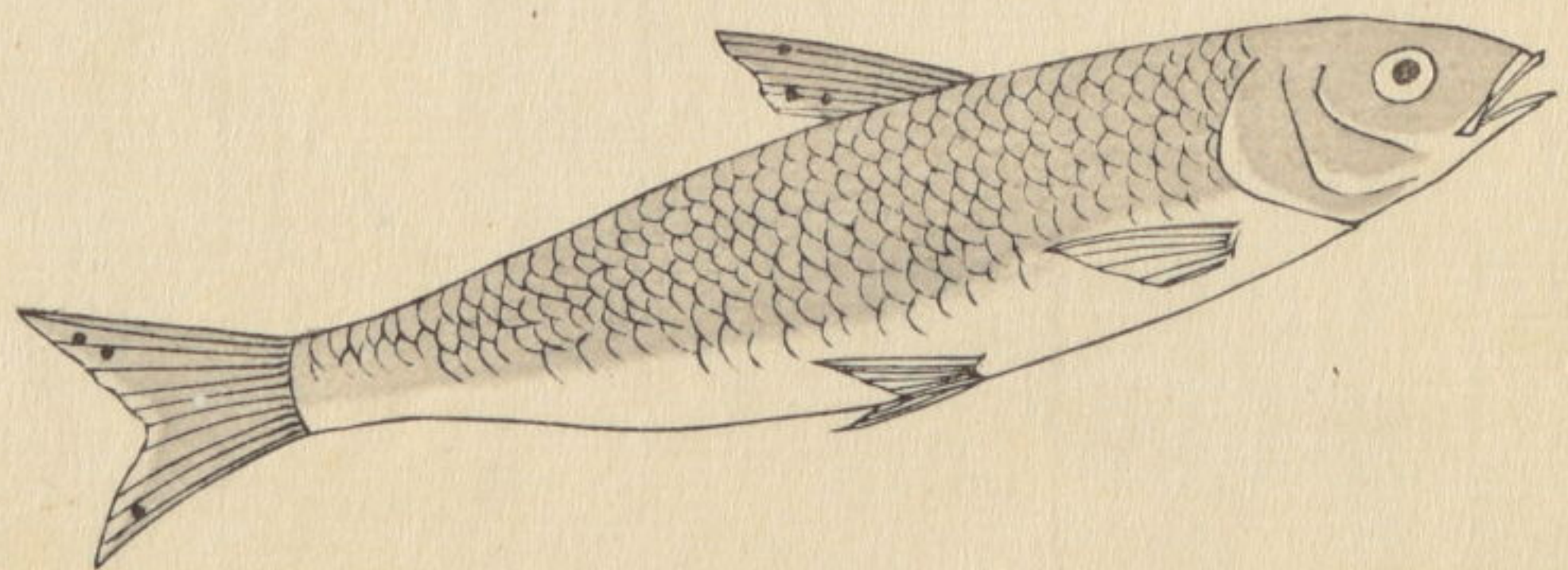
ヲモト

大和本草ニ載タリ琵琶湖ニ多シハ  
エニ似テ背ニ斑點アリ味佳シ食フ  
ベシ



川イワシ

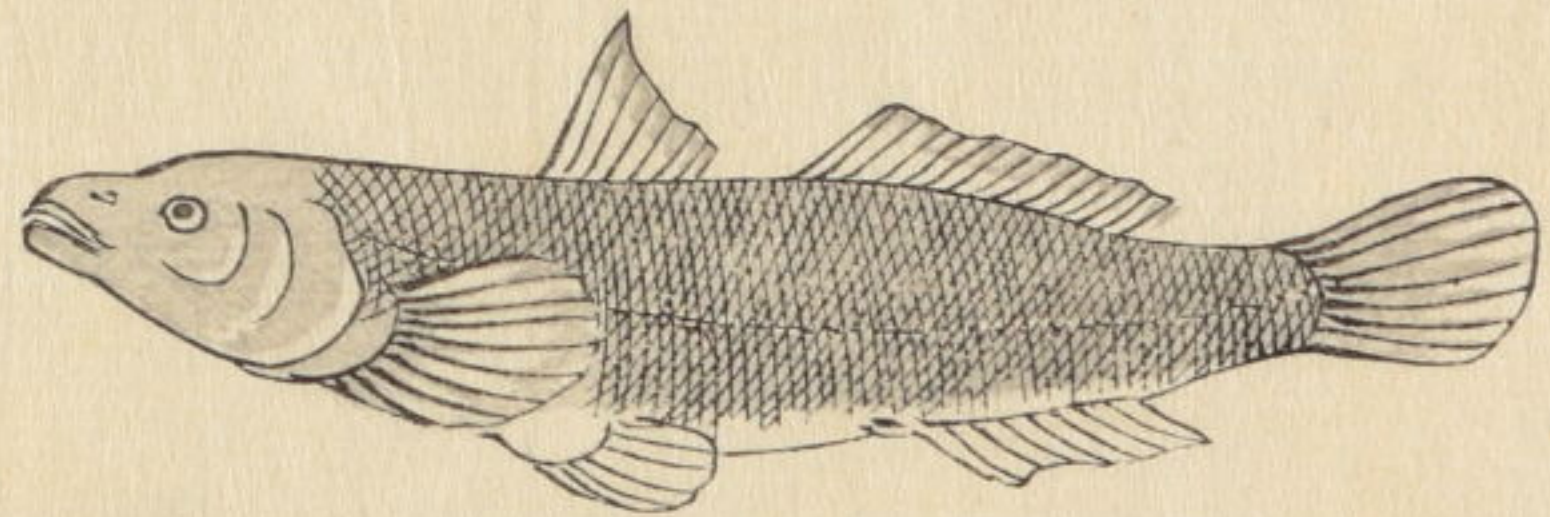
琵琶湖及鴨河ニアリ形色恰モ鯉魚  
ニ似テ小シ故ニイワシハエトモ云  
案ニ食療正要云溪鯖カサガ全似鯖而長一  
二寸出鴨河ト蓋シ此魚ヲ云ニ似タ  
リ



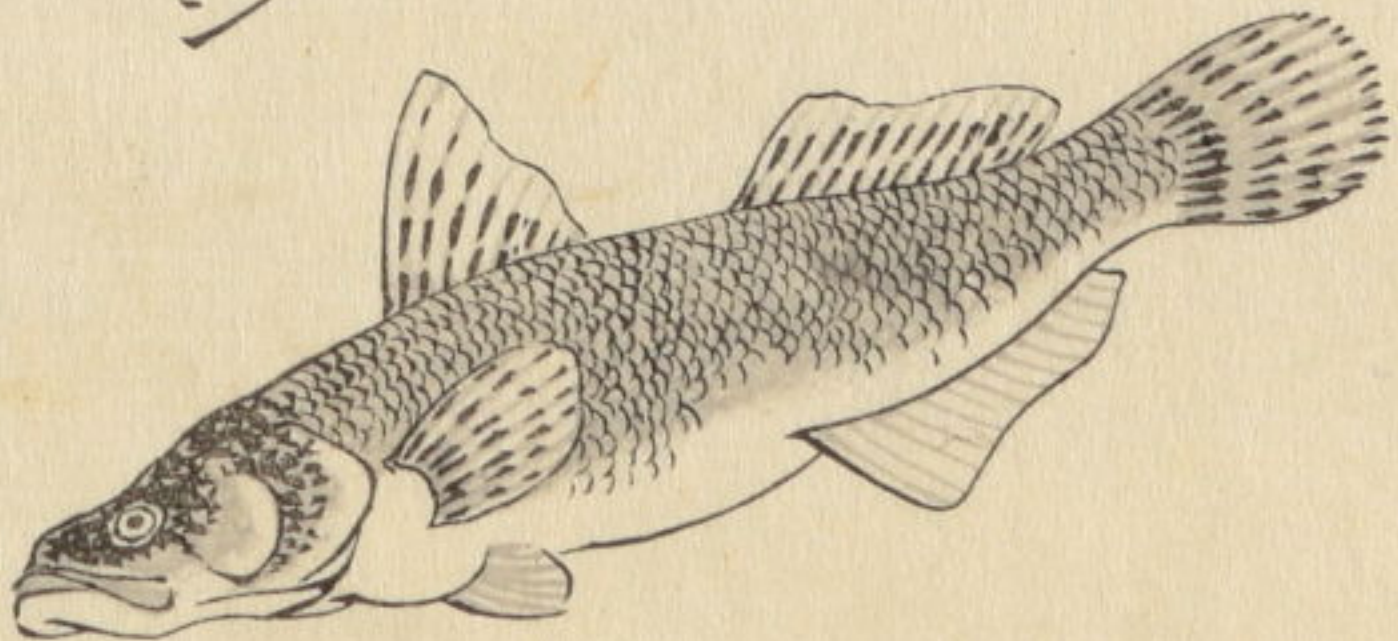


ボシノコ

琵琶湖ニアリハエニ似テ味美シ大  
和本草ニコモツ、キト云此物ナル  
ベシ又カナギシト云アリボシノコ  
ニ似テ口大ナリ是亦味佳シ



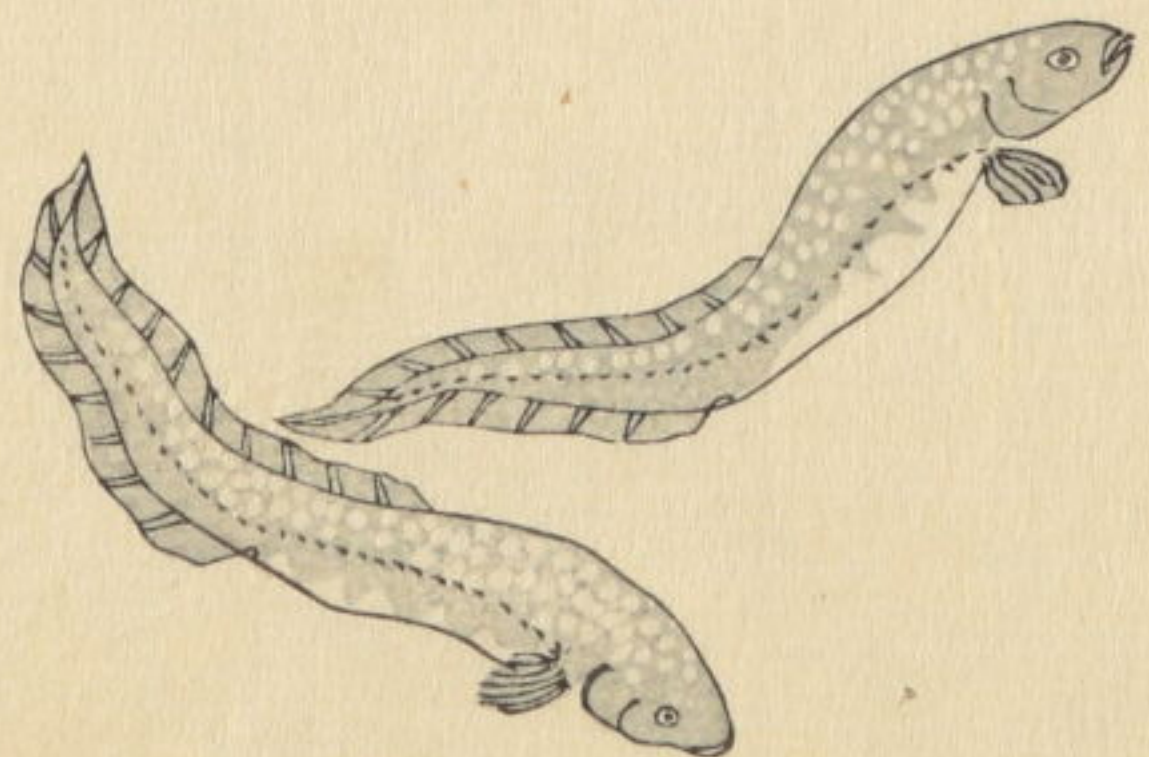
ボシノコ



カナギシ

スナムグリ

鯿魚ト別ナリ淀川ニ多シドヂヤウ  
ニ似テ扁ク細點アリ大サ二三寸ニ  
過ギズ





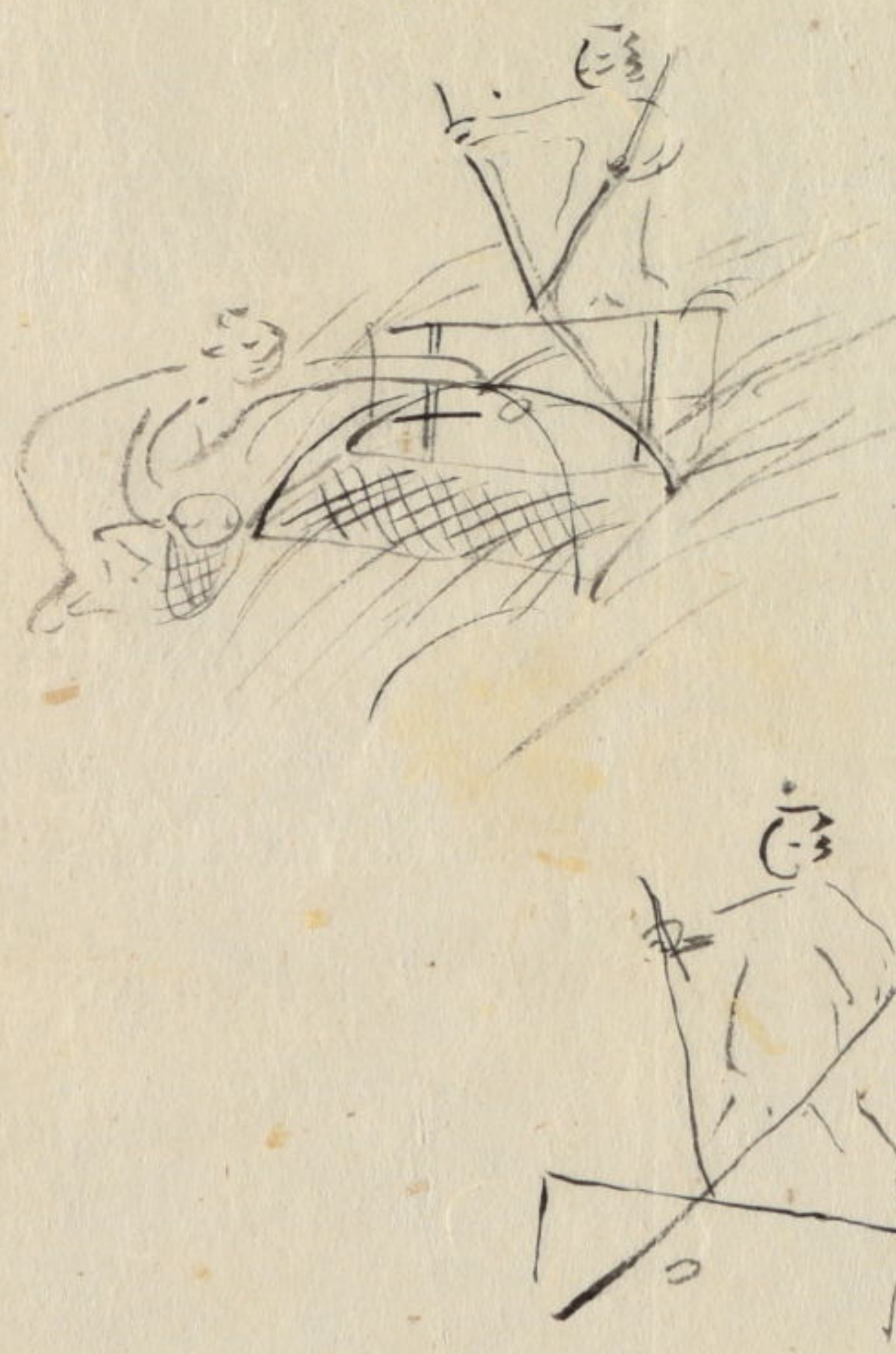
白和魚譜

スナムグリ

鯊魚ト別ナリ淀川ニ多シトウニ似テ扁ク  
細點アリ大サ二三寸ニ過ギス

又カハギニホヌ ヲイノメトシテハ 滋養多ク

此魚ニ分玉川ノ鰻魚トシテ 四角上水ノ鱗魚ノ川ニ  
シ川末ハ金杉橋ノ初ルニ 此川ニ 産ルモノモト  
此物状ニ似テテリ 其ノ四角ノ大ニハツキトモ 白黒ノ点  
身扁ク 腹ノ脊ノ中ニ 斑點尾連テ 其ノ初ルカギ  
如キ小ナル刺アリ 網ヲ以テ 獲ルトモ 其ノ目ニ 城  
郭ニモナリ





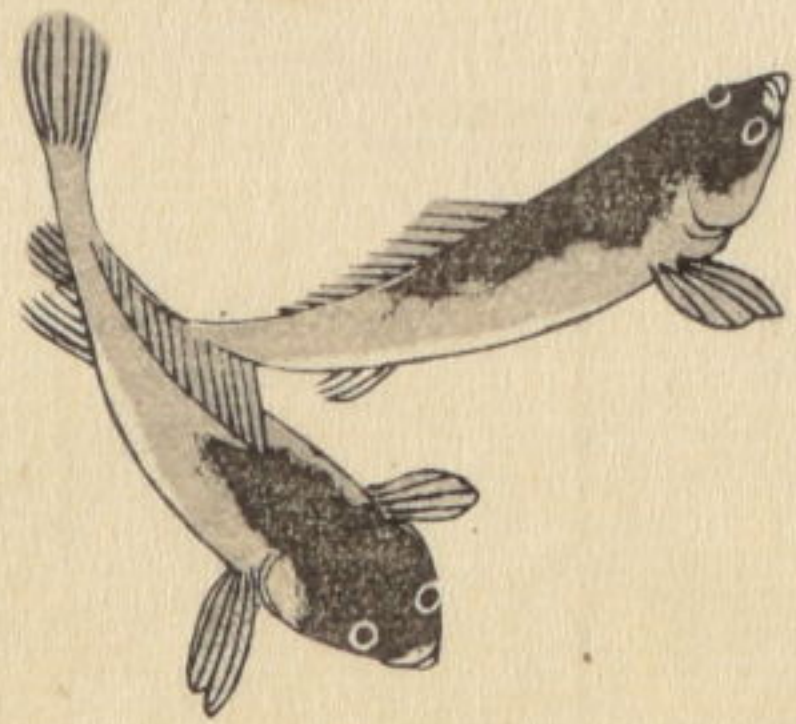
メダカ 麥魚 南昌府志

池塘溝渠ニ多シ群ヲ爲ノ水上ニ浮  
游ス若水ノ説ニ麥魚ニ充ツ是ナリ  
詳ニ諸物類纂ニ見エタリ清俗丁斑  
魚ト云メダカニ色赤キアリヒメダ  
カト云又白キヲシロメダカト云



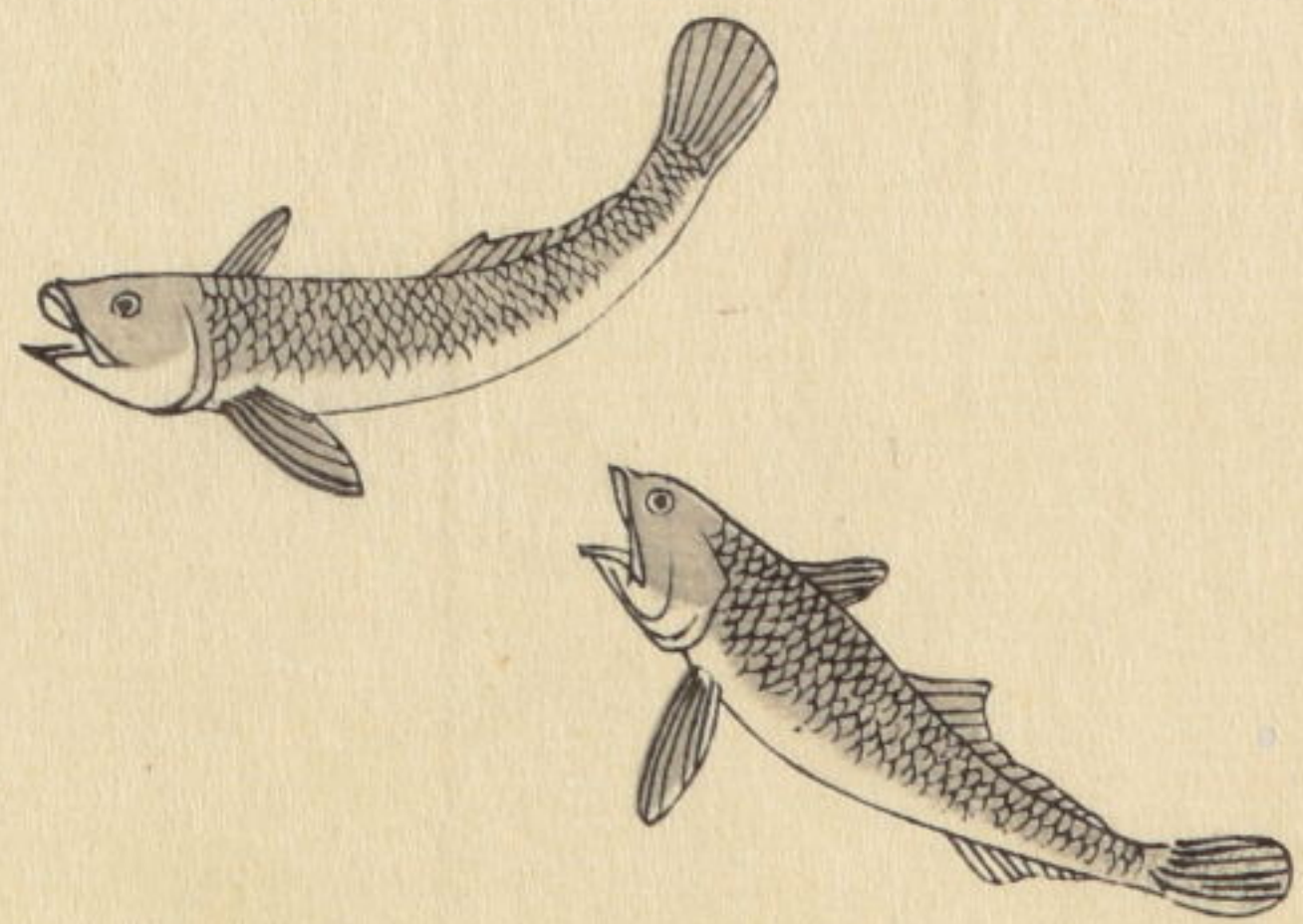
チジヤレ

琵琶湖ニ多シ麥魚ニ似テ首大ナリ  
長サ僅ニ寸餘





イサゞ  
 一名サノボリト云江州和爾ニ多シ  
 土人取り京師ニ賣出スト啓蒙ニ見  
 エタリ或イサゞハ蝦虎魚ノ子ナリ  
 ト云ハ非ナリ



ウルリコ

江州松原浦ニテ四月ヨリ晩夏ニ至  
 ルマデ漁ス大サ五六分ヨリ一寸許  
 アリ全身灰白ニウルミテ粘滑ナリ  
 故ニ其色ニヨリテウルリコト呼フ  
 ト湖魚圖説ニ見エタリ和名鈔ニ細  
 魚ヲウルリコト訓ズ此物ナルベシ  
 又鱒魚ノ一種ニモウルリコアリト  
 啓蒙ニ云ヘリ是ト同ジカラズ





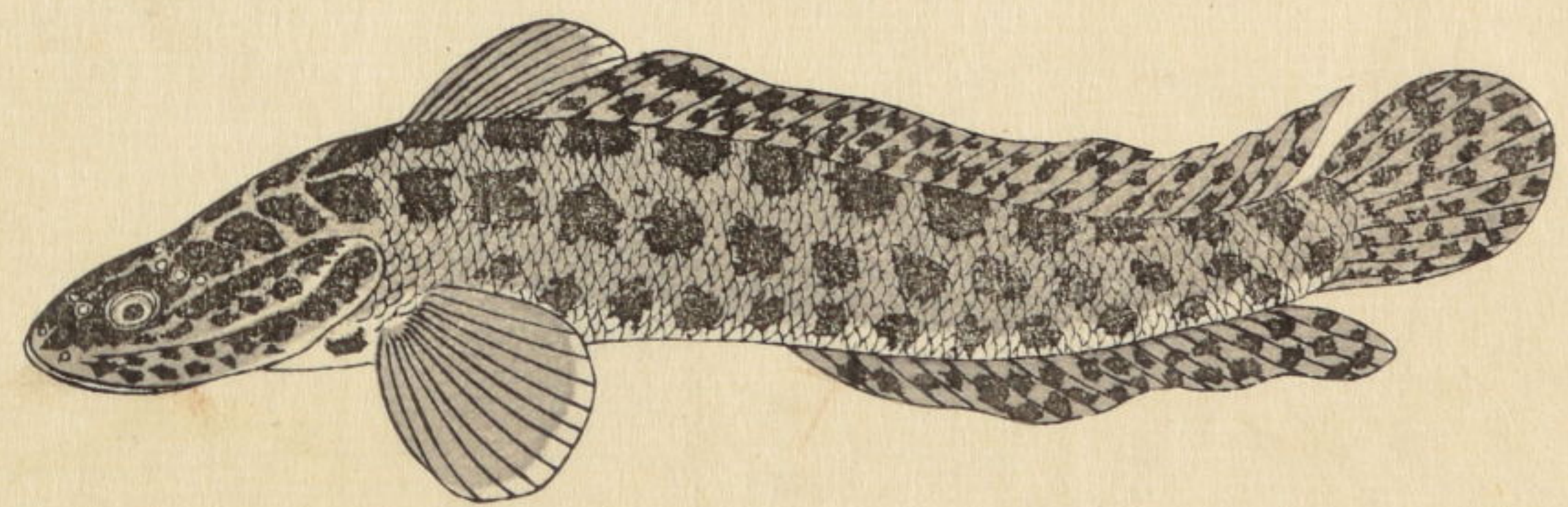
鱧魚 一名七星魚 本草備要

和産無シ文化甲子六月五日長崎奉行肥田豊後守始テ活魚十餘頭ヲ上進ス予時ニ幸侍直ノ 君側ニ在ルヲ以テ辱ク此物ヲ觀ルヲ得夕リ因テ其形狀ヲ寫シ并ニ清商孟涵九ノ記スル所ヲ左ニ録ス

蒙問七星魚有無于各州縣或止産何處地界等因俱已知悉據涵所聞産地養法俱覆于左

計開

- 一産于浙江江蘇合界太湖之内
- 一此魚項大者約有四五斤
- 一此魚凡消一切毒症如小兒痘痧等症前煎湯洒浴出花最輕後啖之能

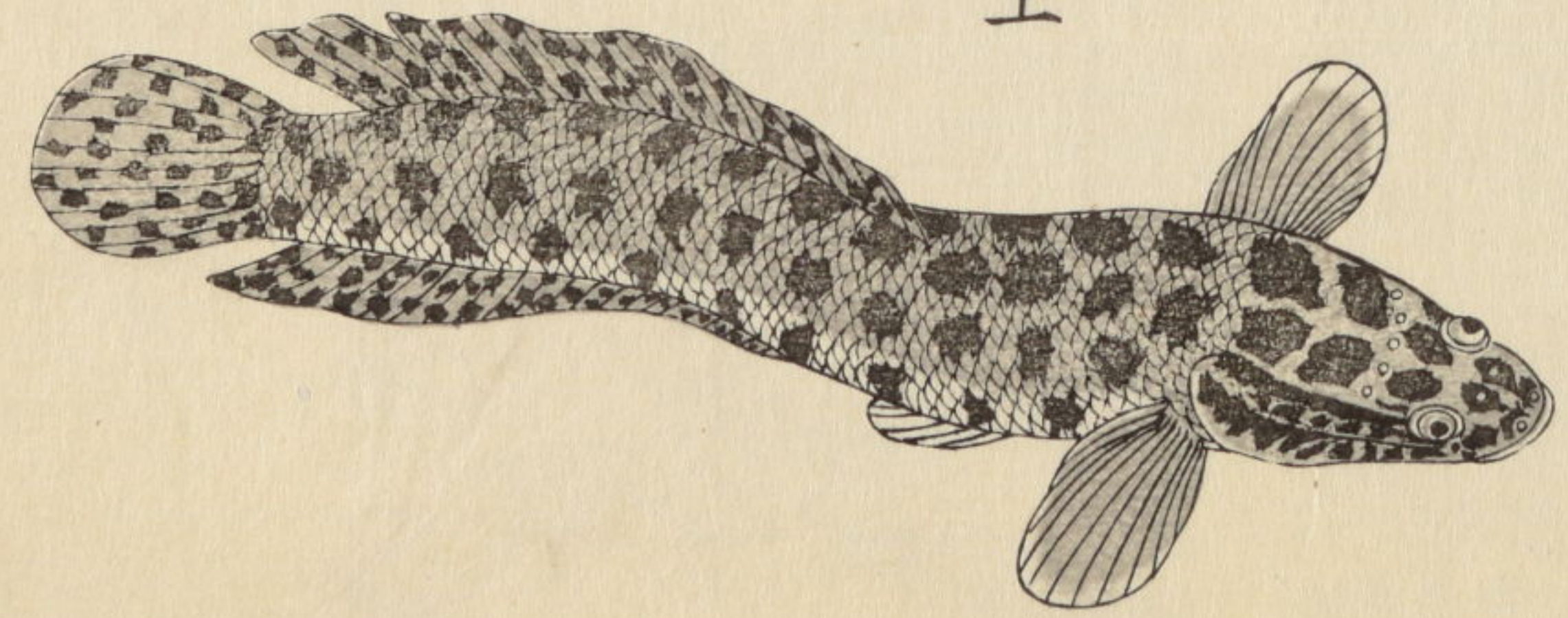


- 復元陽壯力平常日間不能易服
- 一此魚養須放大魚池内其喂養必得腐渣無皮鰻頭河泥
- 一此魚忌服甜酸鹹苦一切油物而水菓中橄欖更甚

亥十二月 王局番外船主孟涵九

案ニ邦俗ハモヲ以テ稀痘ノ藥トシ湯ニ煮テ痘前小兒ニ浴セシム是先輩ハモヲ鱧魚ニ充ルノ誤ヨリ出ツハモハ海鰻鱺ニノコレト大ニ異ナリ

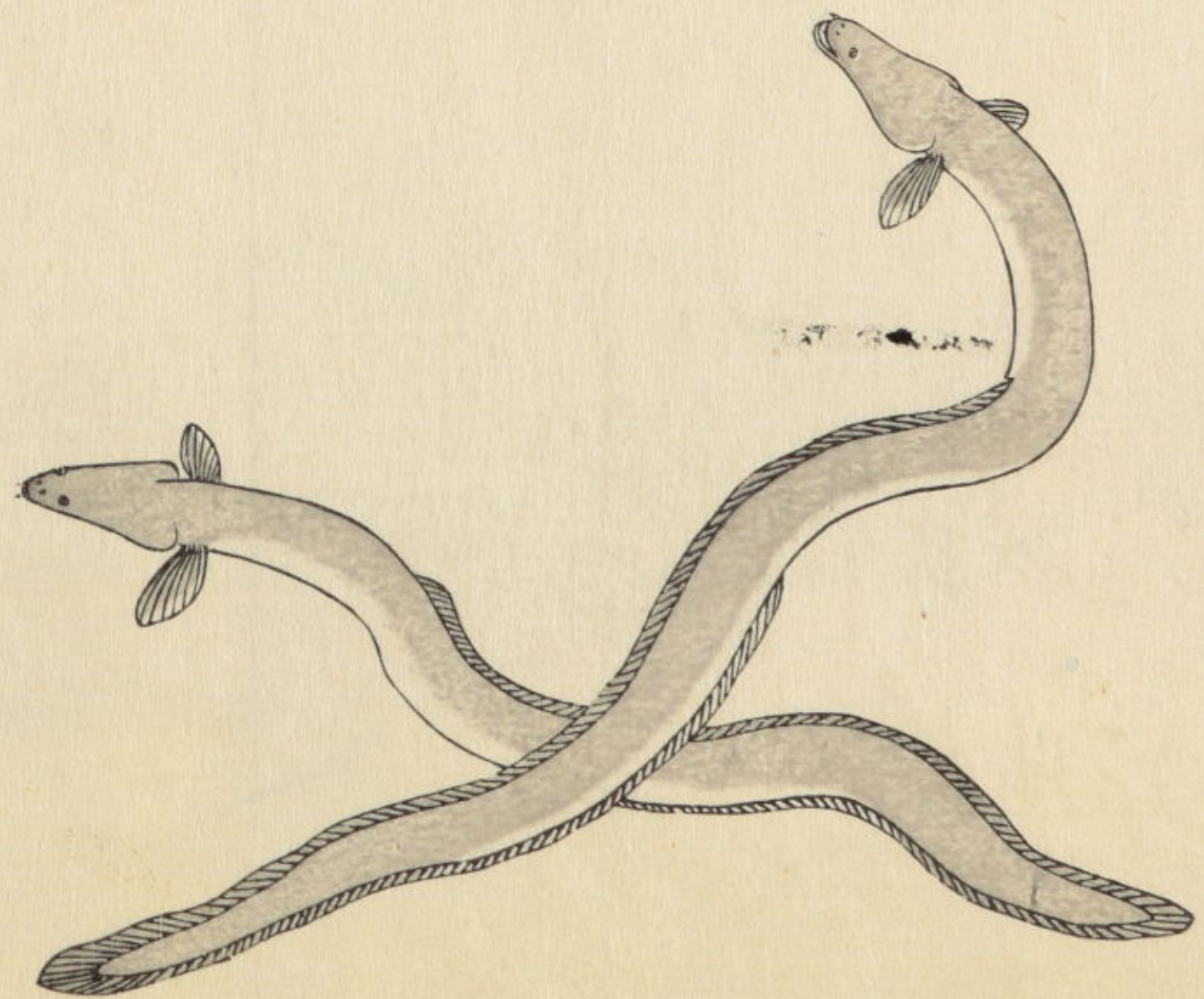
同上





ウナギ 鰻鱺魚

河魚ノ中味最美シ類多キヲ啓蒙ニ見エタリ此魚地ニ因テ甚大ナル物アリ往年阿州母川ノ産ヲ得タリ長サ六尺許圍一尺餘重サ二貫八百錢アリ案ニ是自ラ一種ニノ蛇類ニ蚌蛇アルガ如シ數十年ヲ經テ巨大ナルニハアラズ○西園魚譜ニ山陰縣志ヲ引テ云鰻線鰻之初生者數寸瑩白如線惟清明後十日有之味美鮮トアリ今四五月ノ間鰻鱺ノ眼ヲ穿見ルニ其子線ノ如キモノ多シ世俗眼ヨリ産スト云妄說ニ非ズ○鰻鱺ノ効多シ大和本草ニ詳ナリ○鰻鱺ト白梅ト反スルヲ民間皆知レリ然凡



諸本草ニ見エズ此邦ニテ驗セシナルベシ

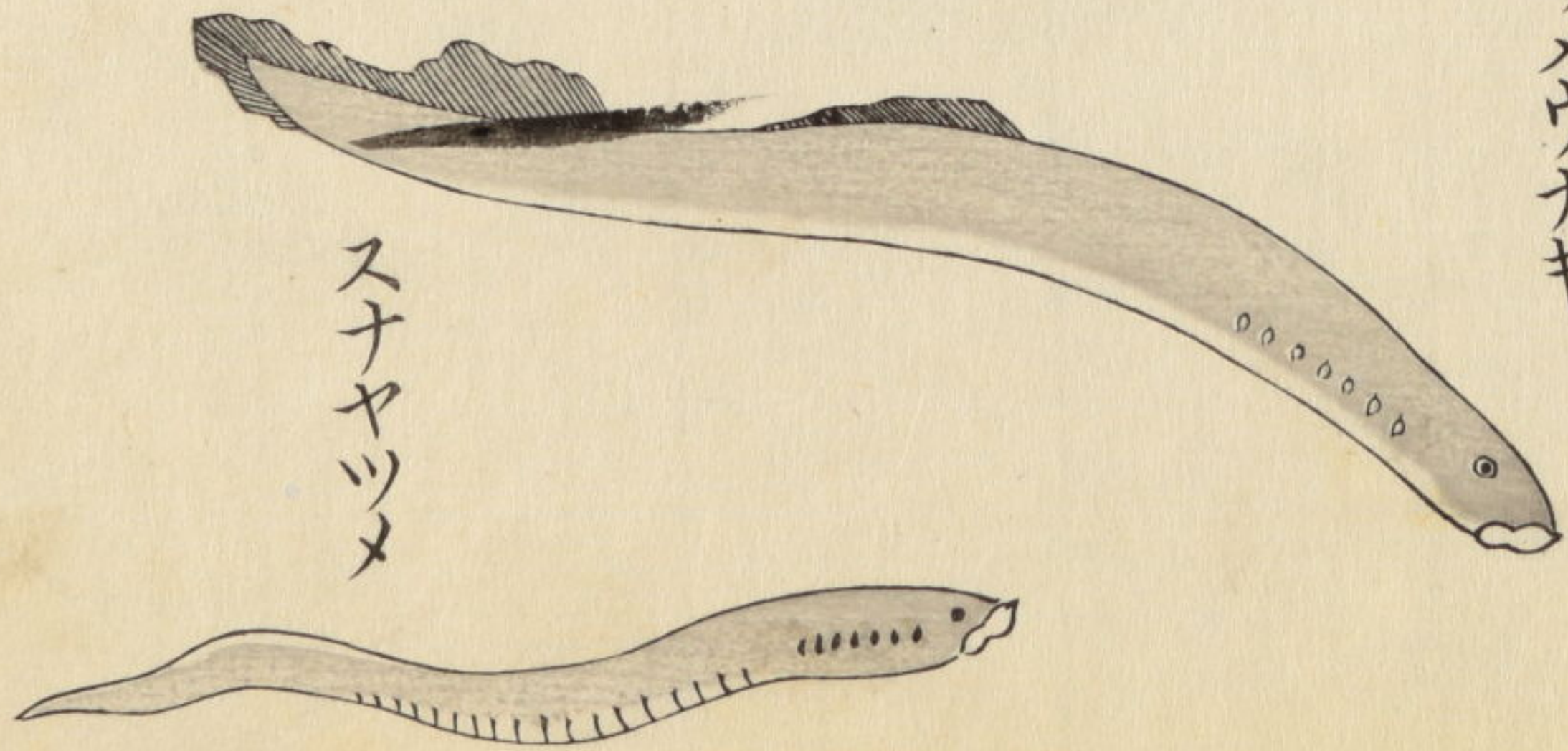
紫ニ鰻鱺又海中ニ生ズ本河海通在魚中ニ列スベシ今此

ニ載スルモノハ其類ニ從フナリ

ヤツメウナギ

越後高田荒川ノ名物ナリ曝乾ノ四方ニ寄ス眼下ヨリ脇ヘカケテ七孔アリ眼ヲ併セテ八ナリ眼ハツアルニ非ズ俗ニヤツメウナギト呼フハ誤ナリ味増ニテ煮食ヘバ雀目ヲ治ス甚効アリ一種スナヤツメ越後ニテカラスヤツメト云アリ處々流水中ニ多シ長サ五六寸其形蚯蚓ノ如シ

ヤツメウナギ



スナヤツメ



ドヂヤウ 鰮魚 一名泥鰱

ドヂヤウハ泥鰱ノ音轉ナリト和漢  
三才圖會ニ云ヘリ性鰻鱺ニ及バズ  
ト雖凡頗ル温補ス脾胃虚ノ人食フ  
ベシ○一種京ニテシマドヂヤウ一  
名鷹ノ羽ドヂヤウト云アリ泥中ニ  
ヲラズ沙溝清水ニ生ズ時珍曰生沙  
中者微有文采ト是也一種ヤナギド  
ヂヤウアリ七八月田中ニ多シ上州  
高崎方言イ子ノハナト云稻花落テ  
此物ニ化スル故ナリ骨柔ニノ味佳  
シ一種ヒドヂヤウハ色赤クノ身瘦  
セタリ大サ三四寸ニ過ギズ信州佐  
久郡野澤村ノ溪澗ニハ此物多クノ  
却テ尋常ノモノナシ土人捕リ食フ

ドヂヤウ



シマドヂヤウ

味淡ク美ナラズト云又ダボドヂヤ  
ウアリ小日向御留川ニ多シダボハ  
ゼニ似テ鬚アルモノナリ山海名産  
圖會ニイシクラヒト云即是ナリ○  
小兒ノ臘シラクモ李瘡ラクモヲ泥鰱ニ舐ラシムレ  
バ乍愈ユ是杜父魚ノ差類ヲ治スル  
類ナルベシ

ヤナギドヂヤウ

ヒドヂヤウ

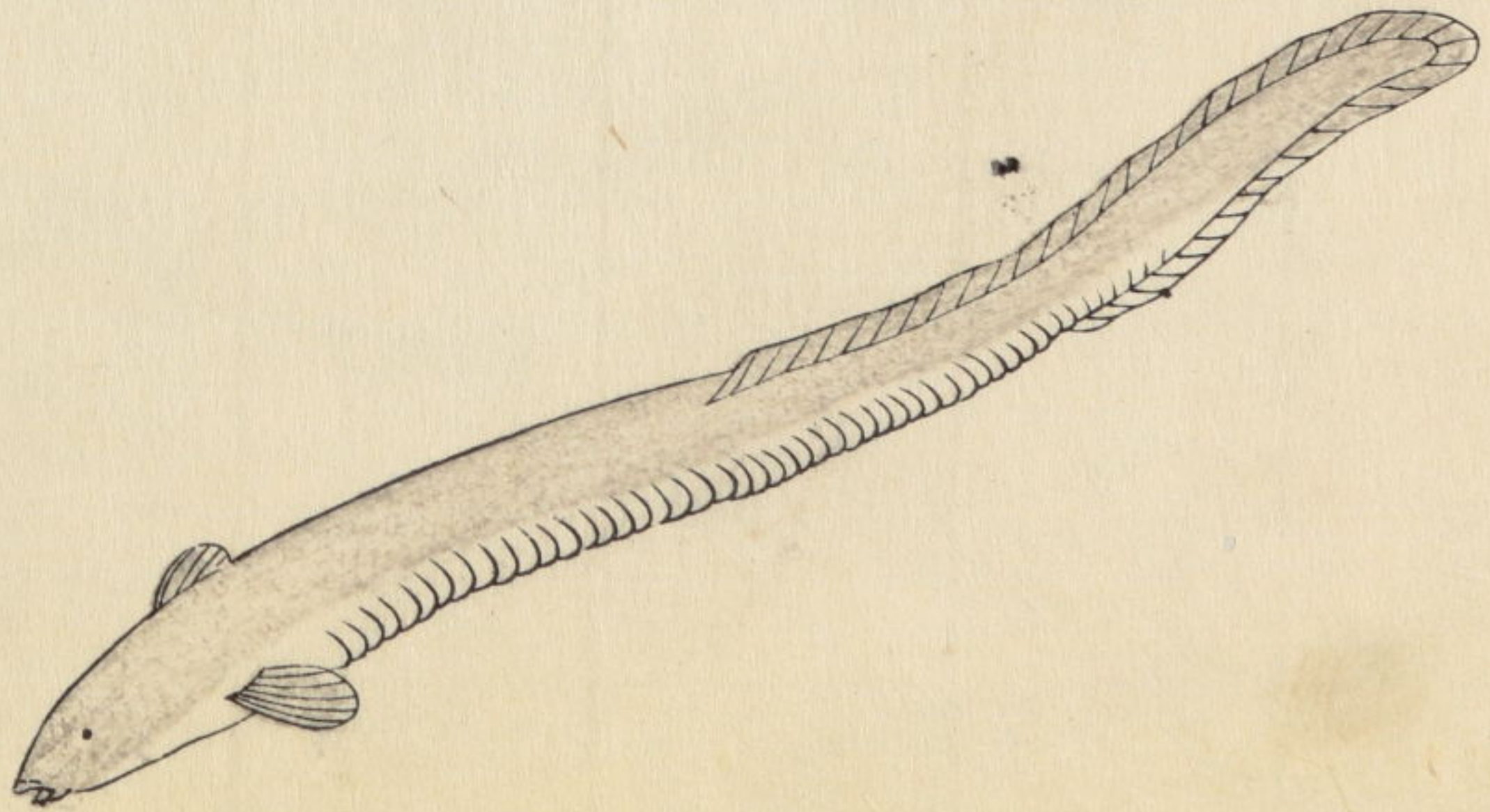


ダボドヂヤウ



水へビ 鱧魚

本朝食鑑ニ載タリ琵琶湖ニ多シ小ナルハ七八寸大ナルハ二三尺鰻鱺ニ似テ腮ナク細齒アリ又太ダ蛇ニ似テ色黄黒ナリ湖魚圖說ニ鱧魚ニ充ツ本草及諸書ニ載スル所ヲ考ルニ皆河魚ニノ其形狀能符合ス故今是ニ從フ○啓蒙ニ鱧魚ヲウツボト訓ズ然レウツボハ身扁クノ蛇ニ似ズ况ヤ海魚ナリ故ニ穩ナラズ



ナマツ 鯪魚

此魚品色多シ啓蒙ニ詳ナリ或曰水府瘴氣盛ニノ瘡疾多シ然レ皆藥治ヲ用ヒズ小鯪ヲ味噌ニテ煮食ヘバ治ス誠ニ奇効アリト云予試ルニ屢驗アリ此夏唐山ノ書ニ見エズ大和本草ニ記セリ又婦人乳汁乏キニナマツヲ食ヘバ能出ツ



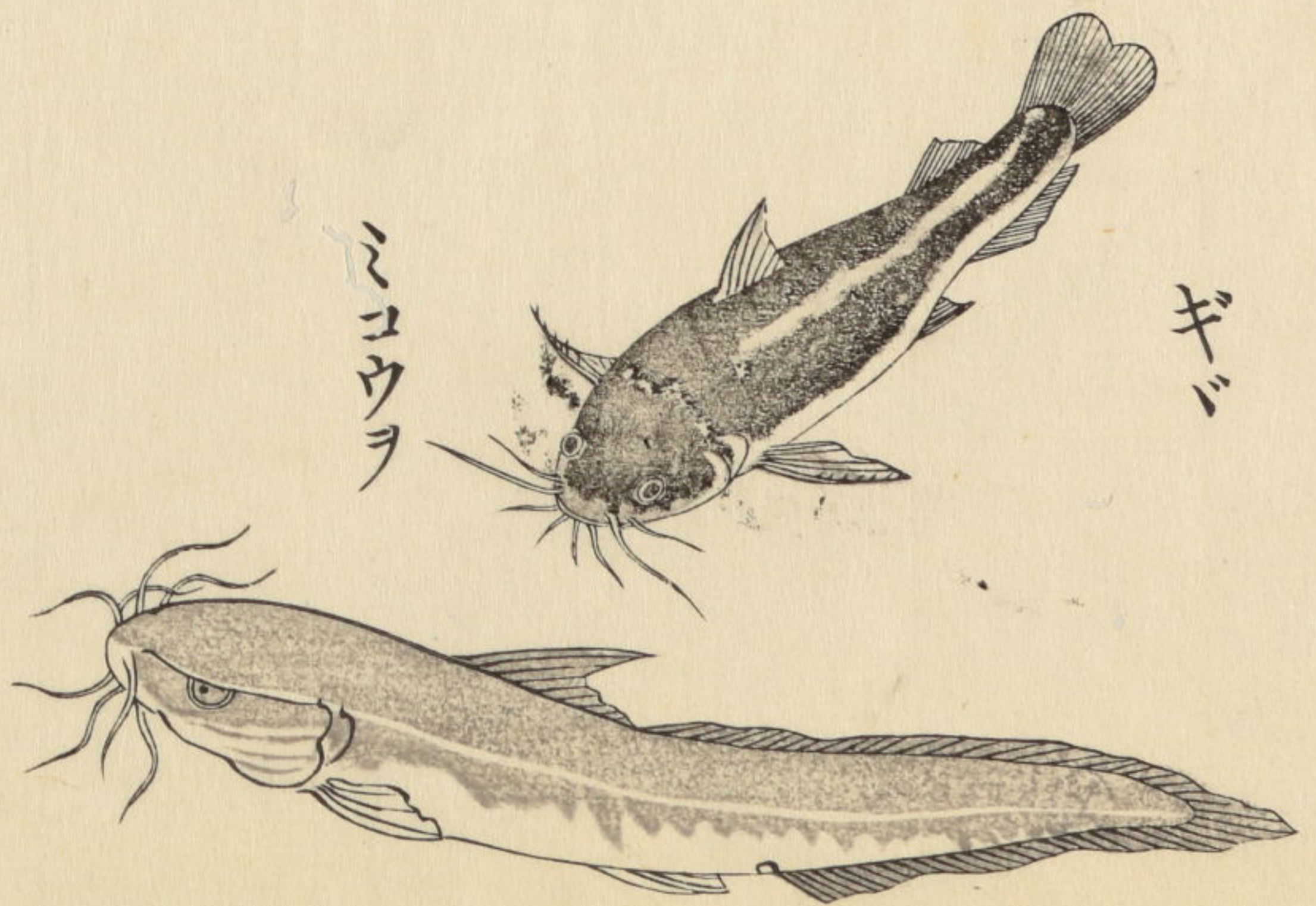


ギョ 鯛魚和名鈔引崔一名黃鰭魚

又ギバチト云和名鈔二崔禹錫ノ食經ヲ引テ云鯛似鮠魚而頰著鉤者也  
和名カラカゴト云是ナリ背及腮ノ下ニ刺アリ人手ヲフルレバ螫テ痛ム故水府ニテハ水蜂ト云煮食ヘバ水腫及小兒疳疾ヲ治ス醫林集要ニモ黃鰭魚ノ詩ヲ載テ水腫ヲ治スルヲ記セリ其詩云一頭黃鰭八鬚魚  
綠豆同煎一合餘白煮作羹成頓服管教水腫自消除トアリ一種嗟哦ニテミコウヲ琵琶湖ニテアカザト云ハキバニ似テ色赤ク其尾異ナリ一種  
淀川ニテギバウト云アリアカザニ似テ身肥タリ味ハギバニ同ジ又海

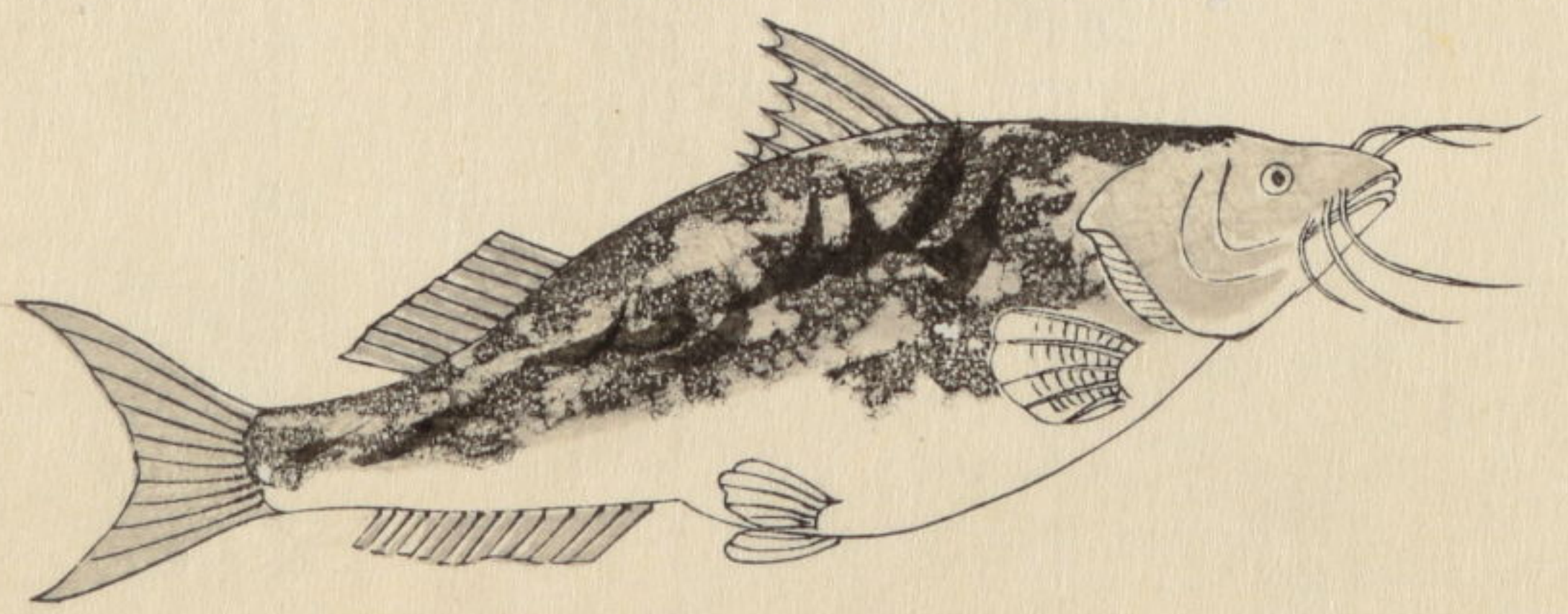
ギョ

ミコウヲ



ニモ此魚アリウミキバト云是亦類多シ

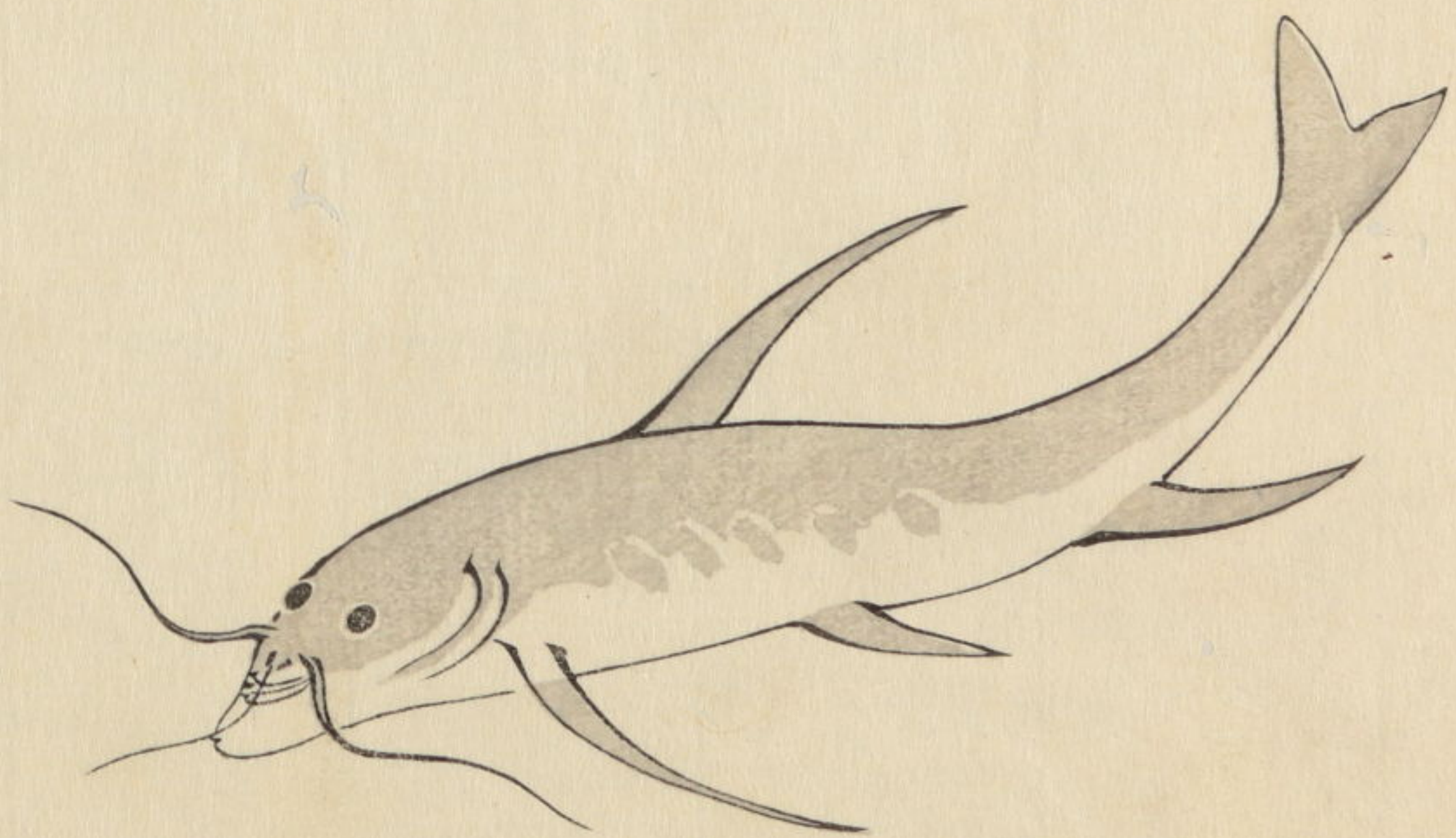
ギョウ





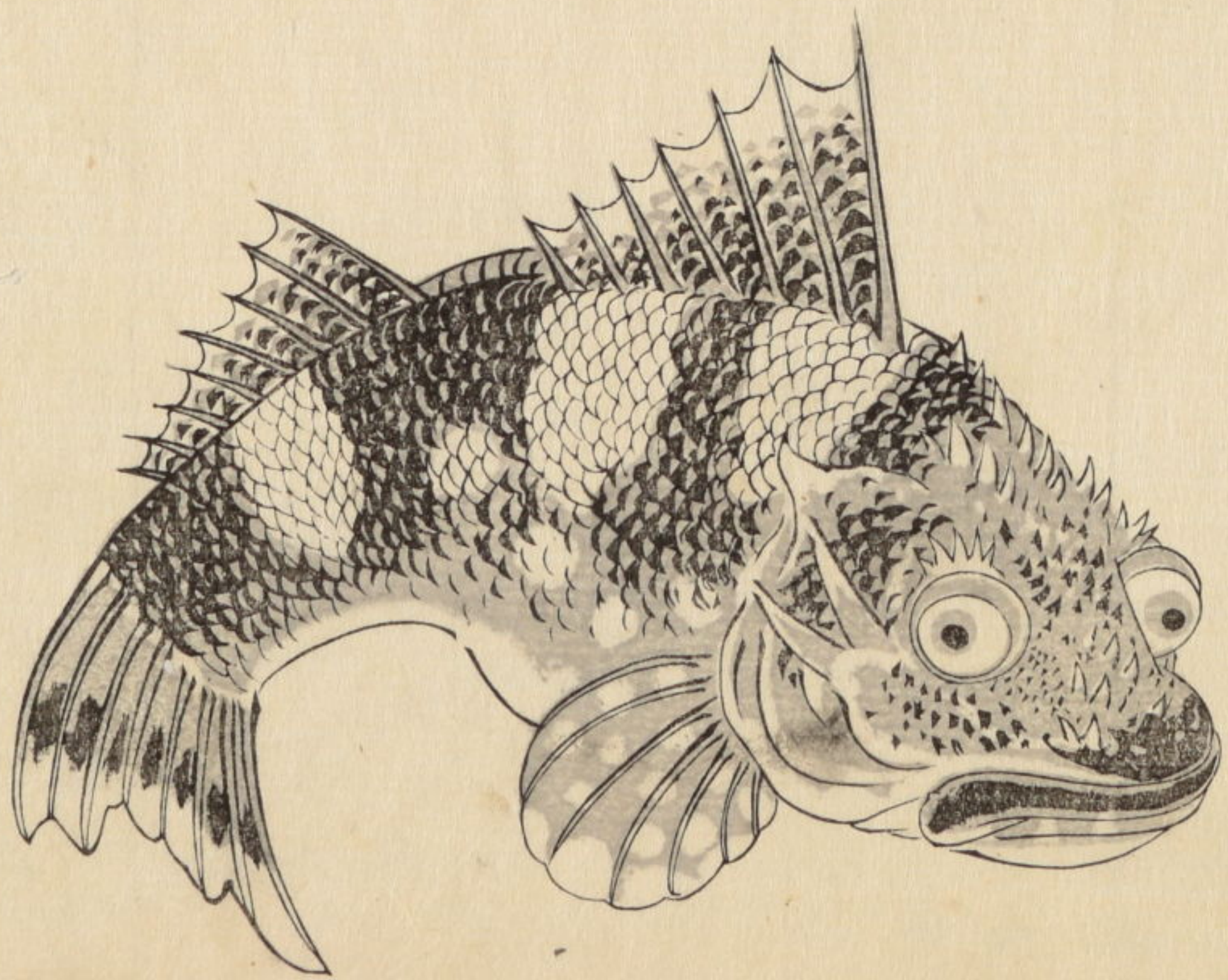
ガナイタ

琵琶湖ニアリ長サ五六寸是亦刺アリテ最尖ク人ヲ螫ス一ギツヨリ甚シ其形圖スル所ノ如シ



アユカケ

日東魚譜ニ載タリ日向國溪澗ニ生ズ杜父魚ニ似テ色黄ニ黒斑アリテ其刺最鋭ク好テ香魚ヲ懸ケ食フ故ニ名ク大ナルハ六七寸アリ關東ニハ未ダコレヲ見ズ





シツウヲ

丹波龜山保津川ニ生ズ其形恰モ鯪魚兒ノ如クニノ腹下ニ尖刺アリ色灰黒ナリ性味ギツニ似タリ



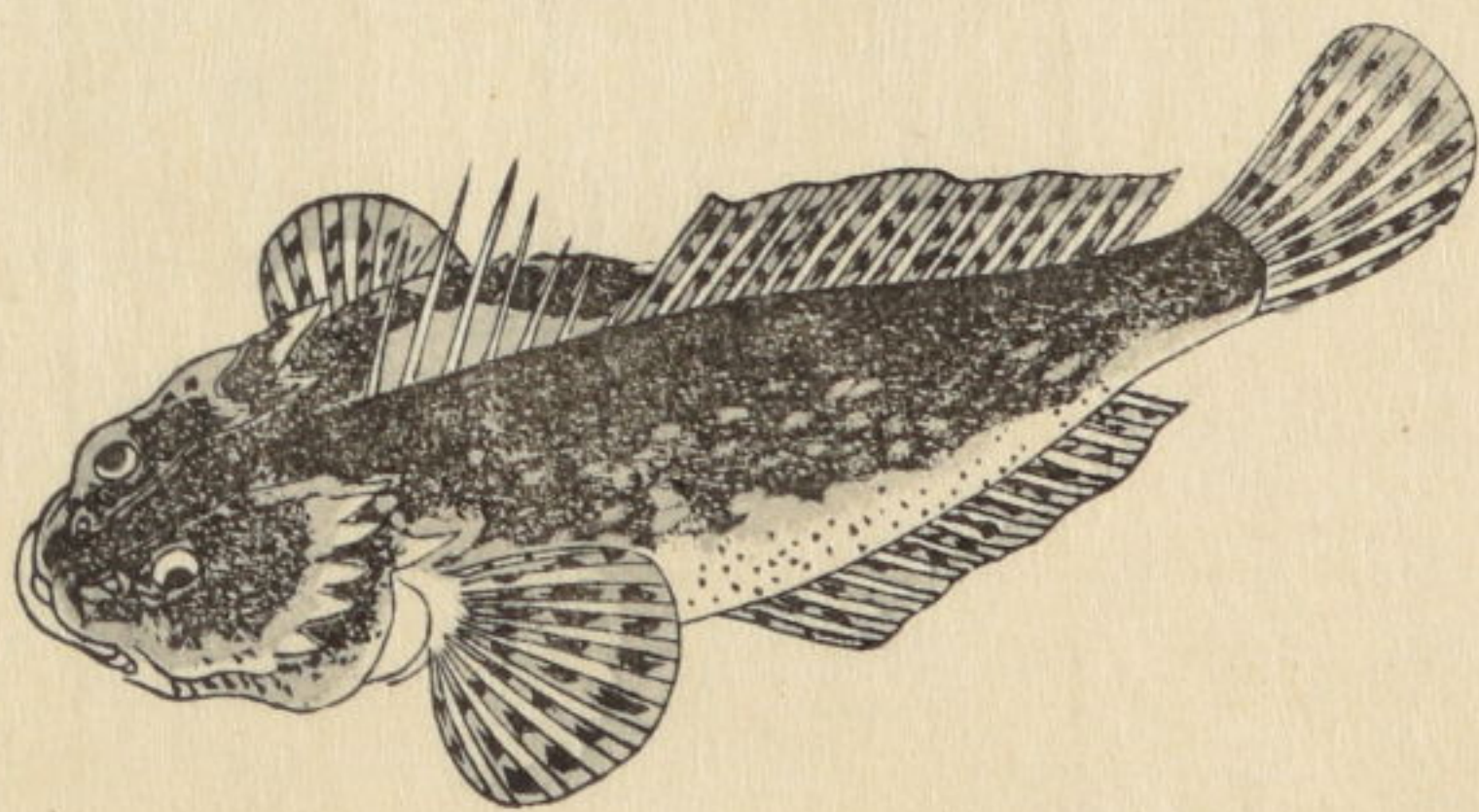
案杜父魚諸說紛紛不一或為河鹿或為道滿皆非也今就本草詳之別有一種的切者而所謂河鹿者亦為其種族相傳聲如鹿鳴故名之予嘗試畜之小池未嘗聞一日有鳴聲嗚呼何無稽之甚然則其鳴者為蛙屬而非此魚無疑也而其種亦頗為多予友岡邨尚謙曩著杜父魚說一編精核詳備今併錄予所見聞以列於左

川ヲコゼ 杜父魚

又川イシモ子氏云賀茂川ニ多シ案ニ卷懷食鏡ニ杜父魚似鯪大頭闊口其色黃黒有斑脊上有刺魚長三四寸ト云山海名産圖會ニイシモ子ハ水底ニ居テ石ニ伏シ附テ石ブシニ似タリ又其狀コチニ似テ頭トヒレニ刺アリテスルドシト云モノト一物ニノ本草拾遺ニ杜父魚生溪澗下背有刺ト云寸ハ是真ノ杜父魚ナリ又京師ノ俗ハ鱖魚ヲフグリクラヒト呼フ是ハ拾遺ニ杜父魚主小兒差類注云差類核大小也取魚孽開口咬之ト云フ文ニ據リ形ノ似タルヲ以テ誤リ名ツケシナラン



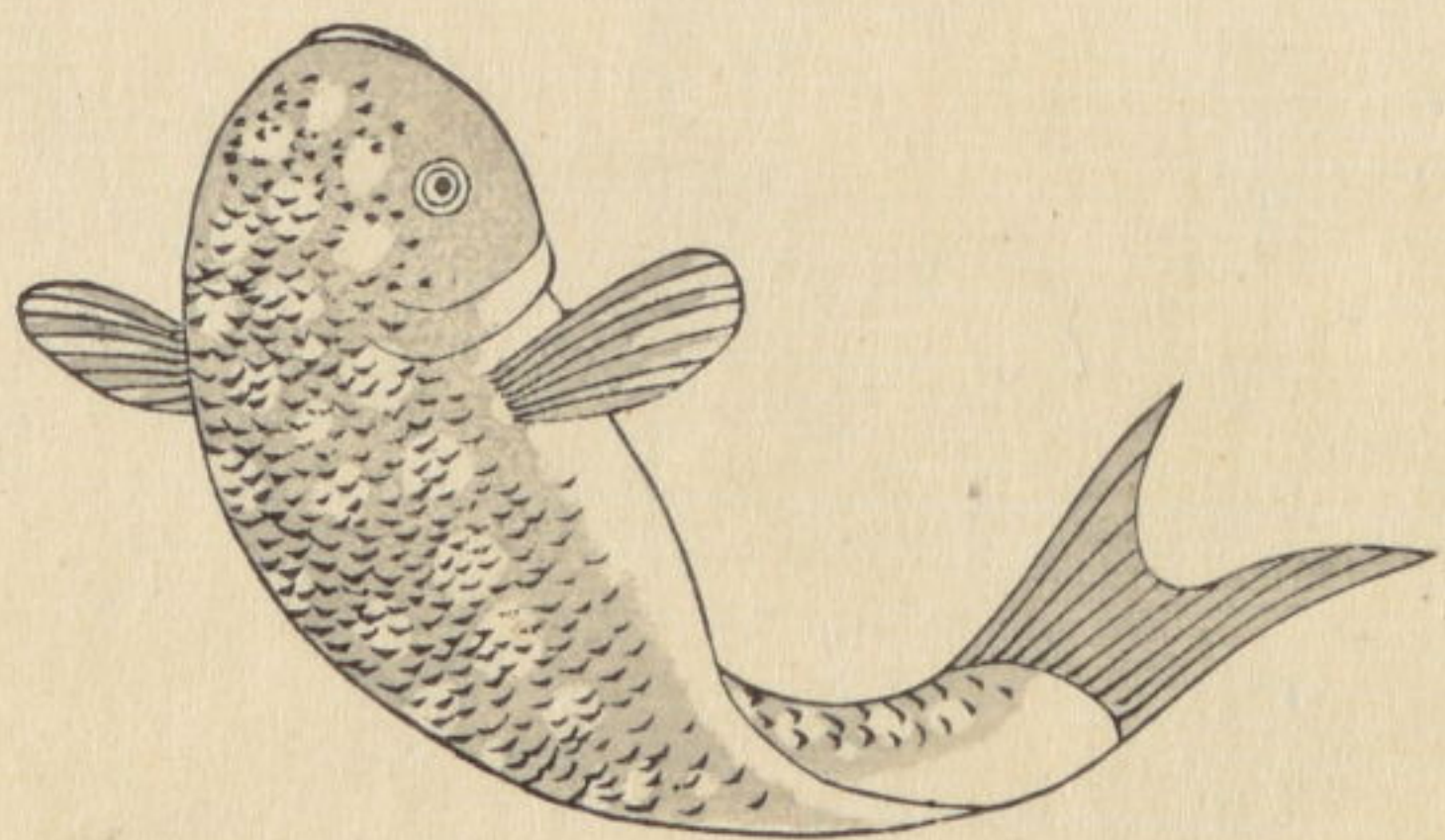
川ヲコゼ



竹林潜

隨觀寫真ニ出石州大五六寸蓋杜父魚之屬ト云ヘリ其狀頭圓ク全身灰黑色ニノ尾ニ岐アリ本草拾遺ニ杜父魚生溪澗下背有刺大頭濶口長二三寸色黒斑如吹沙而短也トアリ時珍綱目ニハ更ニ其尾岐ノ三字ヲ補出ス然レハ時珍觀ル所ノ杜父魚ハ其尾岐アルモノニメヤブクマリノ類ナルベシ故茲ニ附ノ参考ニ備フ

此圖即隨觀寫真所載



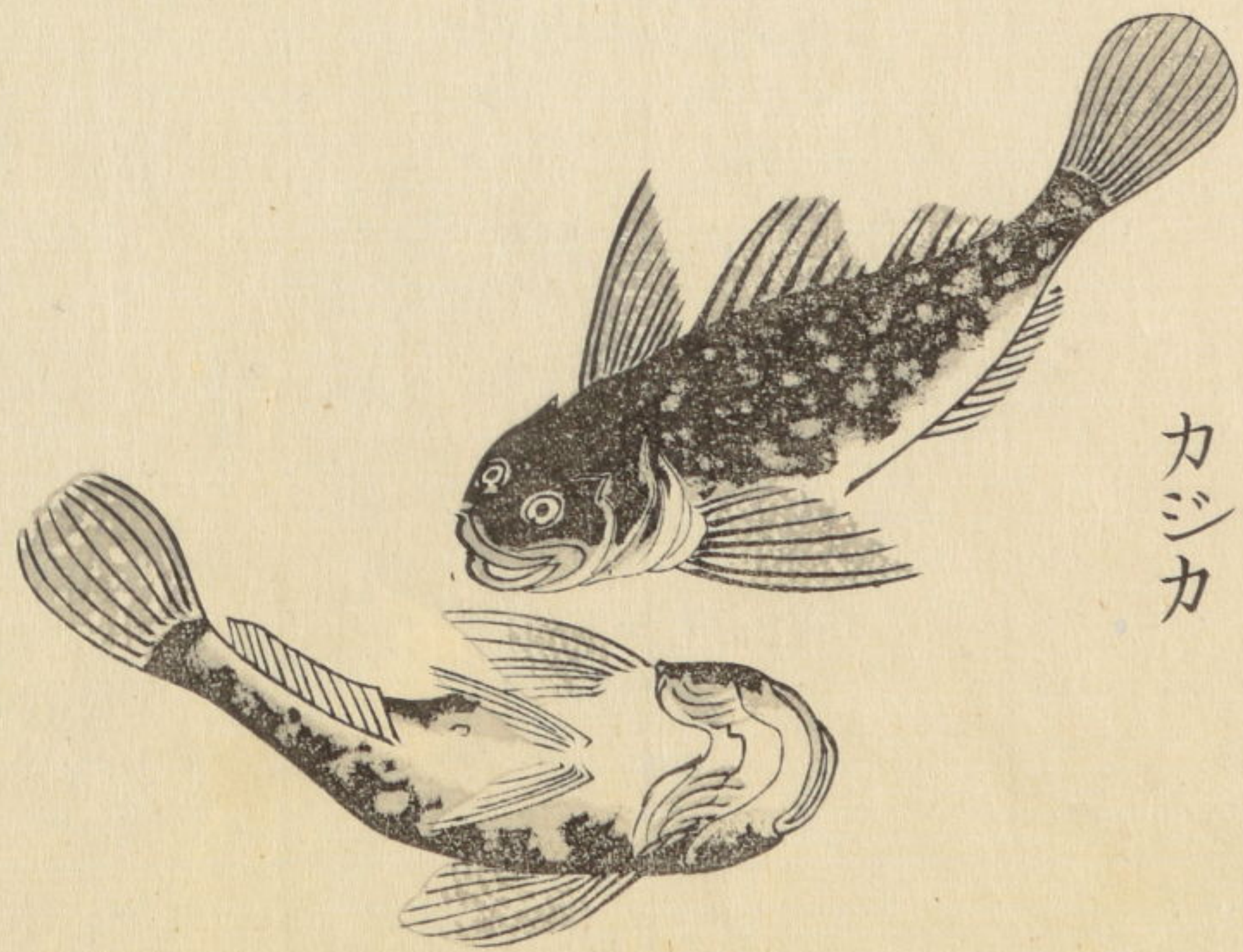


カジカ

石伏魚

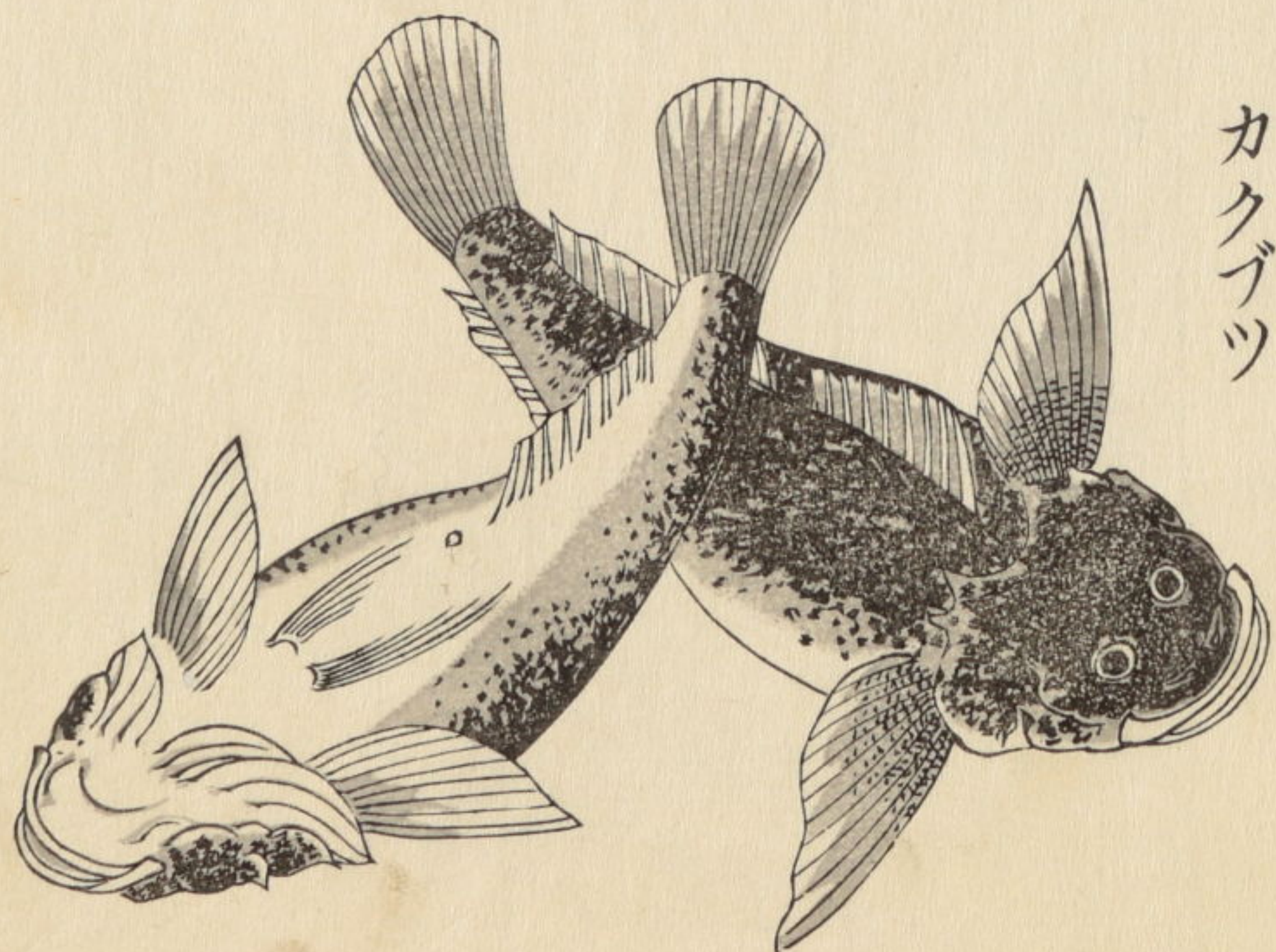
八閩通志

山川ノ清流ニ生ズ味美ナリ焼キ風  
 乾ノ味曾汁ニ調シ食フ其鱚亦佳ナ  
 リ塩藏ノ遠キニ寄スベシ庖丁聞書  
 ニカジカニ竹ノ子白瓜ナド入レ汁  
 ニ此魚夜鳴聲アルニヨツテカジカ  
 ト呼フヨシ古クヨリ云傳ヘ古歌ニ  
 モ見ユト雖氏其鳴クモノハ河蝦ニ  
 ノ決ノ此魚ニハアラズナラ蟻蠅ノ  
 鳴ケルヲ誤リ認テ蟻ニ歌女ノ名ヲ  
 カウムラセシタグヒナリ其狀ダボ  
 ハゼニ似テ只胸上ノ鬚ニツ並ビテ  
 左右ニ分レタルヲ異ナリトス一種  
 越前ニ産スルハ長サ六七寸形肥大



カジカ

ニノ冬月霰雪ノ日仰ニ水上ヲ流ル  
 ハト云ヘリ是ヲカクブツ或ハアラ  
 レウヲト呼フ俳人拙候ノ咏人口ニ  
 膾炙スル所ナリ此外形ノカハレル  
 モノ多ケレト渾テ胸上ノヒレニツ  
 並附ハカジカナリソノ鬚一ツニノ  
 圓キハゴリ又ダボハゼナリカク其  
 物ヲ別テバ蟻蟻ヲ食ノ誤ナシ○案  
 ニゴリノ古名ヲイシブシト云ニヨ  
 リ食療正要ニ石伏魚ニ充ツレトゴ  
 リハ山川ノミニ産セズ又泥川ニモ  
 アレバ今改テカジカヲ以テ石伏魚  
 トス其名義八閩通志ニ見エタリ



カクブツ



イシブシ

和名鈔引崔  
鰻禹錫食經

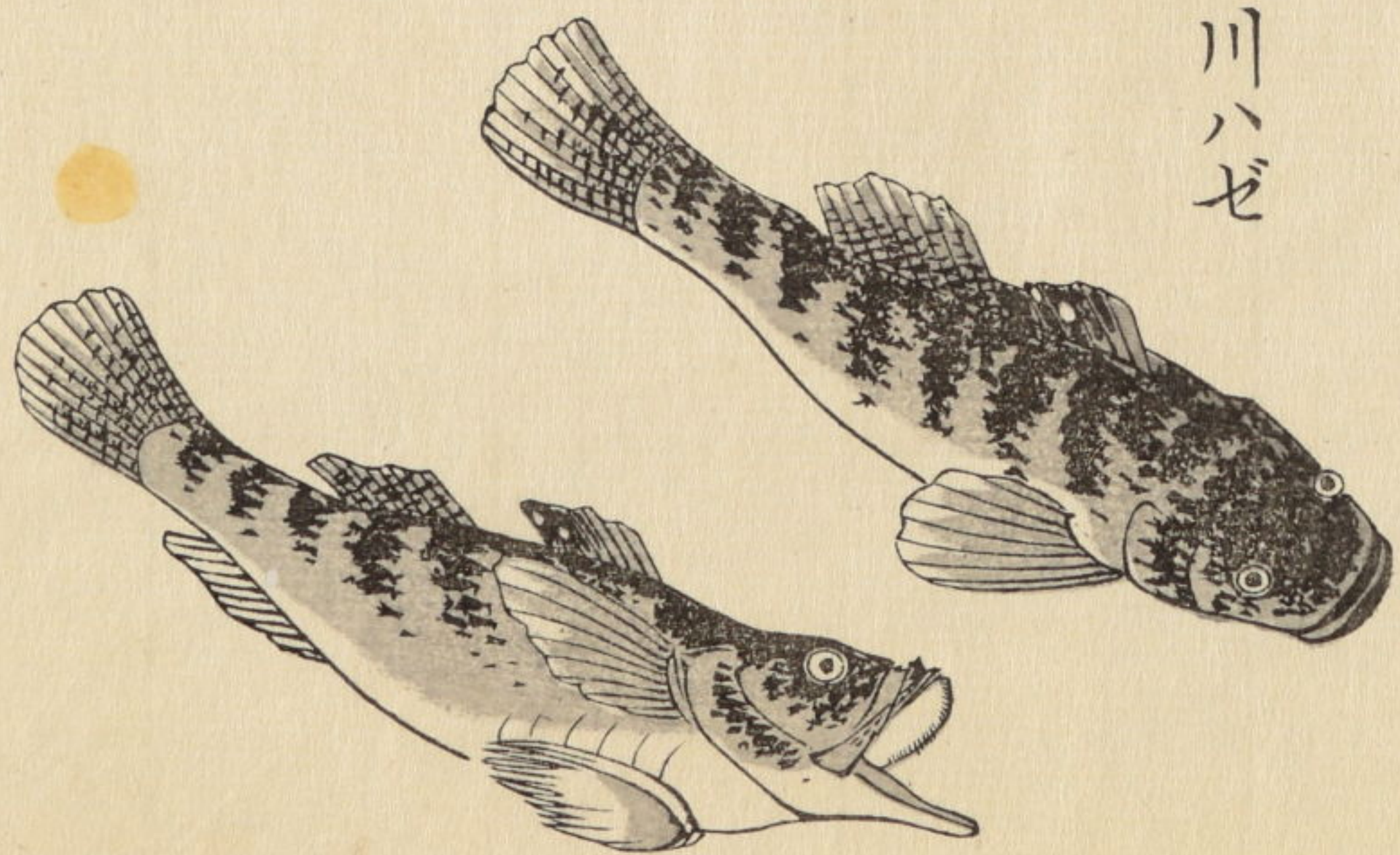
又ゴリト名ク和名鈔ニ崔禹錫ノ食  
經ヲ引テ云鰻性伏沈在石間者也ト  
是ナリ諸州皆アリト雖氏古ヨリ洛  
ノ賀茂川ノモノヲ名産トス故ニ源  
氏物語ニ近キ川ノイシブシヤウノ  
モノトアリ近キ川トハ賀茂川ナル  
ヨシ河海鈔ニ見ユ今モ下賀茂<sup>タヌ</sup>糺ノ  
森ニ此魚ヲ白味曾ニ調シゴリ汁ト  
呼テ鬻ク家アリ其形恰蝦<sup>ゼ</sup>虎魚ニ似  
テ茶褐色ニノ斑文アリ大和本草ニ  
真ノゴリナリト云此物ナルベシ一  
種江戸神田川ニ産スル川ハゼト呼  
フモノハ頭鰭ニ似テ扁シ是ハ食療  
正要ニ其狀牛尾魚ニ似タリト云モ



イシブシ

ノナリ又和漢三才圖會ニイシブシ  
ハ狀ハゼニ似テ鬚アリト云ハダボ  
ドヂヤウノ一ニノ山海名産圖會ニ  
載スル石クラヒナルベシ詳ニ泥鰍  
ノ條ニ見エタリ

川ハゼ





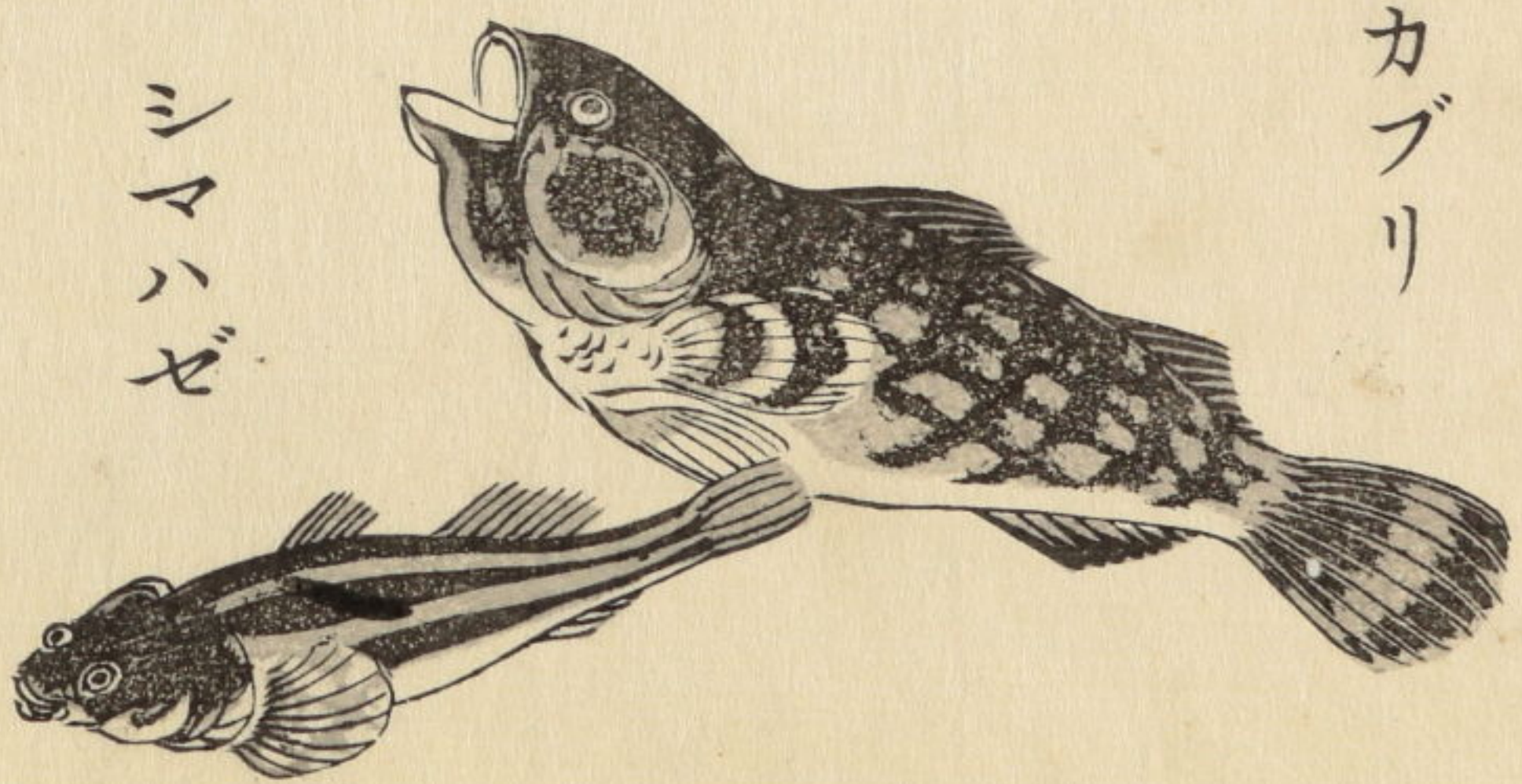
千、カブリ

鱒魚

和名鈔引雀  
禹錫食經

今ハダボハゼト云和名鈔又食經ヲ引テ云鱒似鮭魚而有黒點也ト是ナリ池澤溝渠甚多シ故ニ人賤ンデ食フモノ鮮シ然氏味頗ル佳ナリ案ニ千、カブリハ土被ナリダボハゼハ杜父ハゼナリ其性ノ然ルト形ノ似タルトニ因テ名ク京師ニテハフゲリクラヒト云狀ハゼニ似テ小ク色黒クノ斑アリ又地ニヨリテ其色異ナルモノアレ氏別種ニハ非ズ一種シマハゼト呼フモノアリ江戸西國川ニ多シ形ダボハゼノ如ク惟色黄ニノ背ニ黒色ノ縦文アルヲ異トス又琵琶湖ニ一種ドウマント呼フア

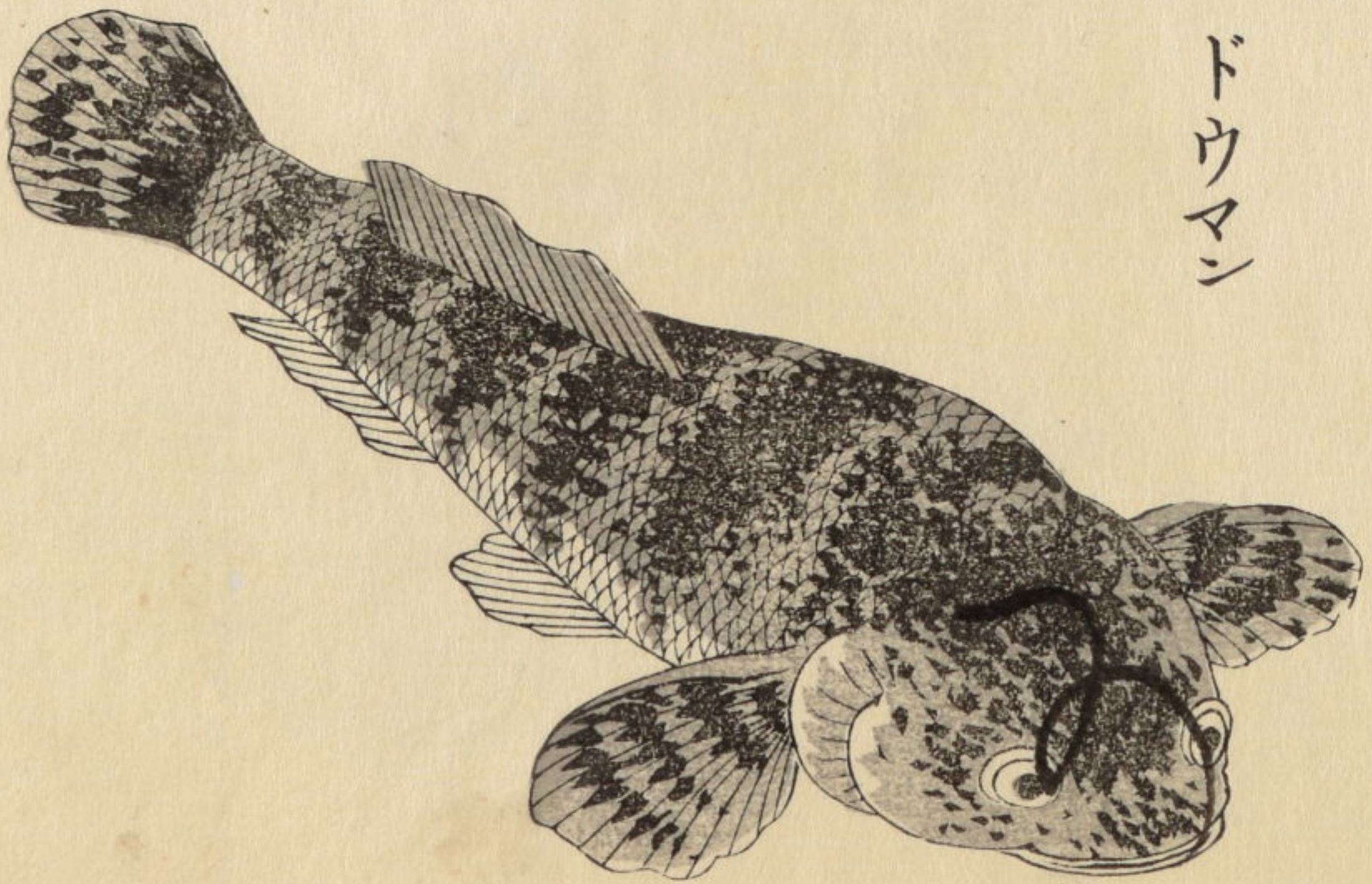
千、カブリ



シマハゼ

リ形相似テ黒褐色ニノ細鱗アリ大ナルハ五六寸ニ至ル先輩杜父魚ニ充ツ非ナリ是鱒魚ノ類ニテ尤大ナルモノナリ又案ニ本草ニ載スル所ノ鱒魚コレト別ナリ

ドウマン

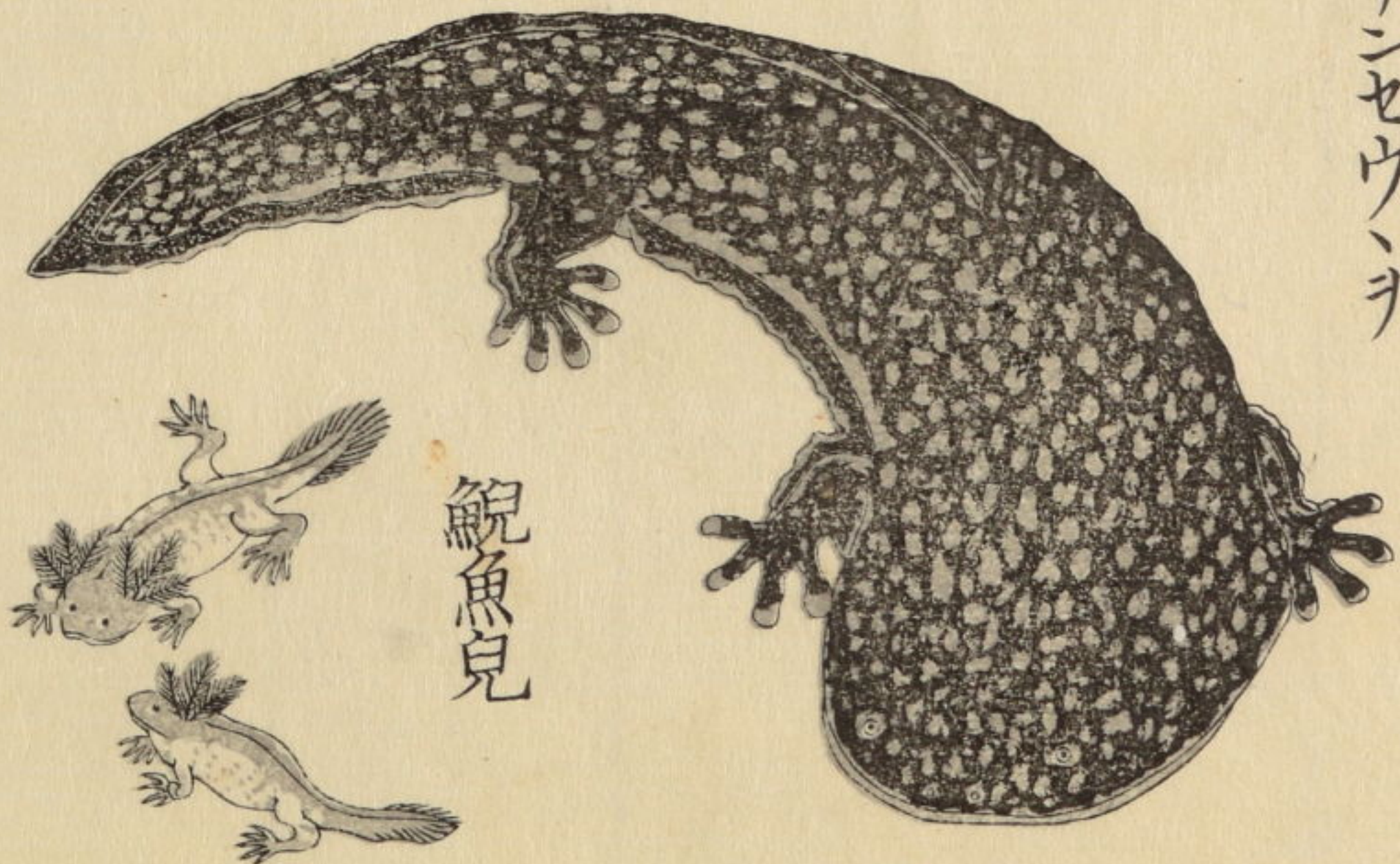




サシセウ、ヲ 鯢魚

溪澗ノ中ニ生ズ水中ノミニアラズ  
 陸ニモ歩ス長サ四五尺稀ニハ丈餘  
 ナルモノアリト云夜鳴ク聲兒啼ノ  
 如シ性强ク半身ヲサキ水ニ放テバ  
 日經テ全身トナル故作州ニテハ半  
 剥ト呼フト啓蒙ニ云ヘリ嘗テ此魚  
 ノ兒ヲ畜フニ其初生腮傍ヨリ軟髻  
 ヲ生ノ恰モ聚藻ノ形ノ如シ稍長ズ  
 ルニ從テ脱去ル殆ド科斗ノ尾ヲ卸  
 スルト等シ一種箱根ノサシセウ、  
 ヲト呼アリ是物理小識ノ高山源黒  
 魚ナリト云長サ三四寸或ハ五六寸  
 夏月溪澗ニアリテ夜ハ陸ニ上ル故  
 ニ松明ヲ照メ夜陰ニ多ク捕ルト山

サシセウ、ヲ



鯢魚兒

海名産圖會ニ見エタリ炙リ食ヘバ

小兒ノ疳ヲ治ス又江州ニ山イシブ  
 シト云アリ溪澗石下ニ生ズ俚人取  
 リ小兒ニ効アリト云テ食ハシム大  
 サ二三寸四足アリテ色白ク背ニ青  
 點アリ是ヲ捕ヘ石下或ハ土沙中ニ  
 埋メ貯ヘ用ヲ待テ復捕ニ數月ヲ經  
 テ其處ヲ換ヘズ故ニ山イシブシト  
 名クト湖魚圖說ニ云ヘリ是鯢魚ノ  
 一種小ナルモノナルベシ○案ニ凡  
 此類皆前足ハ四指ニメ後足ハ五指  
 ナリ然ルニ啓蒙ニ黒魚ハ皆三爪ト  
 云誤ナリ

箱根ノサシセウ、ヲ

山イシブシ





皇和魚譜卷第一

皇和魚譜卷第二

丹洲栗本先生纂

孫 大淵常範  
從孫 田邨富德 校錄  
門人 志邨知孝

河海通在魚類 凡一十三種

夫魚有河海俱生者。如鯔魚初春生河。而後下海。先輩不察。以為在河曰河鯔。在海曰海鯔。鱸魚夏月溯河。冬月下海。而前人更為別種。云在河為河鱸。在海稱海鱸。此類不尠。可謂涇渭混淆矣。今輯河海俱生者。凡一十三種。為河海通在魚類。

十ヨシ 鯔魚  
スヅキ 鱸魚

メナダ 青魚  
エツ 鱈魚



サケ 鮭

ウグヒ

ワカサギ 公魚

ヒウヲ

ムツゴロウ 泥猴魚

マス 鱒魚

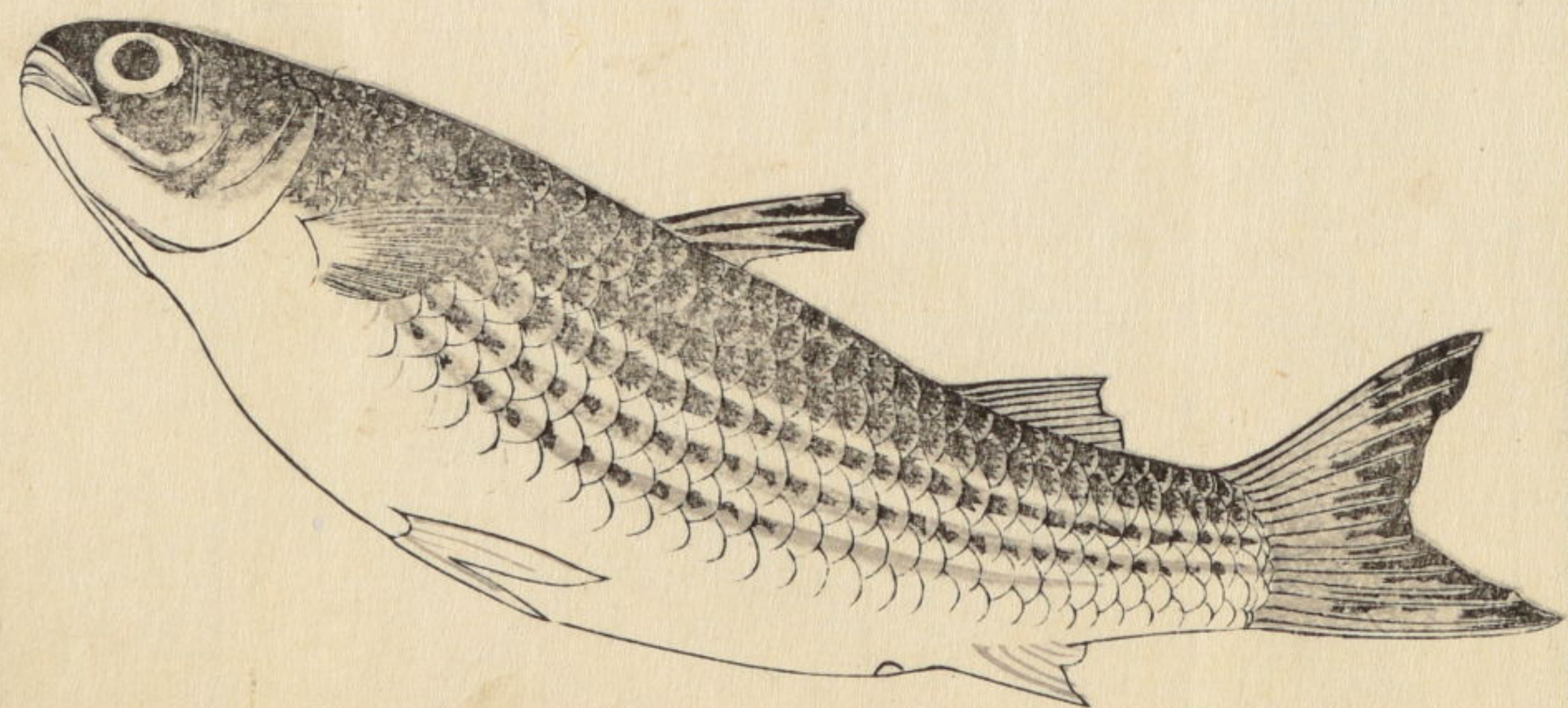
ミゴヒ

シラウヲ 鱒殘魚

ハゼ 蝦虎魚

ナヨシ 鰯魚 一名子魚

初春川ニ生ジ後ニ海ニ下ル小ナル  
 ヲボコト云漸ク大ナルヲイナト  
 云稍大ナルヲスバシリト云尤大ナ  
 ルヲナヨシ又ボラト云土地ニヨリ  
 テ方言カハレリ炙トメ食ス味美シ  
 ト雖氏脂多ク停滯シヤスシ故病人  
 ニ宜シカラズ其鰯ヲ臍<sup>カラスミ</sup>子トス味佳  
 シ性尤温味曾ニテ煮食ヘバ産後ノ  
 腹痛ヲ治スト云然氏青魚<sup>メナダ</sup>ニハ鰯多  
 ク鰯魚ニハ稀ナリ又腹中ニ塊アリ  
 俗ニヘソト云食療正要云是即鰯魚  
 ノ胃ナリ<sup>案ニ節分鰯魚ノ頭ト掬骨</sup>  
 ク是本朝ノ式ナリ<sup>トヲ門戸ニ挿ミ邪鬼ヲ辟</sup>  
 ヘノカドノナヨシノカシラヒ<sup>ハ昔ハナヨシノ頭</sup>  
 ギラトアリ然レハ昔ハナヨシノ頭  
 ヲ用ヒシナルベシ



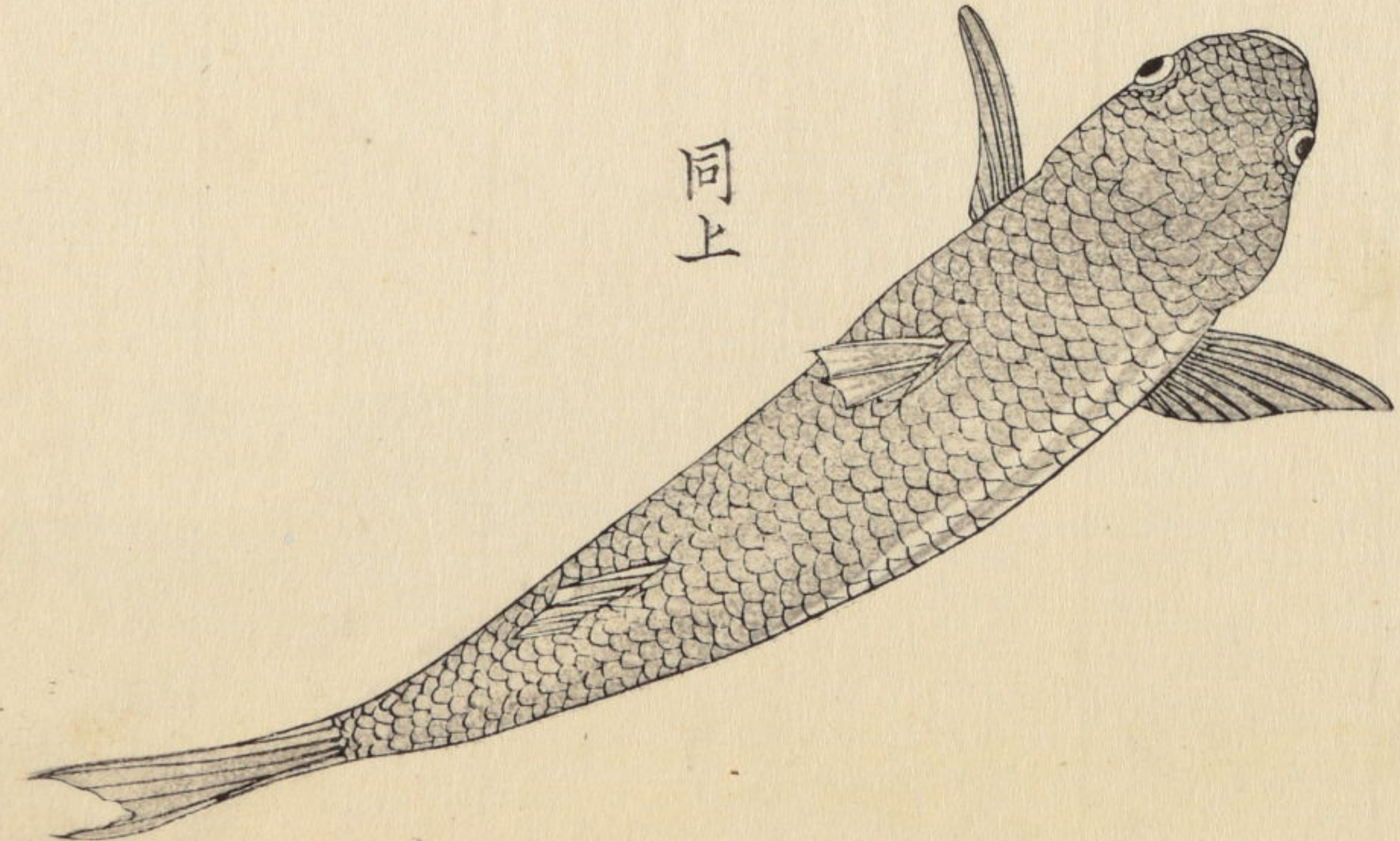


メナダ 青魚

青魚ハ本草ヲ攷ルニ決ノメナダト  
 スベシ此魚生時背正青色鮠骨潔白  
 杯ニ作ルベシ蘇頌ノ説能合ヘリ又  
 膽味苦シ今其効ヲ試験スルニ本草  
 ニ載スル所ノ如シ其鱗亦多シカラ  
 スミトノ味美シ野必大モ青魚ハメ  
 ナダナルベシト云ヘリ鶴林玉露云  
 秦檜夫人嘗入禁中顯仁太后言近日  
 子魚大者絶少夫人對曰妾家有之當  
 以百尾進歸告檜檜咎其失言與其館  
 客謀進青魚百尾顯仁拊掌笑曰我道  
 這婆子村果然蓋青魚似子魚而非特  
 差大爾又東垣食物本草云青魚即秦  
 檜妻王氏誤對顯仁太后者蓋子魚類



青魚似子魚而大トアリ此説互ニ證  
 トスベシメナダノ形恰モ子魚ニ似  
 テ大ナレバナリ小ナルヲコスリト  
 云一尺餘ナルヲヤスミ大和ト云芝  
 浦ニテハトウブシ又スリコギト云  
 羹ト爲ノ食ス味ヨシ子魚ニ勝レリ  
 又案ニ朝鮮ニテ青魚ト云ハ和名カ  
 ド一名ニシニ東醫寶鑑ニ載タリ和  
 名鈔ニ崔禹錫ノ食經ヲ引テ云鯖味  
 鹹無毒口尖背蒼者也ト是亦カドナ  
 ルベシ源順サバト訓ズルハ非ナリ

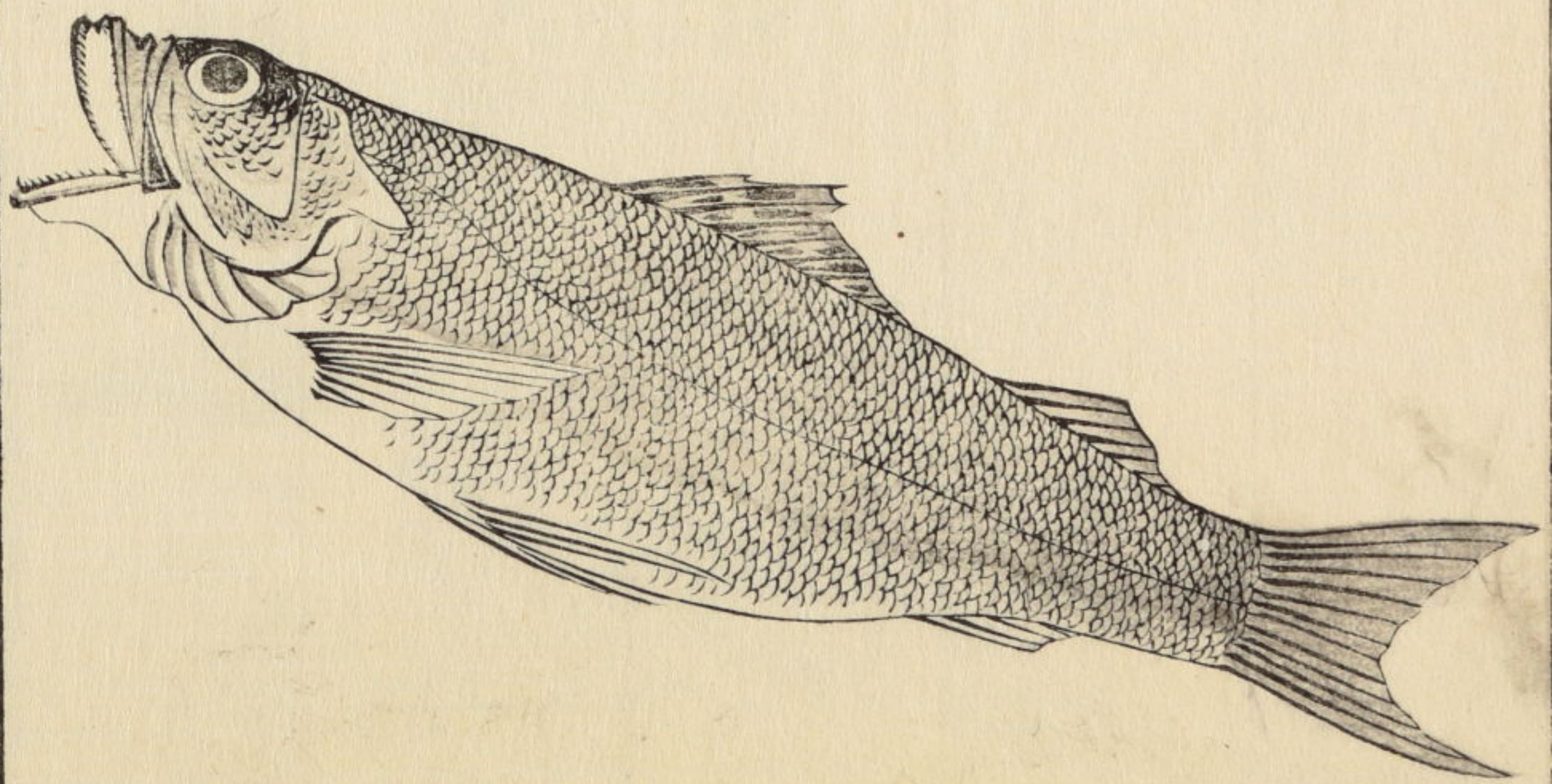


同上



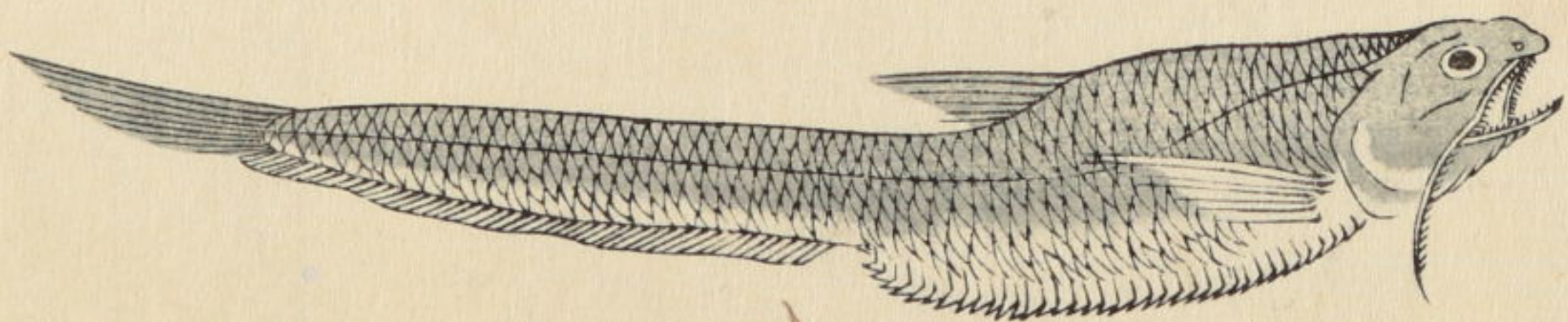
スビキ 鱸魚

此魚暑月多クノ味佳シ八月ヨリ肉  
 瘦テ美ナラズ軒又膾トス脂多ク美  
 シ又其腸ヲ食スクモワタト云病人  
 是ヲ忌ム小ナルヲセイゴト云一尺  
 餘ナルヲフツコト云本草ニ松江鱸  
 長僅數寸ト云ハ時珍ノ誤ナリ詳ニ  
 庶物類纂ニ見エタリ



エツ 鱈魚

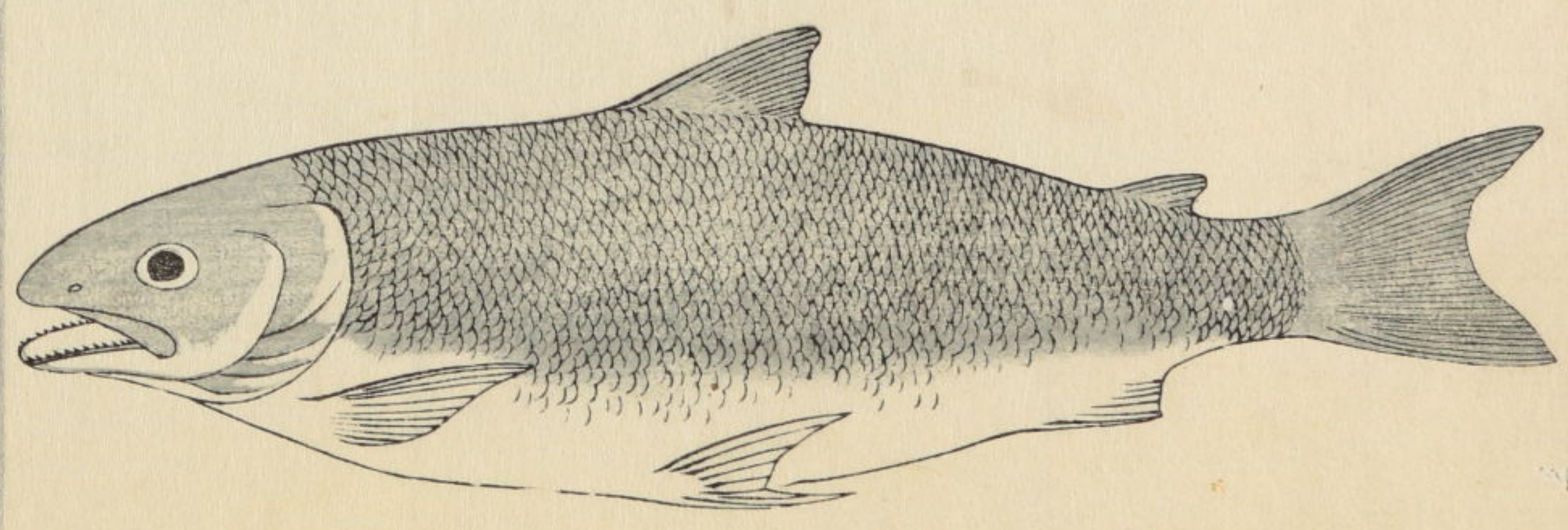
筑後柳川肥前寺江ノ海ニアリ海ヨ  
 リ川ニ上ル夏月多シ長サ一二尺其  
 狀本草ニ云所ノ如シ炙トシ膾トシ  
 又肉糕トス性輕ク味美ナリ九月以  
 後ハ何レニ行クカ隠レテ見エズ或  
 云一年ニノ死スト未ダ審ナラズ





サケ 鮭和名鈔引崔禹錫食經

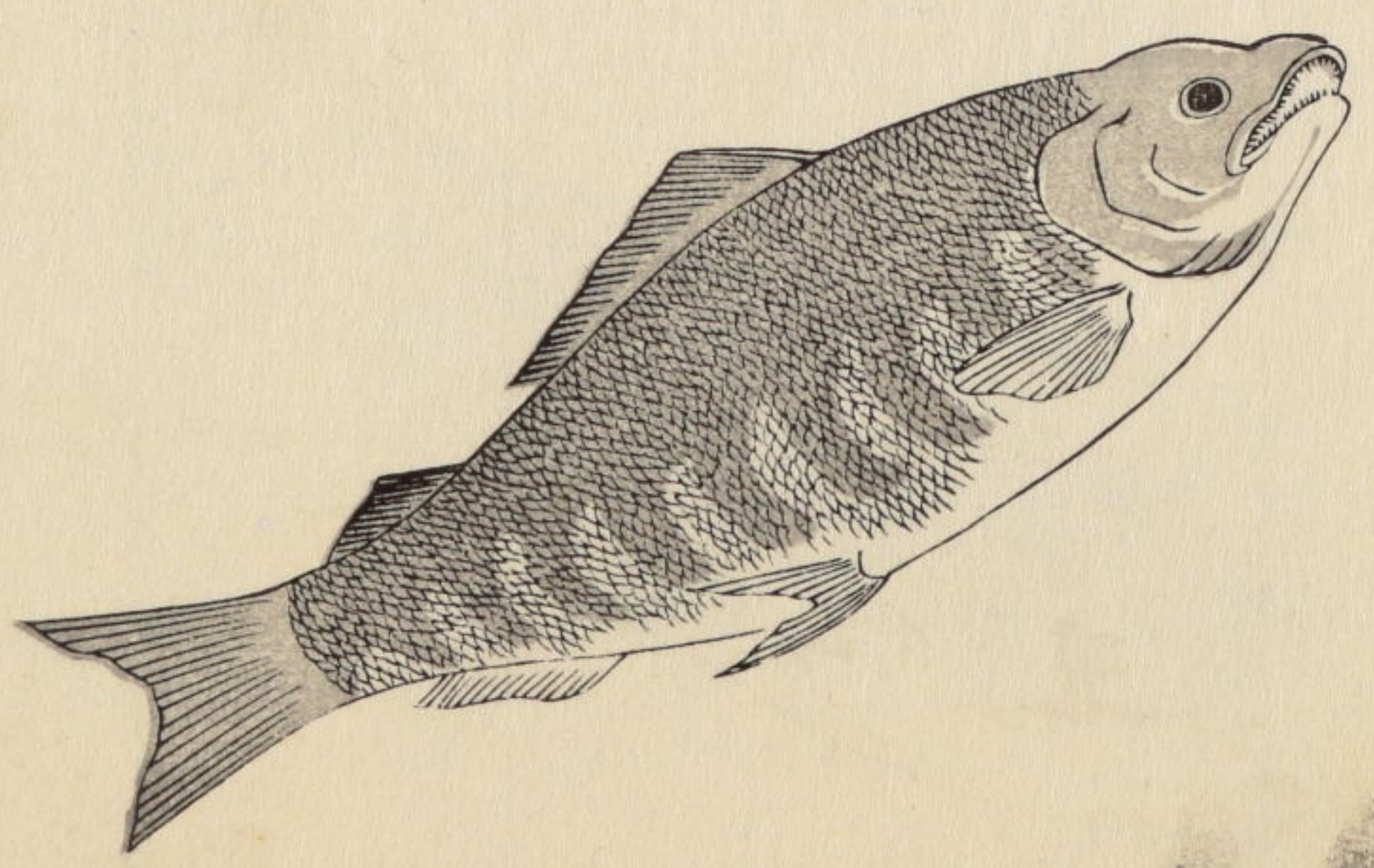
和名鈔ニ崔禹錫ノ食經ヲ引テ云鮭其子似蕪赤光一名年魚春生年中死故名之ト是ナリ東北州大河ニ多シハ九月出ルヲ初鮭ト云灸トノ食ス甚美シ其鮭ヲハラ、ゴト云一種上唇マガレルヲハナマガリト云極テ大ナルヲヒヤウタニサケト云蝦夷ニ多シ風乾スルモノヲカラサケト云古ヘハアラカラアカカハ等合セテ調血ノ劑トスカラハ即カラサケ也今ハ食フノミニノ藥用ニセズ幾ト識之者少シト一本堂藥撰ニ云ヘリ又塩藏スルヲ塩引ト云子ヲ合セ収ルヲ子籠ト云味尤勝レリ凡鮭味



美ト雖氏多食スベカラズ瘡家互ク禁ズベシ案ニ本朝食鑑云唐崔禹錫人也トアリ食經ハ早クヨリ彼土ニ亡ビテ無シ故ニ唐山ノ人鮭ノサケタルヲ知ラズノ新ニ名稱ヲ作爲セリ我邦ニハ和名鈔及醫心方等ニ其文ヲ引キタレバ今ニ至ルマデ幸ニ傳レリ然ルニ邦人亦鮭ヲ俗字ト覺エタル輩モアリト曾士考云ヘリ

マス 鱒魚

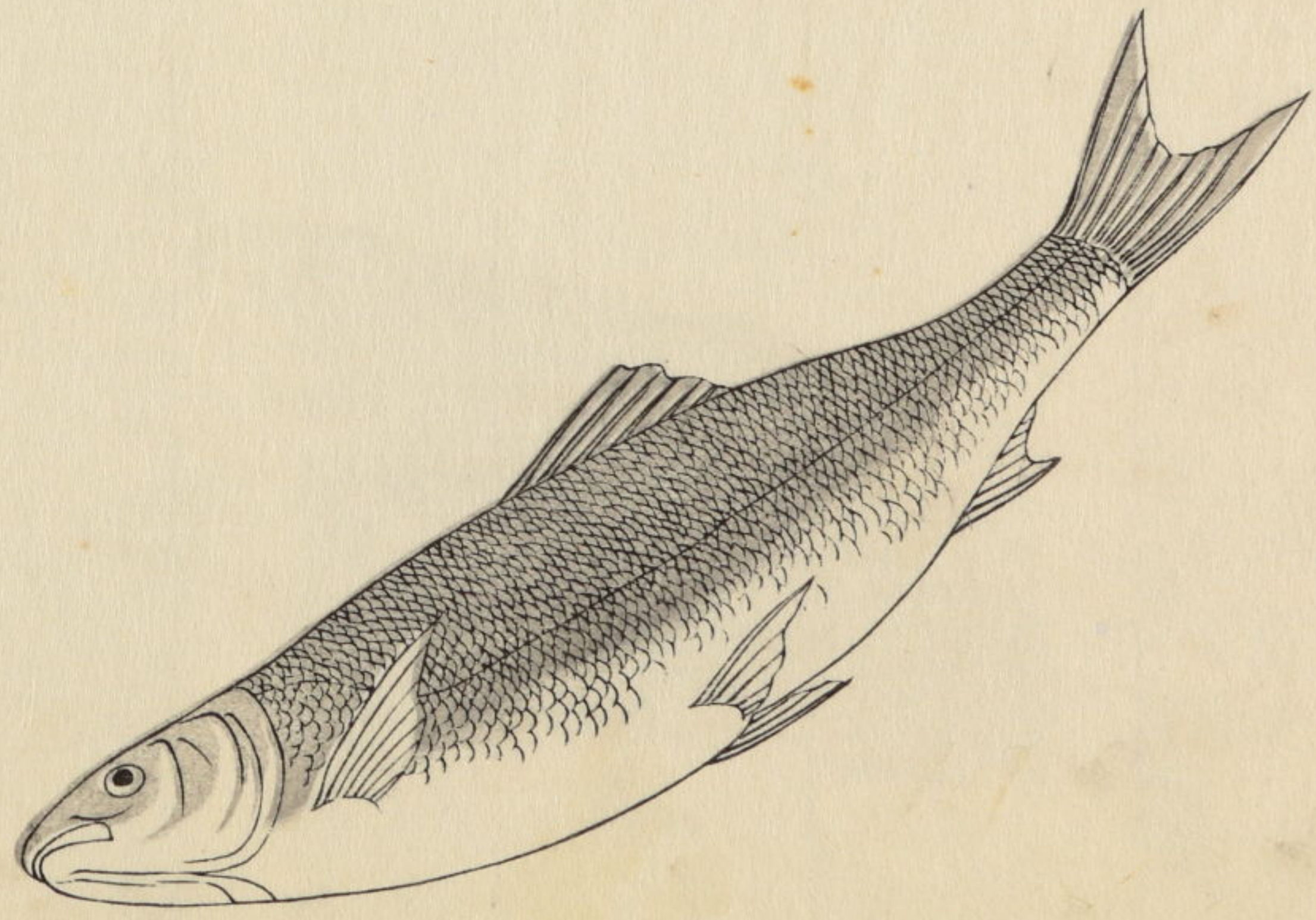
又和名腹赤ト云諸鮭ノ在所皆アリ小ナルヲ完煮ノ食ヘバ疝蟲ヲ治ス屢試テ屢効アリ一種蝦夷ニベニマスト呼フアリ肉色鮮紅味美シ好事ノ人争テコレヲ賞ス





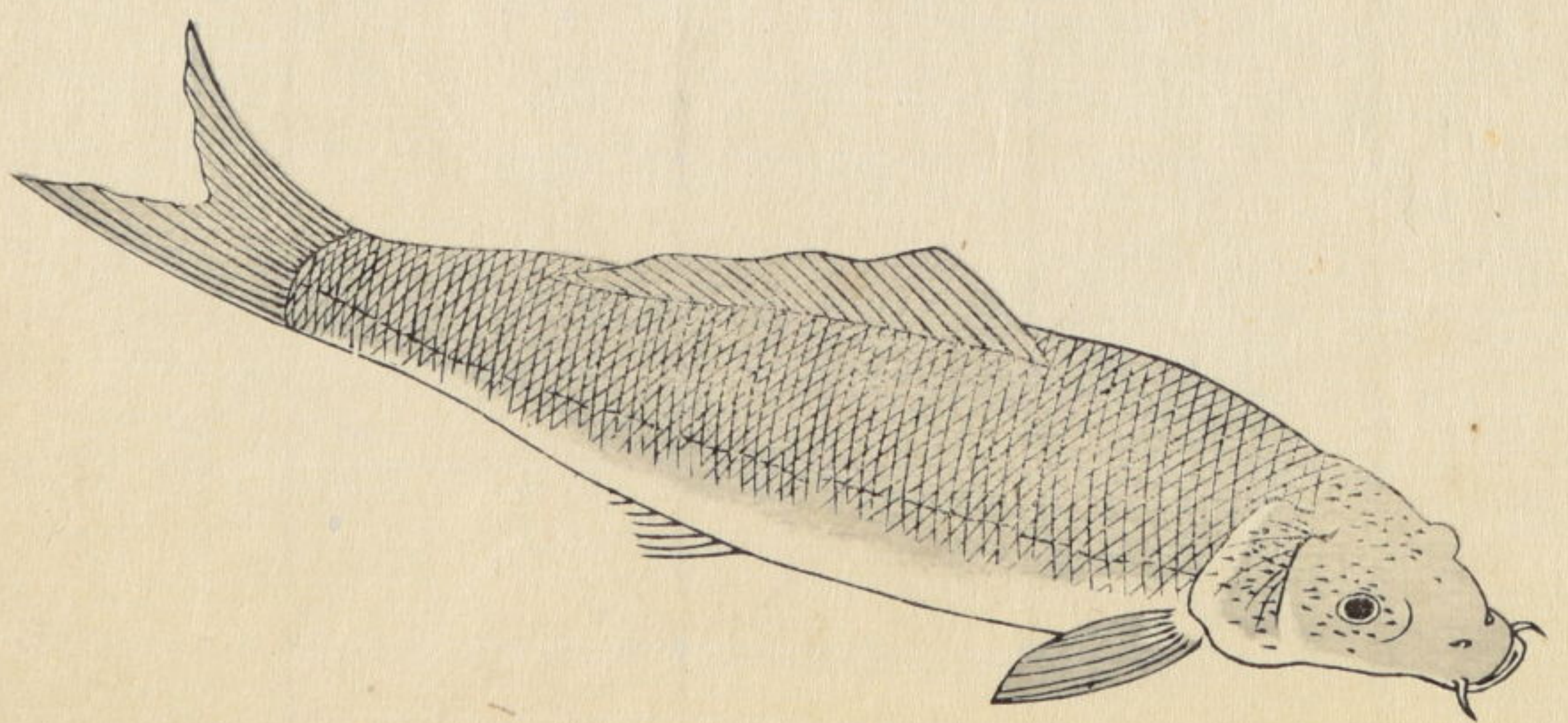
ウグヒ

處ニアリ上州ニテクキト云又赤  
 腹ト云其大ナルヲマルタト云大和  
 本草ニイダト云利根川ニ多シ或マ  
 ルタハ別種ナリト云ハ誤ナリ炙ト  
 ノ食フ性味頗ル佳ト雖氏肉中ニ細  
 骨多シ漢名詳ナラズ



ミゴヒ

一名ニゴヒ江都ニテサイト云マル  
 タト一處ニアリ大ナルハ二尺ニ至  
 ル是亦細骨多シ味曾ニテ煮食ヘバ  
 能ク水腫ヲ消シ小便ヲ利ス其性太  
 ダ鯉ニ似タリ故ニゴヒト云先輩本  
 草ノ白魚ニ充ツ然氏其長六七尺ト  
 云寸ハミゴヒニ非ズ



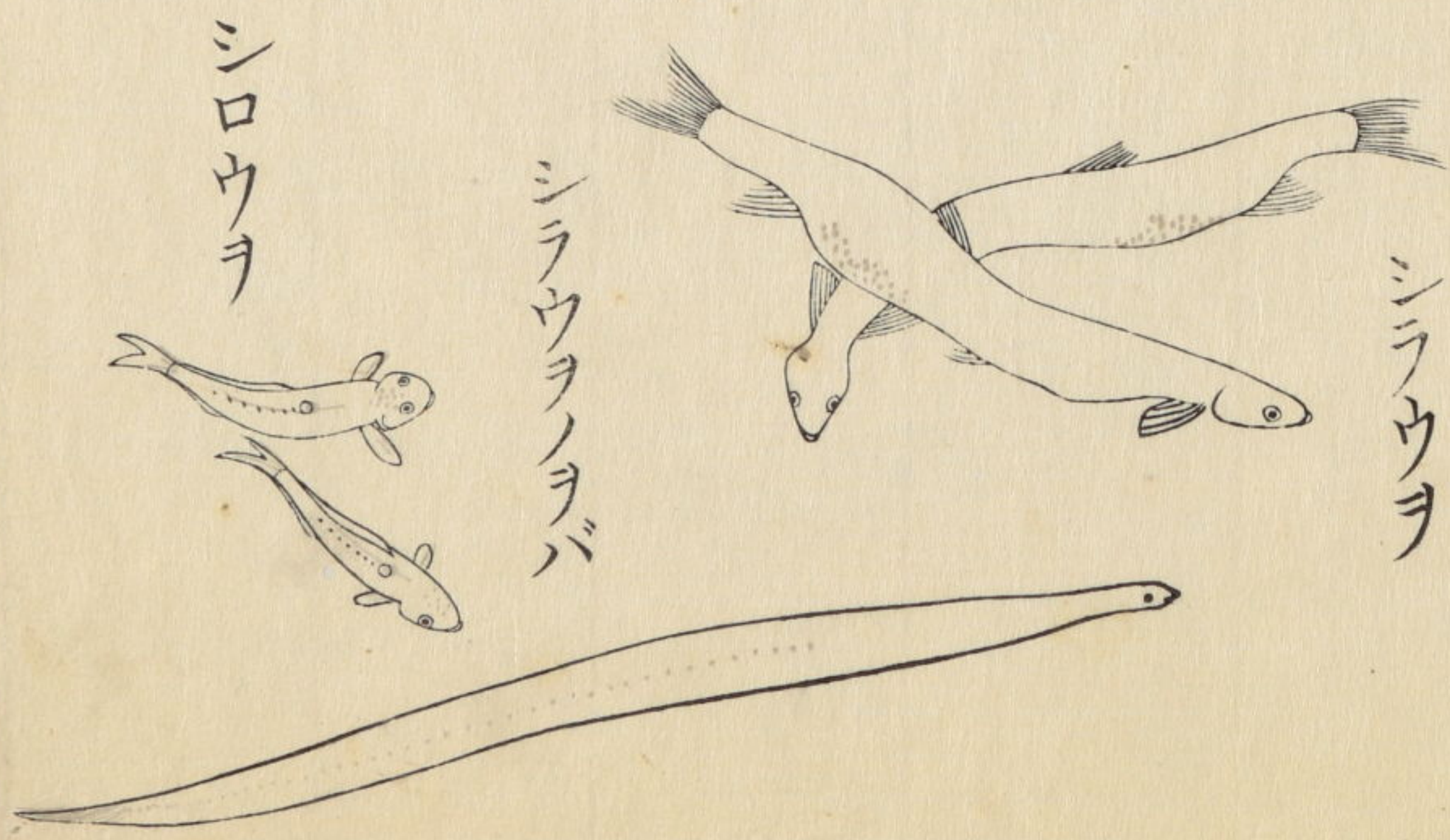


ワカサギ 公魚大明一統志  
 處ニアリ若州三方湖ニ尤多シト  
 云曝乾ノ遠キニ送ル冬春膩多ク味  
 美ナリ伯州ニテシラサギト云駿州  
 ニテスバメウヲト云味ヨキ故ナリ  
 食療正要云是大明一統志ノ公魚ナ  
 リ



シラウヲ 鱧殘魚

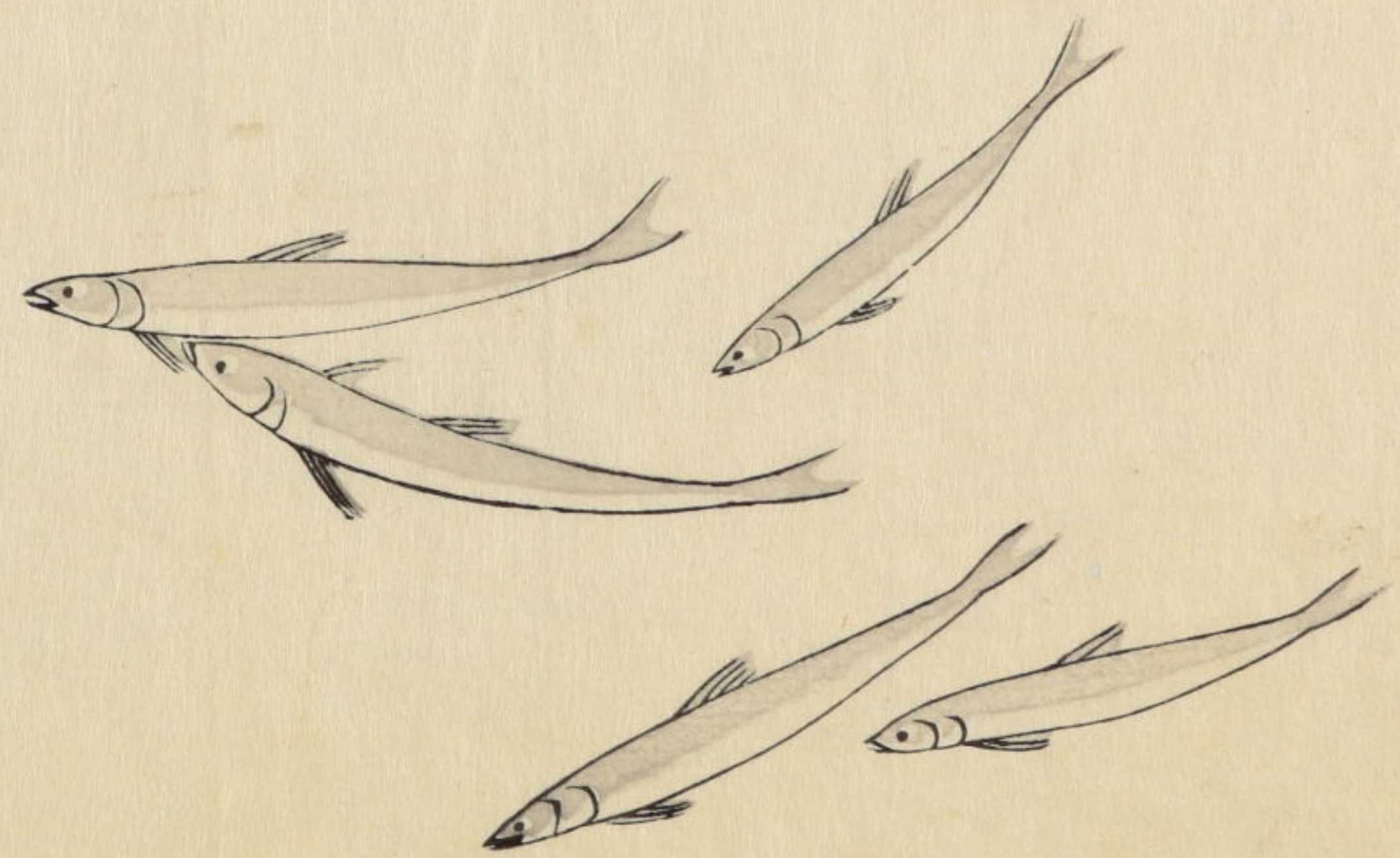
冬月ヨリ春二三月マデ捕ル武州西  
 國川甚多シ羹ト爲ノ食ス味佳シ上  
 品ナリ一種筑紫ニテシロウヲト云  
 ハ鱧殘魚ニ似テ小ク腹ニ赭色ノ一  
 點及七ツノ小黑星アリ是潜確類書  
 ノ麩條魚ナリト云又俗ニシラウヲ  
 ノヲバト呼ブモノアリ長サ五六寸  
 形鱧殘魚ヨリ扁ク首小クノ鬚尾共  
 ニ無シ漁人ニ問フニ是金鰻ノ兒ナ  
 リ稍大ニノ漸ク鬚尾ヲ生ズト云然  
 氏味ハ鱧殘魚ノ如シ故茲ニ附ス





ヒウヲ

江州田上堅田等ノ湖ニ多シ冬月多ク取ル潔白ニノ鱠殘魚ノ如シ春ニ至レハ漸ク大ニノ川ニ溯ル香魚ノ兒ニ似タリ是ヲコアイト云西國川ニテアイゴト云卷懷食鏡ニ香魚ノ小ナルモノト云ハ誤ナリ味淡毒ナシ尤病人ニ宜シ和名鈔ニ鮓ノ字ヲ氷魚トヨメリ



ハゼ 蝦虎魚 鱚 詳註

初夏淡水鹹水ノ際ニ生シ九月以後海ニ下ル大ナルヲババアハゼト云味佳シ乾タルハ尤美シ毒ナシ故病人ニ忌ズ一種柳川ニ産スルハ大サ尺餘ニノ稍赭色ヲ帶フ方言ハゼクチト呼フ又一種海中ニ生ズルモノアリ種類多シ海魚ノ部ニ見エタリ





ムツゴロウ 泥猴魚 福州府志  
 柳川ノ名物ナリ大サ二三寸或ハ四  
 五寸ハゼニ似テ両目突出ス故一名  
 メクラハゼ氏云江都木場堀ニモ多  
 ケレ氏形小シ性味油臭アリテ佳ナ  
 ラズ



皇和魚譜卷第二



